



DLQ-3500II / DLQ-3500IIN

Manual de usuario

NPD6247-01 ES

Derechos de propiedad intelectual y marcas comerciales

Ninguna parte de esta publicación podrá ser reproducida, almacenada en un sistema de recuperación ni transmitida en forma alguna ni por ningún medio electrónico, mecánico, de fotocopiado, de grabación o cualquier otro, sin el previo consentimiento por escrito de Seiko Epson Corporation. Este manual contiene información específica para la impresora Epson adquirida. Epson no se hace responsable si se utiliza la información con otras impresoras.

Ni Seiko Epson Corporation ni sus afiliados asumirán la responsabilidad ante el comprador de este producto o terceros por daños, pérdidas, costos o gastos en los que incurra el comprador o terceros como consecuencia de un accidente, mal uso o abuso de este producto o modificaciones, reparaciones o alteraciones no autorizadas de este producto o (excluidos los Estados Unidos) incumplimiento estricto de las instrucciones de funcionamiento y mantenimiento de Seiko Epson Corporation.

Seiko Epson Corporation no asume ninguna responsabilidad con respecto a los daños o problemas que surjan por el uso de cualquier opción o producto consumible que no sean los designados como productos originales Epson o productos Epson aprobados por Seiko Epson Corporation.

EPSON es una marca comercial registrada, EPSON EXCEED YOUR VISION, EXCEED YOUR VISION, ESC/P y ESC/P2 son marcas comerciales de Seiko Epson Corporation.

Microsoft®, Windows®, Windows Server® y Windows Vista® son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation.

IBM es una marca comercial registrada de International Business Machines Corporation.

El código QR es una marca comercial de DENSO WAVE INCORPORATED en Japón y en otros países.

Aviso general: los nombres de otros productos utilizados en esta documentación se citan con el mero fin de su identificación y pueden ser marcas comerciales de sus respectivos propietarios. EPSON renuncia a cualquier derecho sobre esas marcas.

El contenido de este manual y las especificaciones de este producto están sujetos a cambios sin previo aviso.

© 2019 Seiko Epson Corporation

Índice

Acerca de este manual

Dónde encontrar información	8
Descripciones utilizadas en este manual.	8
Versiones del sistema operativo.	8

Instrucciones de seguridad

Instrucciones de seguridad.	10
Advertencias, precauciones y notas.	10
Símbolo de precaución ante piezas calientes.	10
Instrucciones importantes de seguridad.	10
Para los usuarios del Reino Unido.	14
Para los usuarios de Singapur.	15
Para los usuarios de Alemania.	15
Para los usuarios de Turquía.	15

Capítulo 1 Conceptos básicos de la impresora

Piezas de la impresora.	16
Panel de control.	18
Botones e indicadores luminosos.	18
Guía para las pantallas LCD.	19

Capítulo 2 Opciones de menú para la configuración

Opciones de menú para Basic Settings (Config. básica).	25
Basic Settings (Config. básica).	25
Opciones de menú para Printer Settings (Config. de la impresora).	26
Print All Settings (Imprimir toda la configuración).	26
Print Area Settings (Conf. área de impresión).	26
Character/Line Space Settings (Espaciado de car./líneas).	27
Print Control Settings (Config. de control de impresión).	29
Interface Settings (Ajustes de interfaz).	31

Opciones del menú para los Network Settings (Ajustes de red) (solo disponible para los modelos compatibles con red).....	32
Print Status Sheet (Hoja estado impresión).....	32
Advanced Setup (Configuración avanzada).....	32
Restore Default Settings (Restaurar configuración pred.).....	33
Panel Lock Out Mode (Modo Bloqueo del panel).....	33
Cambio del ajuste del Panel Lock Out Mode (Modo Bloqueo del panel).....	33

Capítulo 3 **Manipulación del papel**

Selección de Paper Source (Fuente papel).....	35
Orígenes y tipos de papel.....	36
Ajustar Head Gap (Espacio cabezal).....	37
Carga de papel continuo.....	40
Colocación del papel continuo.....	40
Cómo cargar papel continuo con el tractor.....	40
Carga de hojas sueltas.....	47
Carga de hojas sueltas desde la parte delantera.....	47
Carga de hojas sueltas desde la parte trasera.....	49
Carga de papel especial.....	49
Impresos de varias copias.....	49
Etiquetas.....	50
Sobres.....	52
Tarjetas postales.....	53
Paso del papel continuo a las hojas sueltas.....	54
Paso a las hojas sueltas.....	54
Paso al papel continuo.....	55
Utilización de la función de micro ajuste.....	56
Ajuste de la posición de corte.....	56

Capítulo 4 **Software de la impresora**

Acerca del software de la impresora.....	58
Con el controlador de impresora.....	58
Acceso al controlador de la impresora desde aplicaciones de Windows.....	59
Acceso al controlador de la impresora desde el menú Start (Inicio).....	62
Cambio de los ajustes del controlador de la impresora.....	66
Aspectos generales de los ajustes del controlador de la impresora.....	67

Ajustes de la impresora.	67
Ajustes de monitorización.	71
Utilidades.	71
Uso de EPSON Status Monitor 3.	71
Instalación de EPSON Status Monitor 3.	72
Configuración de EPSON Status Monitor 3.	73
Cómo acceder a EPSON Status Monitor 3.	75
Uso de Bi-D Adjustment (Ajuste bidireccional).	76
Realizar ajustes con Bi-D Adjustment (Ajuste bidireccional).	76
Uso de Printer Setting (Definição da impressora).	78
Cambio de los ajustes de la impresora.	78
Configuración de la impresora en una red.	80
Uso compartido de la impresora.	80
Configuración de su impresora como impresora compartida.	80
Configuración de los clientes.	84
Cancelación de la impresión.	90
Desinstalación del software de la impresora.	91
Desinstalación del controlador de la impresora y EPSON Status Monitor 3.	91

Capítulo 5 **Solución de problemas**

Comprobación del estado de la impresora.	94
Comprobación de mensajes en la pantalla LCD.	94
Problemas y soluciones.	94
Problemas de alimentación.	95
Impresión.	95
Manipulación del papel.	100
Problemas de red.	103
Corrección de problemas de USB.	103
Solución de un atasco de papel.	103
Alineación de las líneas verticales de la impresión.	105
Cancelación de la impresión.	106
Con el controlador de impresora.	106
Con el panel de control de la impresora.	106
Impresión de un auto test.	106
Impresión de un volcado hexadecimal.	108

Capítulo 6 **Recursos de ayuda**

Sitio web de soporte técnico.	110
Centro de atención al cliente.	110
Antes de contactar con Epson.	110
Ayuda para los usuarios de Europa.	111
Ayuda para los usuarios de Australia.	111
Ayuda para los usuarios de Singapur.	112
Ayuda para Usuarios en Vietnam.	113
Ayuda para los usuarios de Indonesia.	113
Ayuda para Usuarios en Hong Kong.	115
Ayuda para los usuarios de Malasia.	116
Ayuda para los usuarios de Filipinas.	116

Capítulo 7 **Accesorios opcionales y consumibles**

Sustitución del cartucho de cinta.	118
Cartucho de cinta original Epson.	118
Sustitución del cartucho de cinta.	118
Bandeja de hojas sueltas.	122
Instalación de la bandeja de hojas sueltas.	122
Carga de papel en la bandeja de hojas sueltas.	124
Carga de papel manualmente con la guía de hojas.	127
Cambio entre el tractor y la bandeja de hojas sueltas.	128
Unidad de alineación automática de hojas.	129
Instalación de la unidad de alineación automática de hojas.	129
Carga de papel mediante la unidad de alineación automática de hojas.	131
Ajuste de la posición de impresión.	132

Capítulo 8 **Información sobre el producto**

Especificaciones de la impresora.	134
Mecánicas.	134
Electrónicas.	136
Eléctricas.	138
Medioambientales.	139
Papel.	140
Área imprimible.	148
Requisitos del sistema.	149

Listas de comandos.	149
Códigos de control Epson ESC/P.	150
Códigos de control de emulaciónIBM PPDS.	150
Estándares y homologaciones.	152
Homologaciones de seguridad.	152
Limpieza de la impresora.	152
Transporte de la impresora.	153

Glosario

Índice

Acerca de este manual

Dónde encontrar información

Se suministran los siguientes manuales para la impresora Epson.

Start Here (manual en papel)

Proporciona información sobre la configuración de la impresora y la instalación del software.

Manual de usuario (este manual)

Proporciona información global e instrucciones para utilizar la impresora.

Manual de red (solo DLQ-3500IIN)

Proporciona información de red sobre la administración y la configuración de la impresora.

Descripciones utilizadas en este manual

- Las capturas de pantalla de las pantallas de software de la impresora pertenecen a Windows 10 a menos que se especifique lo contrario. El contenido mostrado en las pantallas varía en función del modelo y la situación.
- Las capturas de pantalla de las pantallas LCD de la impresora están sujetas a cambios sin previo aviso. El contenido puede variar según el producto.
- Las ilustraciones de la impresora utilizadas en este manual son solamente ejemplos. Aunque puede haber ligeras diferencias en función del modelo, el método de funcionamiento es el mismo.

Versiones del sistema operativo

En lo que a los sistemas operativos se refiere, las explicaciones de este manual son principalmente para los usuarios y términos de Windows, como "Windows 10", "Windows 8.1", "Windows 8", "Windows 7", "Windows Vista", "Windows XP", "Windows Server 2019", "Windows Server 2016", "Windows Server 2012 R2", "Windows Server 2012", "Windows Server 2008 R2", "Windows Server 2008", "Windows Server 2003 R2" y "Windows Server 2003" y se refieren a los siguientes sistemas operativos. Además, "Windows" se utiliza para hacer referencia a todas las versiones.

- Microsoft® Sistema operativo Windows® 10

- Microsoft® Sistema operativo Windows® 8.1
- Microsoft® Sistema operativo Windows® 8
- Microsoft® Sistema operativo Windows® 7
- Microsoft® Sistema operativo Windows Vista®
- Microsoft® Sistema operativo Windows® XP
- Microsoft® Sistema operativo Windows® XP Professional x64 Edition
- Microsoft® Sistema operativo Windows Server® 2019
- Microsoft® Sistema operativo Windows Server® 2016
- Microsoft® Sistema operativo Windows Server® 2012 R2
- Microsoft® Sistema operativo Windows Server® 2012
- Microsoft® Sistema operativo Windows Server® 2008 R2
- Microsoft® Sistema operativo Windows Server® 2008
- Microsoft® Sistema operativo Windows Server® 2003 R2
- Microsoft® Sistema operativo Windows Server® 2003

Instrucciones de seguridad

Instrucciones de seguridad

Advertencias, precauciones y notas



Las advertencias

deben seguirse estrictamente para evitar daños físicos.



Las precauciones

deben respetarse para evitar daños materiales en el equipo.

Las notas

contienen información importante y sugerencias prácticas acerca del funcionamiento de la impresora.

Símbolo de precaución ante piezas calientes



Este símbolo se coloca en el cabezal de impresión y en otras piezas para indicar que puede que estén calientes. Nunca toque esas piezas después de utilizar la impresora. Espere unos minutos a que se enfríen antes de tocarlas.

Instrucciones importantes de seguridad

Lea atentamente todas las instrucciones de seguridad antes de utilizar la impresora. Además, siga todas las advertencias e instrucciones indicadas en la propia impresora.

Algunos de los símbolos utilizados en la impresora sirven para garantizar la seguridad y el uso adecuado de la misma. Visite el siguiente sitio web para aprender el significado de los símbolos.
<http://support.epson.net/symbols>

Cuando instale la impresora

- No coloque la impresora sobre una superficie inestable ni cerca de un radiador o de una fuente de calor.

- Coloque la impresora sobre una superficie estable y plana. La impresora no funcionará correctamente si está inclinada o colocada en ángulo.
- No coloque el producto sobre una superficie blanda e inestable como una cama o un sofá, ni en zonas pequeñas y cerradas, ya que no suelen estar bien ventiladas.
- No bloquee ni cubra las ranuras y aberturas de la carcasa de la impresora, ni introduzca objetos por las ranuras.
- Deje espacio suficiente alrededor de la impresora para facilitar la utilización y el mantenimiento.
- Coloque la impresora en un lugar en el que pueda conectarla fácilmente a un cable de interfaz de red si fuera necesario (solo para DLQ-3500IIN).
- Utilice sólo el tipo de corriente indicado en la etiqueta de la impresora. Si no conoce las especificaciones de suministro eléctrico de su zona, consulte a la compañía eléctrica local o a su distribuidor.
- Conecte todos los aparatos a enchufes eléctricos con toma de tierra. No utilice enchufes montados en el mismo circuito que aparatos tales como fotocopiadoras o sistemas de aire acondicionado que se apaguen y enciendan regularmente.
- No utilice cables deteriorados ni deshilachados.
- El cable de alimentación no se debe colocar en lugares donde se pueda enroscar, cortar, desgastar, deshilachar, rizar o sufrir otro tipo de daños.
- Si usa una extensión de cable con la impresora, compruebe que el total de amperios de todos los dispositivos enchufados a la extensión no supere el total de amperios del cable. Además, compruebe que el total de amperios de todos los dispositivos enchufados a la toma eléctrica de pared no supera el total de amperios de la toma eléctrica de pared.
- Utilice únicamente el cable de alimentación que acompaña a este producto. Si utilizara otro cable, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.
- El cable de alimentación de este producto sólo debe utilizarse con él. Si lo utiliza con otro aparato, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.
- Asegúrese de que el cable de alimentación de CA cumpla las correspondientes normas de seguridad locales.
- Evite usar o guardar la impresora en lugares expuestos a cambios rápidos de temperatura y humedad. Manténgala también alejada de la luz del sol directa, luz fuerte, fuentes de calor o humedad o polvo excesivos.
- Evite los lugares expuestos a descargas y vibraciones.

- Coloque la impresora cerca de una toma eléctrica de pared para poder desenchufar fácilmente el cable de alimentación.
- Mantenga todo el sistema informático alejado de posibles fuentes de interferencias electromagnéticas, como por ejemplo altavoces o las bases de conexión de los teléfonos inalámbricos.
- Evite las tomas de corriente eléctricas controladas por interruptores de pared o temporizadores automáticos. Si se interrumpe el suministro eléctrico, podría perderse información de la memoria de su impresora u ordenador. Evite también las tomas de corriente en el mismo circuito que motores grandes u otros dispositivos que puedan provocar fluctuaciones de voltaje.
- Utilice una toma de corriente con puesta a tierra, y no use un adaptador.
- Si piensa usar un soporte de impresora, siga estas pautas:
 - Utilice un soporte que aguante al meno el doble del peso de la impresora.
 - No use nunca un soporte que incline la impresora. La impresora siempre ha de estar en posición horizontal.
 - Coloque el cable de alimentación de su impresora y el cable de interfaz de tal manera que no interfieran con el avance del papel. Si es posible, fije los cables a una pata del soporte de la impresora.

Cuando realice el mantenimiento de la impresora

- Desenchufe la impresora antes de limpiarla y hágalo únicamente con un paño húmedo.
- No vierta ningún líquido sobre la impresora.
- Salvo cuando se indique expresamente lo contrario en este manual, no intente reparar la impresora usted mismo/a.
- Desenchufe la impresora y póngase en contacto con un Servicio Técnico Oficial EPSON ante las siguientes situaciones:
 - i. Si el cable o el enchufe presentan desperfectos.
 - ii. Si ha entrado líquido en la impresora.
 - iii. Si la impresora se ha caído o se ha dañado su carcasa.
 - iv. Si la impresora no funciona normalmente o muestra un cambio notable en su rendimiento.
- No utilice aerosoles que contengan gas inflamable dentro o cerca de este producto. Si lo hace, puede provocar un incendio.
- Ajuste únicamente los controles descritos en las instrucciones de uso.

- ❑ Si tiene previsto utilizar la impresora en Alemania, tenga en cuenta lo siguiente:
Para proporcionar una protección contra cortocircuitos y sobrecargas de corriente para la impresora, es necesario que la instalación del edificio esté protegida por un cortacircuito de 10 ó 16 amperios.
Bei Anschluss des Druckers an die Stromversorgung muss sichergestellt werden, dass die Gebäudeinstallation mit einer 10A- oder 16 A-Sicherung abgesichert ist.

Cuando manipule el papel

- ❑ No deje las etiquetas dentro de la impresora entre un trabajo y otro. Podrían enrollarse en el rodillo y atascarse al reanudar la impresión.
- ❑ No cargue papel curvado ni doblado.

Cuando maneje la impresora

- ❑ Ajuste únicamente los controles descritos en la documentación del usuario. El ajuste incorrecto de otros controles puede provocar daños y requerir reparaciones por parte de un técnico cualificado.
- ❑ Siempre que apague la impresora, espere 5 segundos como mínimo antes de volver a encenderla. De lo contrario, podría estropearla.
- ❑ No apague la impresora durante la impresión del auto test. Pulse siempre el botón **Pause** para detener la impresión y luego apague la impresora.
- ❑ No vuelva a conectar el cable de alimentación a una toma eléctrica con un voltaje incorrecto para la impresora.
- ❑ No intente colocar el cabezal de impresión usted mismo, ya que podría estropear la impresora. Además, cuando se sustituya el cabezal de impresión, habrá que revisar otras piezas de la impresora.
- ❑ Para poder sustituir el cartucho de cinta, tiene que mover el cabezal de impresión a mano. Si acaba de utilizar la impresora, el cabezal de impresión puede estar caliente. Espere unos minutos hasta que se enfríe para poder tocarlo.

Restricción de uso

Si este producto se usa en aplicaciones que requieran un alto nivel de fiabilidad o seguridad, tales como dispositivos de transporte relacionados con aviones, trenes, barcos o automóviles, dispositivos de prevención de desastres, dispositivos diversos de seguridad, dispositivos funcionales o de precisión, etc., deberá utilizarse únicamente tras considerar la inclusión de redundancias y seguros antifallos en su diseño, con el fin de garantizar la seguridad y la plena fiabilidad del sistema. Este producto no ha sido diseñado para su uso en aplicaciones que requieran un nivel de fiabilidad o seguridad extremadamente alto, tales como equipos aeroespaciales, equipos de comunicación principal, equipos de control de plantas nucleares o equipos médicos relacionados con la atención médica directa, por lo que su adecuación a tales fines deberá ser valorada tras una evaluación exhaustiva.

Para los usuarios del Reino Unido

Uso de las opciones

Epson (UK) Limited no asume ninguna responsabilidad con respecto a los daños o problemas que surjan por el uso de cualquier opción o producto consumible que no sean los designados como productos originales Epson o productos Epson aprobados por Epson (UK) Limited.

Información sobre seguridad



Advertencia:

Este dispositivo debe estar conectado a tierra. Consulte el voltaje de la placa de características y cerciórese de que coincide con el voltaje de la fuente de alimentación.

Importante:

Los colores de los cables de conexión eléctrica de este dispositivo siguen el código que se indica a continuación:

Verde y amarillo — Tierra

Azul — Neutro

Marrón — Fase

Si tiene que colocar un enchufe:

Como es posible que los colores de la conexión eléctrica de este dispositivo no coincidan con las marcas de colores que identifican los terminales de un enchufe, siga estas instrucciones:

Conecte el cable verde y amarillo al terminal del enchufe marcado con la letra E o con el símbolo de tierra (\perp).

Conecte el cable azul al terminal del enchufe marcado con la letra N.

Conecte el cable marrón al terminal del enchufe marcado con la letra L.

Si el enchufe sufre algún daño, sustituya el conjunto de cables o consulte a un electricista cualificado.

Sustituya los fusibles sólo por un fusible del tamaño y capacidad correctos.

Para los usuarios de Singapur

Sustituya los fusibles sólo por fusibles del tamaño y la capacidad correctos.

Para los usuarios de Alemania

Importeur
EPSON EUROPE. B.V.
AMSTERDAM. THE NETHERLANDS

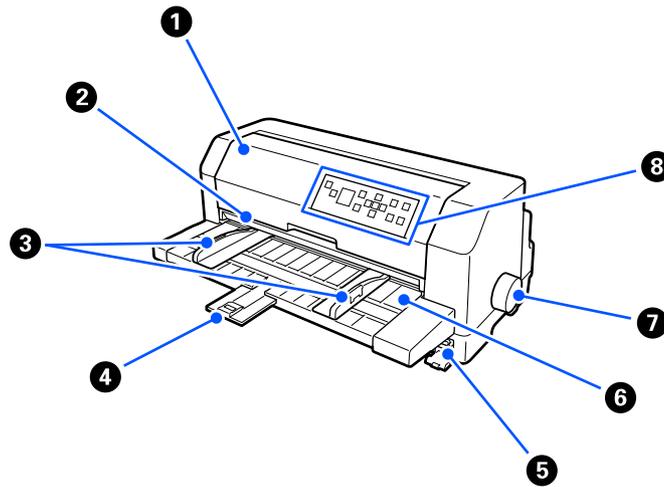
Para los usuarios de Turquía

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Capítulo 1

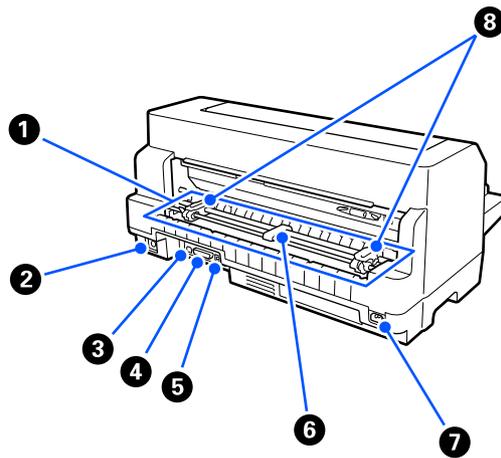
Conceptos básicos de la impresora

Piezas de la impresora

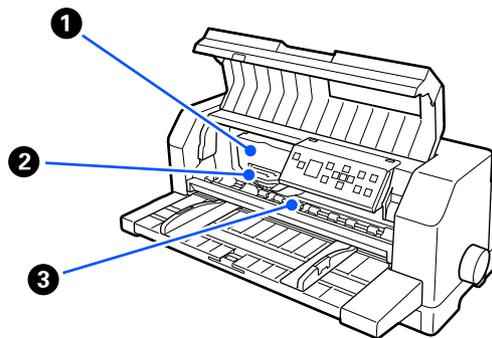


1	cubierta de la impresora	Ábrala cuando reemplace el cartucho de cinta o retire el papel atascado.
2	borde de corte	Utilícelo para cortar papel para papel continuo.
3	guía lateral	Guía el papel recto hacia la impresora.
4	soporte del papel	Mantiene el papel plano mientras se alimenta.
5	conector de unidad de alineación automática de hojas	Conecta el cable desde la unidad opcional de alineación automática de hojas.
6	guía de hojas	Le permite alimentar manualmente las hojas una por una en la impresora.
7	botón de alimentación del papel	Use esto para alimentar papel manualmente cuando el papel se atasca dentro de la impresora.

8	panel de control	El panel de operaciones de la impresora.
---	------------------	--



1	unidad del tractor	Úsela para alimentar papel continuo.
2	conector de la bandeja de hojas sueltas	Conecta el cable desde la bandeja de hojas sueltas opcional.
3	Puerto USB	Conecta un cable USB.
4	conector de interfaz paralela	Conecta el cable de la interfaz paralela.
5	Puerto LAN	Conecta un cable LAN.
6	soporte central del papel	Colóquelo en el medio de las ruedas dentadas para mantener el centro del papel continuo.
7	entrada de CA	Permite conectar el cable de alimentación.
8	rueda dentada	Cuando alimente papel continuo, ajuste las ruedas dentadas al ancho del papel y utilícelas para asegurar este.

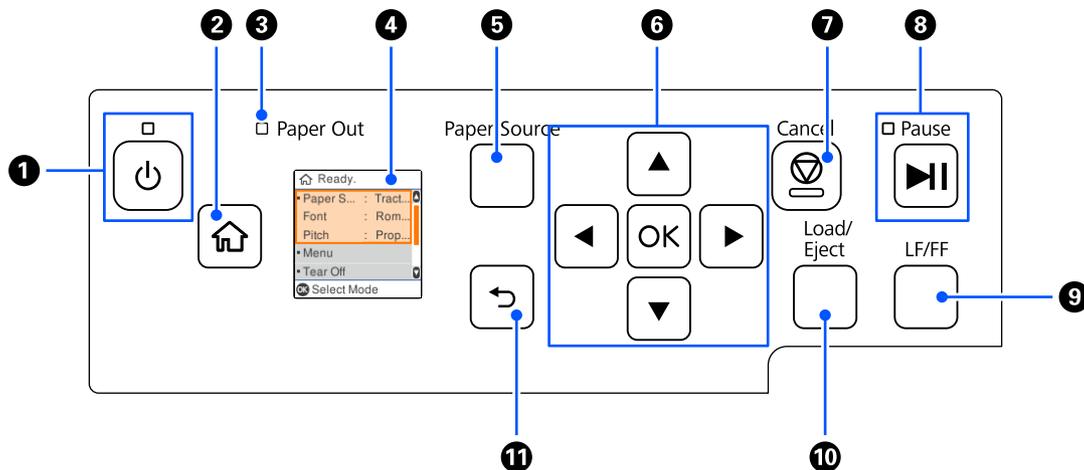


1	cartucho de cinta	Contiene la cinta de tinta.
---	-------------------	-----------------------------

2	cabezal de impresión	Imprime en papel.
3	travesaño del papel	Placa o barra que utiliza los rodillos para aplicar presión al papel.

Panel de control

Botones e indicadores luminosos



1	Botón e indicador luminoso de alimentación 🔌	Enciende o apaga la impresora. Desenchufe el cable de alimentación después de verificar que la luz de alimentación esté apagada.
2	Botón 🏠	Muestra la pantalla de inicio.
3	Indicador luminoso Paper Out	Encendido cuando no hay papel cargado en el origen de papel seleccionado o cuando el papel no está bien cargado. Parpadea cuando el papel no se ha expulsado por completo o se ha atascado.
4	Pantalla LCD	Muestra menús y mensaje. Use los botones del panel de control para seleccionar un menú o realizar la configuración.

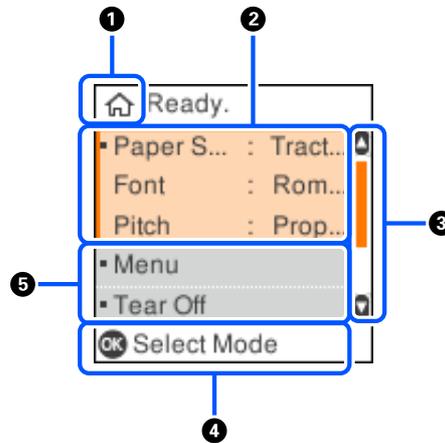
5	Botón Paper Source	Permite seleccionar un origen del papel.	
		Tractor (Mecanismo tractor)	Imprima en papel continuo alimentado desde el tractor.
		Manual/CSF	Imprima en hojas sueltas alimentadas desde la sheet guide (guía de hojas) , la automatic alignment unit (unidad de alineación automática) (opcional) o la Cut-sheet feeder (bandeja de hojas sueltas) (opcional).
6	Botones ▲, ▼, ►, ◀, OK	<p>Utilice los botones ▲▼►◀ para seleccionar un menú y, a continuación, presione el botón OK para entrar en el menú seleccionado.</p> <p>En el modo de microajuste, puede presionar los botones ▲ o ▼ para ajustar la posición de corte.</p>	
7	 Botón Cancel	Permite detener la impresión y borrar el búfer de datos de entrada.	
8	 Botón e indicador luminoso Pause	<p>La impresora está lista cuando el indicador luminoso está encendido. Presione este botón brevemente para pausar la impresora cuando esté preparada.</p> <p>La impresora está en pausa cuando el indicador luminoso está apagado. Presione este botón brevemente para entrar en el estado de preparada cuando la impresora esté en pausa.</p> <p>Presione este botón mientras imprime para detener temporalmente la impresión. Presiónelo nuevamente para reanudar la impresión.</p> <p>La luz parpadea cuando la impresora está recibiendo datos.</p>	
9	Botón LF/FF	<p>Alimenta el papel línea a línea cuando se pulsa brevemente.</p> <p>Cuando se mantiene pulsado, expulsa una hoja suelta o hace avanzar el papel continuo hasta la siguiente posición de inicio de página.</p>	
10	Botón Load/Eject	<p>Carga una hoja suelta de papel.</p> <p>Expulsa una hoja de papel suelta, si se ha cargado una hoja.</p> <p>Carga el papel continuo desde la posición de reposo.</p> <p>Si hay una hoja cargada, alimenta papel continuo hacia atrás, hasta la posición de reposo.</p>	
11	Botón 	Permite volver a la pantalla anterior.	

Guía para las pantallas LCD

Esta sección proporciona una descripción general de los menús y controles para las pantallas LCD.

Pantalla de inicio

Puede comprobar la configuración actual o cambiarla.



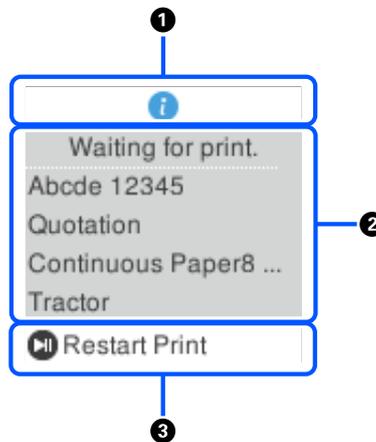
1	La pantalla de inicio	
2	Las tres primeras líneas de la pantalla de inicio son menús contextuales que muestran algunos elementos de configuración y los ajustes actuales. Puede centrarse en esta área presionando los botones ▲ o ▼ y luego presionando OK para acceder al menú de configuración.	
	Paper Source (Fuente papel)	Permite seleccionar un origen del papel. Consulte "Paper Source (Fuente papel)" de la página 25.
	Font (Fuente)	Selecciona una de las fuentes disponibles. Para seleccionar una fuente, consulte "Font (Fuente)" de la página 25.
	Pitch (Paso)	Selecciona uno de los ajustes de paso. Para seleccionar un paso, consulte "Pitch (Paso)" de la página 25.
3	Indica la parte del menú que se muestra actualmente en la pantalla. Puede desplazarse por la pantalla usando los botones ▲ o ▼.	
4	Muestra los botones y controles disponibles.	

5	Muestra los elementos de menú. Puede centrarse en una configuración presionando los botones ▲ o ▼ y luego presionando OK para acceder al menú de ajustes.	
	Menu (Menú)	Le permite realizar la configuración de la impresora. Consulte también "Opciones de menú para la configuración" de la página 25.
	Tear off (Rasgar)	Le permite alimentar papel continuo a la posición de corte. Consulte también "Ajuste de la posición de corte" de la página 56.
	Replace Ribbon (Reemplazar cinta)	Muestra instrucciones para reemplazar la cinta. Consulte también "Sustitución del cartucho de cinta" de la página 118.

Pantalla de información del trabajo

La impresora puede mostrar información del trabajo cuando recibe trabajos de impresión en Windows. Puede insertar una nota breve en el controlador de la impresora como **Driver Note (Nota del controlador)**, que le permite identificar el trabajo de impresión. Consulte "Aspectos generales de los ajustes del controlador de la impresora" de la página 67.

La información o el mensaje que se muestra puede variar según los datos de impresión enviados desde la aplicación de Windows.



1	El icono de información indica que la información está disponible.
2	Se muestra la configuración del controlador de la impresora. Nombre de usuario Driver Note (Nota del controlador)* Paper Size (Tam. papel) Paper Source (Fuente Papel)

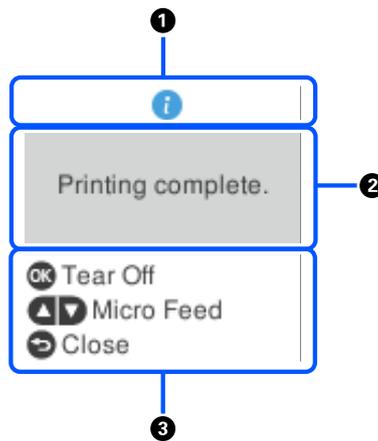
3	Muestra los botones y controles disponibles.
---	--

* Si la casilla **Driver Note (Nota del controlador)** se ha desactivado en el controlador de la impresora, el nombre del documento se muestra en su lugar.

Nota:

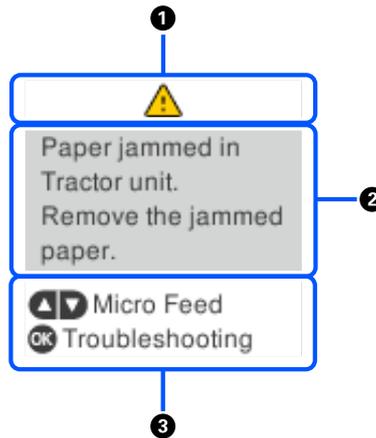
La pantalla de información del trabajo es útil si desea pausar la impresora antes de comenzar a imprimir seleccionando una configuración en **Paper Source (Origen del papel)** que finaliza con (marcar papel). Esto le permite verificar el papel o el formulario preimpreso que se utilizará para su trabajo de impresión. Consulte “Aspectos generales de los ajustes del controlador de la impresora” de la página 67.

Pantalla de finalización de impresión en papel continuo



1	El icono de información muestra que se presenta información.	
2	Un trabajo de impresión ha terminado de imprimir.	
3	Muestra los botones y controles disponibles.	
	OK	Alimenta papel continuo hacia la posición de corte.
	▲, ▼	Alimenta papel continuo hacia adelante o hacia atrás poco a poco.
	↶	Permite volver a la pantalla de inicio.

Pantalla de visualización de error



1	Se ha producido un error.
2	Muestra información de error.
3	Muestra los botones disponibles e instrucciones.

Nota:

Siga las instrucciones de pantalla para recuperarse del error.

Insertar caracteres

Para introducir caracteres y símbolos para la configuración de la red para DLQ-3500IIN desde el panel de control, utilice los botones ▲, ▼, ◀ y ▶ y el teclado de software de la pantalla LCD. Presione el botón ▲, ▼, ◀ o ▶ para seleccionar un botón de carácter o función en el teclado y, a continuación, presione el botón **OK**. Cuando haya terminado de introducir caracteres, seleccione **OK** y, a continuación, presione el botón **OK**.



Botón de función	Descripciones
------------------	---------------

	Mueve el cursor hacia la izquierda o hacia la derecha.
	Cambia el tipo de carácter. Fue introducir caracteres alfanuméricos o símbolos.
	Permite introducir un espacio.
	Permite eliminar un carácter a la izquierda (retroceso).
	Permite introducir los caracteres seleccionados.

Capítulo 2

Opciones de menú para la configuración

Seleccione **Menu (Menú)** en la pantalla de inicio de la impresora para realizar los diferentes ajustes.

Opciones de menú para Basic Settings (Config. básica)

Seleccione los menús en el panel de control como se describe a continuación.

Menu (Menú) > Basic Settings (Config. básica)

Basic Settings (Config. básica)

Paper Source (Fuente papel)

Seleccione el origen del papel que desee usar. Seleccione **Tractor (Mecanismo tractor)** o **Manual/CSF** cuando imprima en papel continuo o en hojas sueltas, respectivamente.

Font (Fuente)

Seleccione la fuente que desea usar. Puede seleccionar entre las fuentes siguientes.

HSD (High Speed Draft) (HSD (Borrador de alta velocidad)), Draft (Borrador), Roman, Sans Serif, Courier, Prestige, Script, OCR-B, Orator, Orator-S, Script C, Roman T, Sans serif H

Pitch (Paso)

Seleccione el paso que desee utilizar. Las opciones disponibles se indican a continuación.

10 cpi, 12 cpi, 15 cpi, 17 cpi, 20 cpi, Proportional (Proporcional)

Language (Idioma/Language)

Seleccione el idioma utilizado en la pantalla LCD.

Opciones de menú para Printer Settings (Config. de la impresora)

Seleccione los menús en el panel de control como se describe a continuación.

Menu (Menú) > Printer Settings (Config. de la impresora)

Print All Settings (Imprimir toda la configuración)

Seleccione este menú para imprimir la configuración actual.

Para imprimir, necesita hojas sueltas de papel A4 o carta o papel continuo de al menos 210 mm (8,3 pulgadas) de anchura. Si desea consultar las instrucciones sobre cómo cargar papel continuo u hojas sueltas, consulte “Carga de papel continuo” de la página 40 y “Carga de hojas sueltas” de la página 47.

Print Area Settings (Conf. área de impresión)

Top of Form (Pos. de 1ª línea imp.)

Le permite establecer el margen superior del papel. Puede establecer los valores para papel continuo, hojas sueltas cargadas manualmente en la parte delantera y hojas sueltas cargadas desde la bandeja de hojas sueltas.

Page Length (Longitud de página)

Le permite establecer la longitud de cada página (en líneas, 1 línea = 1/6 pulgadas) para papel continuo cargado en el tractor y las hojas sueltas cargadas desde la bandeja de hojas sueltas.

Right Offset (Offset derecho)

Le permite establecer el valor de desplazamiento desde el punto base para la posición de inicio de impresión.

Left Offset (Offset izquierda)

Le permite establecer el valor de desplazamiento desde el punto base para la posición de finalización de impresión.

Skip Over Perforation (Saltar perforación)

Esta función solo está disponible si está seleccionado el papel continuo como el origen del papel. Cuando se activa esta función, la impresora proporciona un margen de una pulgada (25,4 mm) entre la última línea impresa en una página y la primera línea impresa en la página siguiente. Como los ajustes de márgenes de la mayoría de las aplicaciones tienen preferencia sobre los ajustes realizados en el panel de control, sólo debería utilizar este ajuste cuando no pueda configurar los márgenes superior e inferior en su aplicación.

Print Start Position (Posición inicio impres)

Le permite establecer el punto base para la posición de inicio de impresión.

Character/Line Space Settings (Espaciado de car./líneas)***Font (Fuente)***

Seleccione la fuente que desea usar. Puede seleccionar entre las fuentes siguientes.

HSD (High Speed Draft) (HSD (Borrador de alta velocidad)), Draft (Borrador), Roman, Sans Serif, Courier, Prestige, Script, OCR-B, Orator, Orator-S, Script C, Roman T, Sans serif H

También puede acceder a esta configuración desde el menú **Basic Settings (Config. básica)**.

Pitch (Paso)

Seleccione el paso que desee utilizar. Las opciones disponibles se indican a continuación.

10 cpi, 12 cpi, 15 cpi, 17 cpi, 20 cpi, Proportional (Proporcional)

También puede acceder a esta configuración en el menú **Basic Settings (Config. básica)**.

Character Table (Tabla de caracteres)

Puede seleccionar entre varias tablas de caracteres. Las tablas de caracteres disponibles varían en función de los modelos disponibles en la región. Si es necesario, asegúrese de que selecciona la misma tabla de caracteres que el sistema de impresión.

Cuando utilice un sistema de impresión, cambie en él la configuración.

International Character Set for Italic Table (Juego de caracteres internacionales Italic)

Puede seleccionar entre varios juegos de caracteres internacionales para la tabla de caracteres Cursiva. Cada juego de caracteres se compone de ocho caracteres que varían dependiendo del país o el idioma, así que puede personalizar la tabla Cursiva para adecuarla a sus necesidades de impresión.

Las opciones disponibles se indican a continuación.

Italic U.S.A., Italic France, Italic Germany, Italic U.K., Italic Denmark 1, Italic Sweden, Italic Italy e Italic Spain 1

0 slash (0 barrado)

Si activa esta función, el carácter cero se imprimirá cruzado por una barra (\emptyset). Si está desactivada, el carácter cero aparecerá sin barra (0). Esta barra permite distinguir fácilmente entre una letra O mayúscula y un cero.

Line Spacing (Interlineado)

Se trata del espacio entre las líneas.

Auto Line Feed (Inserción de línea automática)

Cuando Auto Line Feed (Inserción de línea automática) está activado, la impresora acompaña cada código de retorno de carro (CR) recibido con un código de avance de línea. Establezca esto en **On (Activado)** si la impresión puede continuar sin avance de línea dependiendo del sistema operativo o de las aplicaciones utilizadas.

Nota:

*Establézcalo en **Off (Desactivada)** cuando imprima desde Windows; de lo contrario, se insertará una línea en blanco entre las líneas.*

Auto CR (IBM PPDS)

Este ajuste añade automáticamente un código de avance de línea (LF) al código de retorno de carro (CR).

El ajuste predeterminado para esta función es Desactivado. Cámbielo a **On (Activado)** para sistemas que no tienen control de código CR.

Nota:

Esta función solamente está disponible en el modo de emulación IBM PPDS.

A.G.M. (IBM PPDS)

Active el modo de gráficos alternativo (A.G.M.) para hacer que los comandos ESC 3, ESC A, ESC J, ESC K, ESC L, ESC Y, ESC Z y ESC en el modo de emulación IBM PPDS funcionen de la misma manera que en el modo ESC/P2.

Nota:

Esta función solamente está disponible en el modo de emulación IBM PPDS.

Print Control Settings (Config. de control de impresión)

Software

Cuando se selecciona **ESC/P2**, la impresora funciona en el modo Epson ESC/P. Cuando se selecciona **IBMPPDS**, la impresora emula una impresora IBM®.

Auto Tear Off (Corte de papel automático)

Auto Tear Off (Corte de papel automático) está activado este ajuste y se imprime en papel continuo con el tractor, la impresora hace avanzar automáticamente la perforación del papel hasta la posición de corte, para que pueda cortar con facilidad las páginas impresas. Cuando la impresora recibe el siguiente trabajo de impresión, automáticamente mueve el papel sin usar hacia la posición de inicio de página y empieza la impresión para que pueda utilizar toda la página siguiente.

Si el Auto Tear Off (Corte de papel automático) está desactivado e imprime en papel continuo con el tractor, tendrá que desplazar manualmente la perforación del papel hasta la posición de corte pulsando el botón **OK** cuando la pantalla indique que la impresión ha terminado.

Si desea más información, consulte “Utilización de la función de corte” de la página 44.

Auto Tear Off Wait Time (Tiempo de espera hasta el corte de papel automático)

Puede seleccionar el tiempo desde que la impresión de puntos finalizó hasta que el papel se mueve a la posición de corte para impresión continua. Este ajuste está disponible cuando la función de corte de papel automático está activada.

Print Direction (Dirección de impresión)

Puede seleccionar la dirección de impresión automática (**Auto (Automática)**), la impresión en dos sentidos (**Bi-D**), o la impresión en un sentido (**Uni-D**). La impresión normalmente es bidireccional para que resulte más rápida; sin embargo, la impresión unidireccional permite una alineación impresión vertical precisa.

Cuando la dirección de impresión se establece en **Auto (Automática)**, la impresora analiza los datos y, a continuación, cambia automáticamente si va a utilizar **Bi-D** o **Uni-D**.

Nota:

Establezca **Bi-D** cuando imprima desde Windows para habilitar los ajustes de la dirección de impresión del controlador de la impresora. Cuando selecciona **Uni-D** o **Auto (Automática)**, la impresora pasa por alto el comando del controlador de Windows.

Head Gap (Espacio cabezal)

Ajuste la **head gap (separación del cabezal)** conforme al tipo de papel que esté utilizando. Normalmente, se debe dejar el valor predeterminado **Auto (Automático)** para esta opción. Consulte “Ajustar Head Gap (Espacio cabezal)” de la página 37.

Paper Type (Tipo de papel)

Seleccione el tipo de papel en el que desea imprimir.

Manual Feed Wait Time (Tiempo de espera de carga de papel)

La duración del tiempo de espera entre el momento en el que se introduce el papel en la guía de hojas y el momento en el que se produce la alimentación. Si el papel se inserta antes de ajustar su posición correctamente, puede aumentar el tiempo de espera.

Buzzer (Avisador acústico)

La impresora emite un aviso acústico cada vez que se produce un error. (Si desea más información sobre los errores de la impresora, consulte “Comprobación de mensajes en la pantalla LCD” de la página 94.) Si no desea recibir ningún aviso acústico cuando surja un error, desactive este ajuste.

Display QR Code (Mostrar código QR)

Establezca esta opción en **On (Activado)** para mostrar códigos QR en la pantalla LCD que le permitan acceder a más información en Internet.

Low-Noise Mode (Bajo ruido)

Establezca esta opción en **On (Activado)** para reducir la velocidad de impresión y, por lo tanto, reducir también el ruido producido durante dicha impresión.

Sleep Timer (Tempor apagado)

Ajuste el período de tiempo para entrar en el modo de suspensión (modo de ahorro de energía) cuando la impresora no ha realizado ninguna operación. El color de la pantalla LCD cambia a negro cuando se supera el tiempo de ajuste.

Interface Settings (Ajustes de interfaz)

I/F Mode (Modo I/F)

La impresora cuenta con tres ranuras integradas para tres interfaces: Paralela, Serie, USB y Red. Puede elegir entre los siguientes modos de interfaz: **Auto (Automática)**, **Parallel (Paralelo)**, **USB** o **Network (Red)**. Si está seleccionado **Auto (Automática)**, la impresora selecciona automáticamente la interfaz que recibe los datos, y la utiliza hasta el término del trabajo de impresión. El ajuste **Auto (Automática)** permite compartir la impresora entre varios ordenadores sin tener que cambiar el modo de interfaz.

Si solo hay un ordenador conectado a la impresora, puede seleccionar **Parallel (Paralelo)**, **USB** y **Network (Red)**, según la interfaz que utilice su ordenador.

Nota:

Network (Red) solo está disponible en los modelos compatibles con red.

Auto I/F Wait Time (Tiempo de espera I/F automático)

Este ajuste se hace efectivo solamente cuando I/F se ajusta en **Auto (Automática)**. Este ajuste especifica cuánto tiempo espera la impresora cuando esta deja de recibir datos. Puede elegir entre un tiempo de espera automático de interfaz de **10 seconds (10 segundos)** o **30 seconds (30 segundos)**.

Parallel I/F Bidirectional Mode (Modo bidireccional i/F paralelo)

El modo de transferencia bidireccional de interfaz paralela se utiliza cuando esta función está activada. Si no es necesario el modo de transferencia en dos sentidos, desactívelo.

Nota:

Para utilizar EPSON Status Monitor 3 o Printer Setting (Ajustes de la impresora), active siempre esta función.

Packet Mode (Modo paquete)

Asegúrese de seleccionar **Auto (Automática)** cuando imprima desde aplicaciones de Windows, utilizando el controlador de la impresora que contiene el disco de software entregado con la impresora. Desactive este modo si tiene problemas de conexión cuando imprime desde aplicaciones basadas en otros sistemas operativos, por ejemplo DOS.

Nota:

Asegúrese de que los ajustes de la impresora y del controlador de la misma son iguales ya que, de lo contrario, no podrá imprimir o la impresión puede resultar dañada.

Opciones del menú para los Network Settings (Ajustes de red) (solo disponible para los modelos compatibles con red).

Seleccione los menús en el panel de control como se describe a continuación.

Menu (Menú) > Network Settings (Ajustes de red)

Nota:

*En lo que a la configuración de red se refiere, consulte la **Manual de red** para obtener detalles.*

Print Status Sheet (Hoja estado impresión)

Permite imprimir la configuración de red actual.

Advanced Setup (Configuración avanzada)

Device Name (Nombre dispositivo)

Introduzca el nombre del dispositivo de manera que tenga entre 2 y 15 caracteres.

TCP/IP

Introduzca las direcciones para la dirección IP, la máscara de subred y la puerta de enlace predeterminada automática o manualmente.

DNS Server (Servidor DNS)

Introduzca las direcciones de los servidores DNS primario y secundario automática o manualmente.

IPv6 Address (Dirección IPv6)

Seleccione **Enable (Activar)** cuando utilice la dirección IPv6.

Link Speed & Duplex (Velocidad de vínculo y dúplex)

Puede seleccionar una configuración adecuada de velocidad de Ethernet y duplex. Si selecciona una configuración diferente a **Auto (Automática)**, asegúrese de que la configuración se corresponde con la configuración en el concentrador que está utilizando.

Disable IPsec/IP Filtering (Deshabilitar IPsec/Filtrado de IP)

Puede deshabilitar **IPsec/IP Filtering (Filtro IPsec/IP)**.

Restore Default Settings (Restaurar configuración pred.)

Restaurar el estado inicial de la configuración relacionada con la red.

Panel Lock Out Mode (Modo Bloqueo del panel)

Puede restringir el uso de los botones del panel de control utilizando el Panel Lock Out Mode (Modo Bloqueo del panel).

Cambio del ajuste del Panel Lock Out Mode (Modo Bloqueo del panel)

Puede activar o desactivar el modo de bloqueo, así como cambiar las funciones bloqueadas desde el modo de configuración de bloqueo.

Puede seleccionar las funciones de la impresora que desea bloquear con el Panel Lock Out Mode (Modo Bloqueo del panel) activado según sus necesidades.

Nota:

- También puede cambiar los ajustes del modo de bloqueo mediante la utilidad Printer Settings (Ajustes de la impresora) del controlador de la impresora. Consulte “Cambio de los ajustes de la impresora” de la página 78.*

Siga estos pasos para cambiar la configuración del modo de bloqueo:

1. Asegúrese de que la impresora esté apagada.



Precaución:

siempre que apague la impresora, espere 5 segundos como mínimo antes de volver a encenderla. De lo contrario, podría estropear la impresora.

2. Encienda la impresora mientras mantiene pulsados los botones **LF/FF** y **Pause**.

La impresora entra en el modo de configuración de bloqueo y puede acceder al menú de dicha configuración.

3. Si desea imprimir la configuración actual, seleccione **Print All Settings (Imprimir toda la configuración)**. Para imprimir, necesita hojas sueltas de papel A4 o carta o papel continuo de al menos 210 mm (8,3 pulgadas) de anchura. Si desea consultar las instrucciones sobre cómo cargar papel continuo u hojas sueltas, consulte “Carga de papel continuo” de la página 40 y “Carga de hojas sueltas” de la página 47.
4. Seleccione **Lock Out Functions (Funciones de bloqueo)**, seleccione las opciones del menú y realice las configuraciones necesarias.

Puede bloquear los siguientes botones y funciones.

Load	Paper Source	Cancel
Eject	Tear Off (Rasgar)	Menu (Menú)
LF	Micro Adjust (Microajuste)	Shortcut Menu (Menú de acceso directo)
FF	Pause	

5. Seleccione **Panel Lock Out Mode (Modo Bloqueo del panel)** y asegúrese de seleccionar **On (Activado)** para habilitar la configuración en efecto.
6. Apague la impresora y salga del modo de configuración de bloqueo.

Capítulo 3

Manipulación del papel

Selección de Paper Source (Fuente papel)

La impresora puede imprimir una amplia gama de tipos de papel, entre los que se incluyen hojas sueltas, papel continuo, impresos de varias copias, etiquetas, sobres, tarjetas postales y formularios continuos con etiqueta.



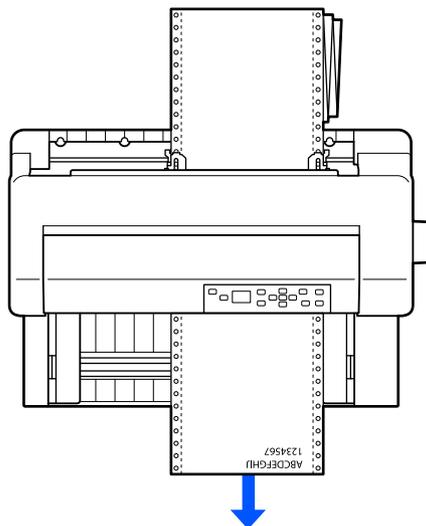
Precaución:

No utilice papel doblado (excepto las solapas de los sobres), arrugado, curvado, roto, sucio ni estampado. Utilice siempre papel nuevo y limpio que cumpla las especificaciones de papel. Si desea información más detallada, consulte "Papel" de la página 140.

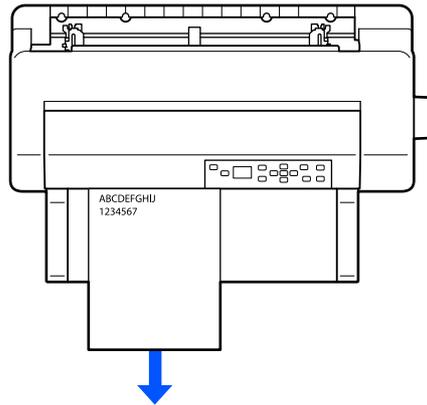
La impresora puede acomodar varios tipos de papel a través de cuatro fuentes de papel: guía de hojas, tractor, bandeja de hojas sueltas opcional o unidad de alineación automática de hojas opcional. Debe seleccionar el origen del papel según el tipo de papel que esté utilizando. Puede seleccionar el origen del papel presionando el botón **Paper Source** del panel de control. Si desea más información, consulte "Botones e indicadores luminosos" de la página 18. También puede seleccionar el origen del papel en el controlador de la impresora.

Dependiendo de origen del papel, la impresora imprime en el papel y, a continuación, lo expulsa de forma diferente según se muestra a continuación.

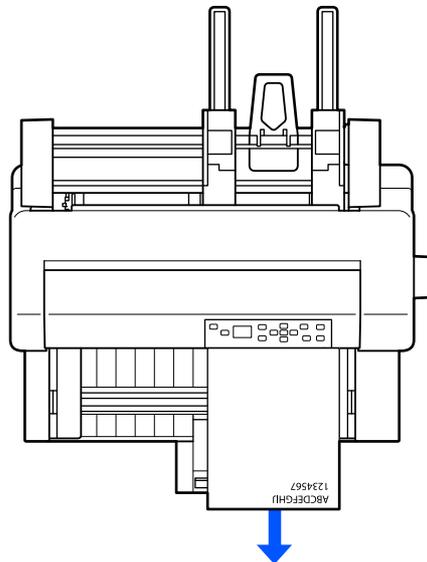
Origen del papel: tractor



Origen del papel: guía de hojas, unidad de alineación automática de hojas (opcional)



Origen del papel: bandeja de hoja suelta (opcional)

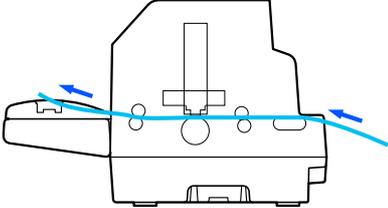
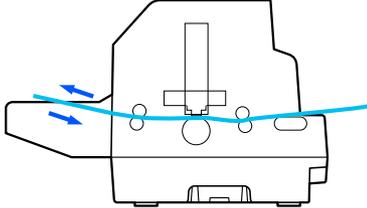
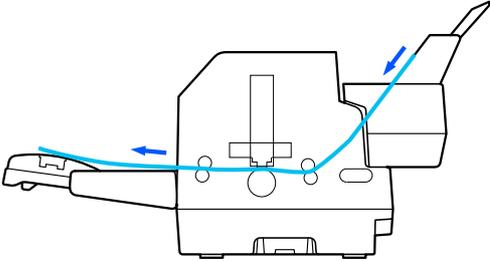


Nota:

Asegúrese de cargar del papel con el lado imprimible hacia arriba.

Orígenes y tipos de papel

Básicamente, hay dos tipos de papel y cuatro orígenes de papel. En la tabla siguiente se muestra la relación entre los orígenes del papel y los tipos de papel, así como la orientación de la carga y expulsión del papel.

	Recorrido del papel	Selección del Paper Source (Fuente papel)
Papel continuo * ¹	Tractor 	Tractor (Mecanismo tractor)
Hojas sueltas * ²	Guía de hojas o unidad de alineación automática de hojas opcional 	Manual/CSF
	Bandeja de hojas sueltas opcional 	Manual/CSF

* ¹ El **papel continuo** incluye etiquetas, impresos de varias copias y formularios continuos con etiqueta.

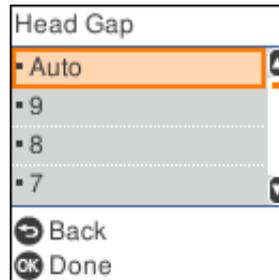
*² **Las hojas sueltas** incluyen sobres, tarjetas postales e impresos de varias copias de hojas sueltas. Solo puede usar impresos de varias copias de hojas sueltas que estén pegadas en la parte superior de los impresos en la bandeja de hojas sueltas opcional.

Ajustar Head Gap (Espacio cabezal)

Puede obtener la mejor calidad de impresión ajustando la separación del cabezal de acuerdo con el tipo de papel que está utilizando.

Puede mostrar la pantalla de configuración **Head Gap (Espacio cabezal)** seleccionando las siguientes configuraciones en la pantalla de inicio.

Menu (Menú) > Printer Settings (Config. de la impresora) > Printer Control Settings (Configuración de control de la impresora) > Head Gap (Espacio cabezal)



La separación del cabezal al normalmente se establece en **AUTO (Auto.)**. La impresora mide automáticamente el grosor del papel cargado en la impresora y ajusta el cabezal de impresión antes de iniciar la impresión.

Si siempre utiliza el mismo papel, puede establecer un valor fijo para la separación del cabezal.

También puede aplicar un valor de separación del cabezal apropiado para un trabajo de impresión específico en el controlador de la impresora. Consulte “Aspectos generales de los ajustes del controlador de la impresora” de la página 67.

Cuanto mayor sea el número que establezca para la separación del cabezal, mayor será el espacio entre el rodillo y el cabezal de impresión. Si la impresión aparece débil o los caracteres parecen omitidos o ausentes, este valor de configuración puede ser demasiado alto. Por otro lado, si el valor de configuración es demasiado bajo, la impresión puede aparecer manchada, el papel puede no alimentarse correctamente o la cinta puede dañarse.

En la siguiente tabla se proporcionan pautas para seleccionar el valor de separación del cabezal apropiado para el tipo de papel que está utilizando.

Para obtener información sobre el grosor del papel que puede utilizar según el tipo de papel, consulte “Papel” de la página 140.

Tipo de papel	Valor de Head Gap (Espacio cabezal)
---------------	-------------------------------------

Papel normal (hojas sueltas o papel continuo)		De -1 a 1	Auto (Automático)
Impresos de varias copias (sin papel carbón)	2 páginas (original + 1 copia)	0 o 1	
	3 páginas (original + 2 copias)	1 o 2	
	4 páginas (original + 3 copias)	De 2 a 4	
	5 páginas (original + 4 copias)	De 3 a 5	
	6 páginas (original + 5 copias)	De 4 a 6	
	7 páginas (original + 6 copias)	De 5 a 8	
	8 páginas (original + 7 copias)	De 6 a 9	
Etiquetas		1 o 2	
Sobres		De 2 a 7	
Tarjetas postales		2	
Impresos continuos con etiquetas		Auto (Automático)	



Precaución:

- ❑ No establezca la separación del cabezal en **AUTO (Auto.)** cuando utilice etiquetas con hojas de soporte que están expuestas, ya que la medición del grosor puede no funcionar correctamente debido a la diferencia de grosor. Establézcala en la posición apropiada conforme a la tabla anterior.
- ❑ Si la configuración no es apropiada, la velocidad de impresión puede reducirse, la impresión puede debilitarse o el papel puede atascarse. Recomendamos utilizar el valor **AUTO (Auto.)** para evitar situaciones como estas a menos que esté utilizando etiquetas con hojas de soporte que se exponen.

Nota:

- ❑ Es recomendable establecer la separación del cabezal en **AUTO (Auto.)** cuando imprima en impresos de varias copias porque el grosor total de dichos impresos puede variar en función del tipo de papel, incluso si el número de páginas es el mismo. Sin embargo, si la impresión parece débil, configure la separación del cabezal en una posición más baja dentro del intervalo especificado en la tabla anterior. Del mismo modo, si la impresión aparece manchada, establezca el valor en un número mayor.
- ❑ Si la impresión aparece débil o los caracteres parecen omitidos o ausentes, este valor de configuración puede ser demasiado alto. Por otro lado, si el valor de configuración es demasiado débil, la impresión puede aparecer manchada.

Carga de papel continuo

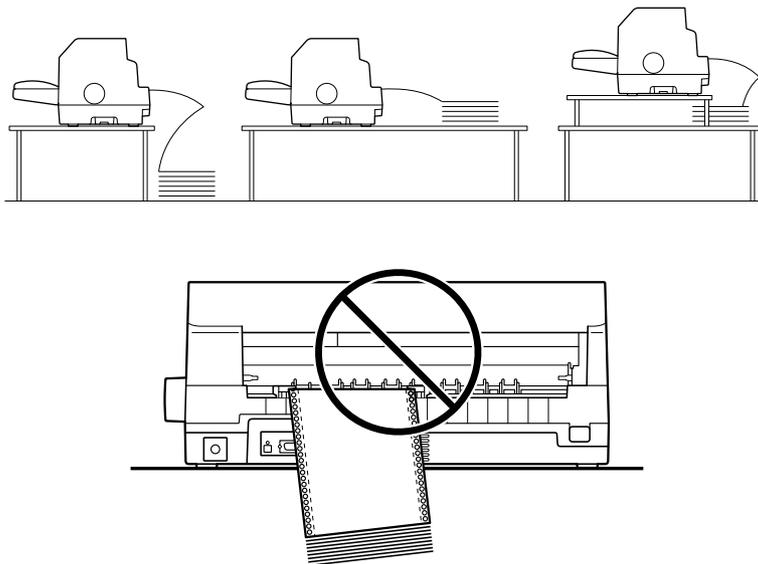
Puede cargar papel continuo desde la unidad del tractor incorporada.

Nota:

Consulte “Papel continuo” de la página 141 para obtener especificaciones detalladas sobre el papel continuo.

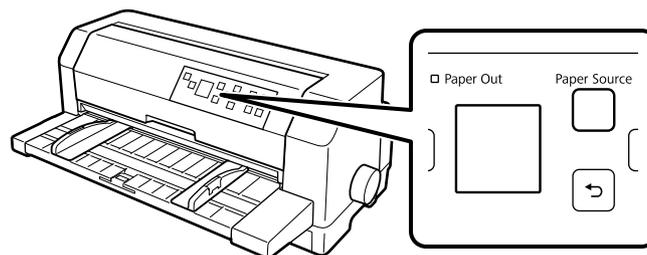
Colocación del papel continuo

Cuando cargue papel continuo, asegúrese de alinear el papel con el tractor de manera que avance con suavidad dentro de la impresora, tal y como se muestra a continuación.

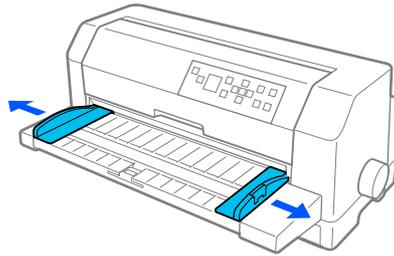


Cómo cargar papel continuo con el tractor

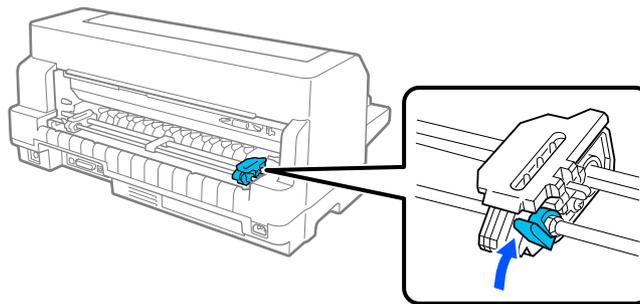
1. Asegúrese de que la opción **Tractor (Mecanismo tractor)** está seleccionada como origen del papel en la pantalla de inicio. De lo contrario, selecciónela presionando el botón **Paper Source**.



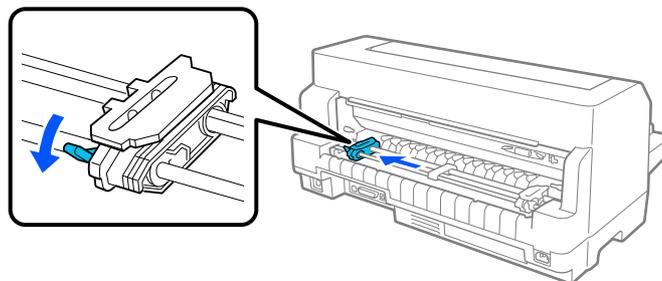
2. Deslice las guías laterales completamente.



3. Orientado a la parte posterior de la impresora, suelte las palancas de bloqueo de las ruedas dentadas empujándolas hacia arriba.



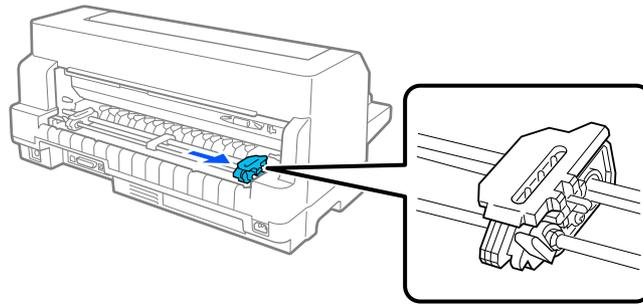
4. Coloque la rueda dentada izquierda de modo que los dientes de la misma estén a la izquierda de la marca de flecha de la parte posterior de la impresora. Luego empuje hacia abajo la palanca de bloqueo para bloquear la rueda dentada en su lugar.



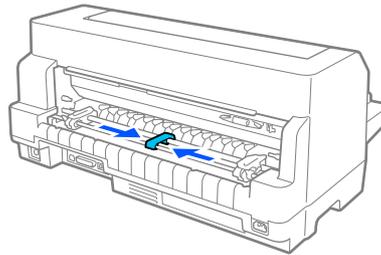
Nota:

La impresión comienza en la marca de flecha de la parte posterior de la impresora. El área no imprimible está a la izquierda de la marca de flecha.

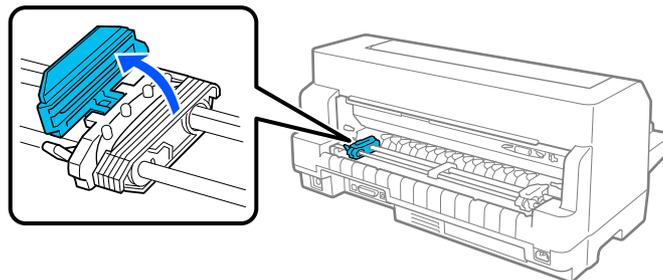
5. Deslice la rueda dentada derecha para que coincida de forma aproximada con la anchura del papel, pero no la fije.



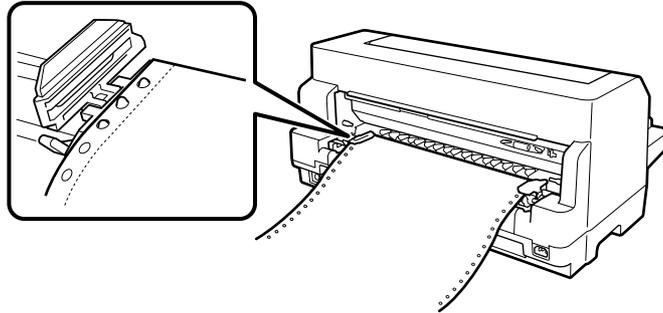
6. Deslice el soporte central del papel hacia el centro de las dos ruedas dentadas.



7. Abra las cubiertas de las ruedas dentadas.



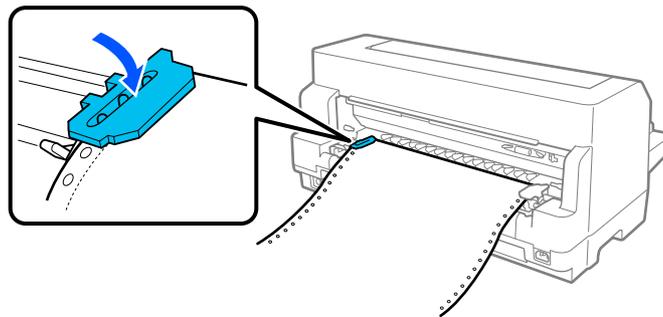
8. Coloque los tres primeros orificios del papel continuo sobre los dientes de la rueda dentada en ambos lados. Asegúrese de colocar el suministro de papel de modo que la cara imprimible quede hacia arriba.



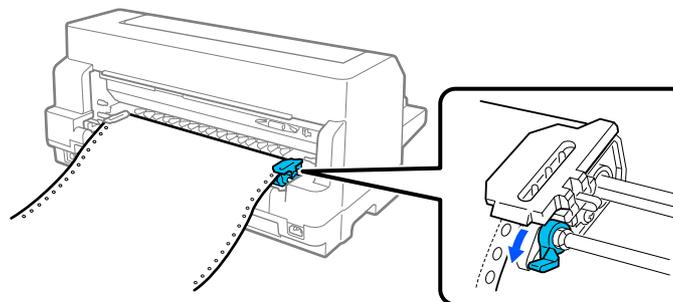
Precaución:

Asegúrese de que la primera hoja del papel continuo tenga un borde limpio y recto para que pueda cargarse sin problemas en la impresora.

9. Cierre las cubiertas de las ruedas dentadas.



10. Deslice la rueda dentada derecha para eliminar cualquier holgura en el papel. Luego empuje hacia abajo la palanca de bloqueo de la rueda dentada para bloquear esta en su lugar.



11. La impresora está preparada para comenzar a imprimir.

Cuando utilice papel continuo, puede utilizar la función de corte para cortar las páginas impresas y ahorrarse las páginas en blanco que normalmente se desperdician entre los trabajos de impresión. Para obtener más información, consulte “Utilización de la función de corte” de la página 44.

Nota:

Asegúrese siempre de que haya al menos una hoja más de la requerida; el papel continuo puede no cargarse correctamente si no se inserta a través de las ruedas dentadas.



Precaución:

- Utilice el mando de la parte derecha del papel de la impresora solo para eliminar los atascos de papel y únicamente con la impresora apagada. De lo contrario, puede dañar la impresora o hacer que pierda la posición superior de la página.*
- No abra la cubierta de la impresora mientras se carga el papel; de lo contrario, no podrá cargar el papel correctamente.*
- Las ruedas dentadas del tractor pueden comenzar a moverse si se envía un trabajo de impresión a la impresora mientras se carga papel. Para evitar esto, apague la impresora antes de comenzar a cargar papel.*

Nota:

Si la primera línea de la página aparece demasiado alta o demasiado baja, cambie su posición mediante la posición Inicio de la página en Configuración de la impresora. Consulte “Opciones de menú para Printer Settings (Config. de la impresora)” de la página 26.

Utilización de la función de corte

Puede usar la función de corte para hacer avanzar el papel continuo hasta el borde de corte de la impresora. Cuando termine de imprimir, puede cortar fácilmente las hojas impresas. Cuando reanude la impresión, la impresora moverá automáticamente el papel hacia la posición de inicio de página, de forma que podrá guardar el papel que normalmente se pierde entre los documentos.

Puede utilizar la función de corte de dos maneras: manualmente presionando el botón **OK** cuando termine de imprimir en el papel continuo o automáticamente activando modo de corte automático.

Si la línea perforada entre las páginas no está alineada con el borde de corte, puede ajustar la posición de la perforación mediante los botones **▲ ▼**. Consulte “Ajuste de la posición de corte” de la página 56.



Precaución:

No utilice nunca la función de corte para introducir papel continuo con etiquetas hacia atrás; pueden soltarse de la hoja de soporte y atascar la impresora.

Utilización del botón OK

Siga estos pasos para hacer avanzar el papel continuo a la posición de corte:

1. Una vez que la impresora termine de imprimir su documento, compruebe que se muestre la pantalla de finalización de impresión. Consulte “Pantalla de finalización de impresión en papel continuo” de la página 22.



2. Presione el botón **OK**. La impresora hace avanzar el papel hasta el borde de corte.

Nota:

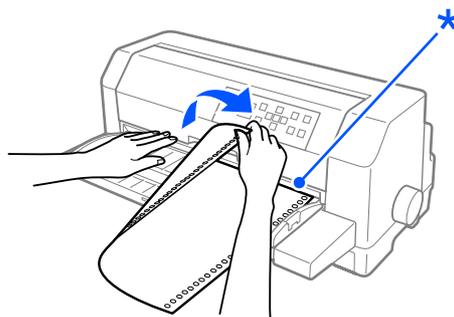
Si la perforación del papel no está alineada con el borde de corte, puede ajustar la posición de corte mediante los botones ▲▼ tal y como se describe en “Ajuste de la posición de corte” de la página 56.



Precaución:

No utilice nunca el mando para ajustar la posición de corte; esto puede dañar la impresora o hacer que se pierda la posición de inicio de página.

3. Corte todas las páginas impresas utilizando el borde de corte de la cubierta de la impresora.



* borde de corte

Cuando reanude la impresión, la impresora volverá a hacer avanzar el papel hasta la posición de inicio de página y empezará a imprimir. (También puede volver a cargar el papel manualmente a la posición de inicio de la página presionando el botón **Pause**).

Avance automático del papel hasta la posición de corte

Para hacer avanzar los documentos impresos de forma automática hasta la posición de corte, active el modo automático de corte y seleccione la longitud de página apropiada para el papel continuo en la configuración de la impresora. Si desea más instrucciones sobre cómo modificar la configuración predeterminada, consulte “Opciones de menú para Printer Settings (Config. de la impresora)” de la página 26.

Cuando está activado el corte automático, la impresora hace avanzar automáticamente el papel hasta la posición de corte siempre que recibe una página completa de datos o un comando de avance de página al que no siguen más datos.

Los pasos siguientes describen cómo usar el corte automático.

1. Cuando finalice la impresión, la impresora hará avanzar la perforación de la página impresa final a la posición de corte.
2. Corte todas las páginas impresas utilizando el borde de corte de la cubierta de la impresora.

Nota:

Si la perforación del papel no está alineada con el borde de corte, puede ajustar la posición de corte mediante los botones ▲ ▼. Consulte “Ajuste de la posición de corte” de la página 56.

3. Cuando reanude la impresión, la impresora volverá a hacer avanzar el papel hasta la posición de inicio de página y empezará a imprimir. (También puede volver a cargar el papel manualmente a la posición de inicio de la página presionando el botón **Pause**).

Extracción del papel continuo

Siga estos pasos para extraer el papel continuo de la impresora:

1. Presione el botón **OK** después de que la impresora termine de imprimir el documento. La impresora hace avanzar el papel a la posición de corte.

Nota:

Cuando la función de corte automático está activada, la impresora hace avanzar la perforación del papel a la posición de corte automáticamente. Puede activar la función de corte automático cambiando la configuración predeterminada. Consulte las instrucciones en “Opciones de menú para Printer Settings (Config. de la impresora)” de la página 26.

2. Corte todas las páginas impresas.
3. Pulse el botón **Load/Eject** para hacer retroceder el papel continuo fuera de la impresora, hasta la posición de reposo.
4. Para eliminar completamente el papel continuo de la impresora, abra las cubiertas de las ruedas dentadas. Retire el papel de la unidad del tractor y luego cierre las cubiertas de las ruedas dentadas.

Carga de hojas sueltas

La impresora puede imprimir en hojas sueltas de papel de 90 a 420 mm (3,5 a 16,5 pulgadas) de ancho. Consulte “Hojas sueltas” de la página 140 para obtener las especificaciones detalladas sobre el papel de hojas sueltas.

Puede cargar una hoja de papel a la vez utilizando la guía de hojas o la unidad de alineación automática de hojas opcional. Consulte “Unidad de alineación automática de hojas” de la página 129 para obtener información sobre la unidad de alineación automática de hojas sueltas opcional. También puede cargar una pila de papel en la bandeja de hojas sueltas opcional. Consulte “Bandeja de hojas sueltas” de la página 122 para obtener información sobre la bandeja opcional de hojas sueltas.

Nota:

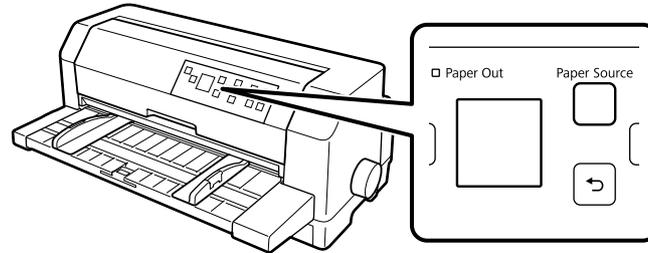
Si carga papel largo (por ejemplo, papel de tamaño legal), deje suficiente espacio en la parte posterior de la impresora para que el papel no se obstruya.

Carga de hojas sueltas desde la parte delantera

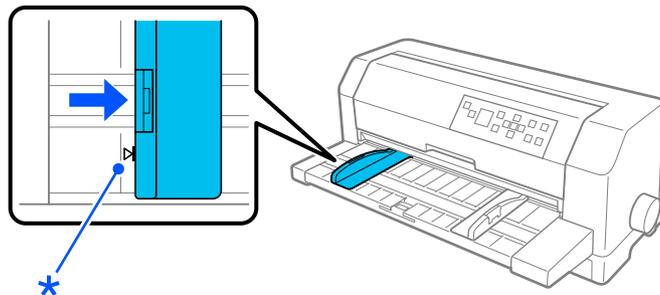
Siga estos pasos para cargar hojas sueltas desde la guía de hojas.

1. Asegúrese de que la guía de hojas esté acoplada tal y como se describe en Para empezar. Luego cierre las cubiertas de las ruedas dentadas de la unidad del tractor ubicadas en la parte posterior de la impresora y empuje hacia abajo las palancas de bloqueo de las ruedas dentadas para bloquearlas en su lugar.
2. Encienda la impresora.

3. Asegúrese de que la opción **Manual/CSF (Aliment. manuale/CSF)** está seleccionada como origen del papel en la pantalla de inicio. De lo contrario, selecciónela presionando el botón **Paper Source**.

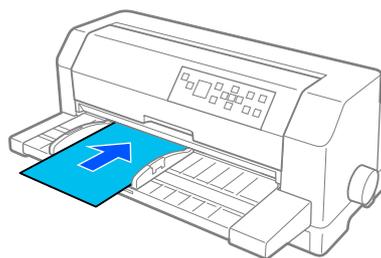


4. Deslice la guía lateral izquierda hasta que descance contra la marca de la guía.



* marca de la guía

5. Mientras alinea el lado izquierdo de una hoja de papel con la guía lateral y ajusta la guía lateral derecha para que coincida con el ancho del papel, insértela en la impresora hasta que encuentre resistencia. Asegúrese de cargar el lado imprimible del papel hacia arriba.



Después de unos segundos, la impresora hace avanzar automáticamente el papel a la posición de carga. La impresora está preparada para comenzar a imprimir.

**Precaución:**

- Utilice el mando de la parte derecha del papel de la impresora solo para eliminar los atascos de papel y únicamente con la impresora apagada. De lo contrario, puede dañar la impresora o hacer que pierda la posición superior de la página.
- No abra la cubierta de la impresora mientras se carga el papel; de lo contrario, la impresora no podrá cargar el papel correctamente.

Nota:

- Si el rodillo gira pero la impresora no carga el papel, retire completamente este y luego insértelo nuevamente en la impresora.
- Si el papel se carga antes de que pueda ajustar su posición correctamente, aumente el tiempo de espera de alimentación Manual en la configuración de la impresora. Si desea más información, consulte “Opciones de menú para Printer Settings (Config. de la impresora)” de la página 26.

Después de imprimir una hoja, la impresora la expulsa a la guía del papel. Si está imprimiendo un documento de varias copias, retire la hoja impresa e inserte una nueva hoja en la guía del papel. La impresora hace avanzar automáticamente el papel y reanuda la impresión.

Nota:

Si la impresora no expulsa la hoja impresa, presione el botón **Load/Eject**.

Carga de hojas sueltas desde la parte trasera

Puede cargar una pila de papel desde la parte posterior de la impresora utilizando la bandeja de hojas sueltas opcional. Si desea más información, consulte “Bandeja de hojas sueltas” de la página 122.

Carga de papel especial

Impresos de varias copias

La impresora puede imprimir tanto en hojas sueltas como en impresos de varias copias de papel continuo. Puede utilizar impresos de varias copias de hasta ocho páginas (incluido el original).

**Precaución:**

Utilice solamente impresos de varias copias sin papel carbón.

Antes de imprimir, establezca la separación del cabezal en el valor apropiado para los impresos de varias copias según la tabla que aparece en “Ajustar Head Gap (Espacio cabezal)” de la página 37.

Puede cargar impresos de varias copias de hojas sueltas desde la guía de hojas, o con la bandeja de hojas sueltas opcional o la unidad de alineación automática de hojas opcional. Para obtener instrucciones, consulte “Carga de hojas sueltas” de la página 47, “Carga de papel en la bandeja de hojas sueltas” de la página 124 o “Carga de papel mediante la unidad de alineación automática de hojas” de la página 131. Puede cargar formularios de varias copias continuos de la misma manera que carga el papel continuo convencional. Para obtener instrucciones, consulte “Carga de papel continuo” de la página 40.

**Precaución:**

- Cuando imprima en formularios de varias copias, asegúrese de que la configuración del software mantiene la impresión completamente dentro del área imprimible de los impresos. Imprimir en el borde de un impreso de varias copias puede dañar el cabezal de impresión. Para obtener información sobre el área imprimible, vea “Área imprimible” de la página 148.
- Los impresos de varias copias de hojas sueltas que están pegadas por el lateral del impreso deben cargarse solo desde la guía de hojas, no desde la bandeja de hojas sueltas opcional.

Etiquetas

Cuando seleccione etiquetas para imprimir, elija siempre etiquetas montadas en hojas de soporte continuo con agujeros para rueda dentada para usar con un tractor. No use etiquetas en el reverso de una sola suelta brillante, ya que la hoja de soporte tiende a deslizarse y puede no cargarse correctamente.

Siga estos pasos para cargar etiquetas:

**Precaución:**

Utilice etiquetas solo en condiciones normales de funcionamiento porque las etiquetas son especialmente sensibles a la temperatura y la humedad.

1. Asegúrese de lo siguiente:

- La configuración del software mantiene la impresión completamente dentro del área imprimible. Para obtener información sobre el área imprimible, vea “Área imprimible” de la página 148.

**Precaución:**

Imprimir en el borde de una etiqueta puede dañar el cabezal de impresión.

- ❑ *La función de corte automático está desactivada en la configuración de la impresora.*
- ❑ *Si utiliza etiquetas cuya hoja de soporte está expuesta, asegúrese de que la separación del cabezal no está establecida en **AUTO (Auto.)**. Establézcala en la posición apropiada. Si desea más información, consulte “Ajustar Head Gap (Espacio cabezal)” de la página 37.*

2. Cargue las etiquetas como se describe en “Cómo cargar papel continuo con el tractor” de la página 40.

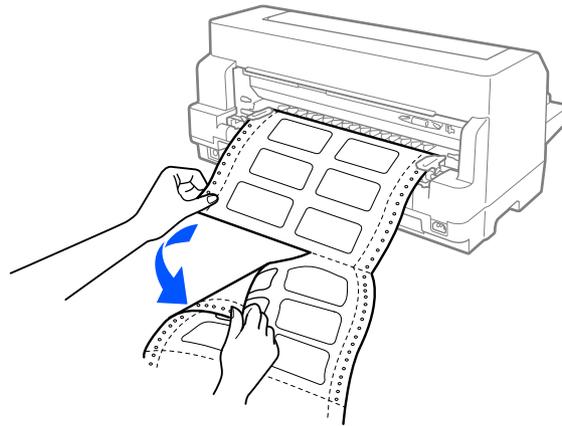
Para cortar y expulsar etiquetas

Siempre corte y expulse las etiquetas como se describe a continuación.

**Precaución:**

*Nunca haga retroceder las etiquetas mediante el botón **Load/Eject**, el botón **OK** o el mando del lado derecho de la impresora. El respaldo de las etiquetas se puede despegar fácilmente y atascar la impresora.*

1. En la parte trasera de la impresora, corte el último impreso de etiquetas que ha entrado en la impresora, pero no presione el botón **OK**. Véase la siguiente ilustración.



2. Pulse el botón **LF/FF** para expulsar el último impreso de etiquetas hacia adelante.

**Precaución:**

No deje las etiquetas dentro de la impresora entre un trabajo y otro, ya que tienden a enrollarse y pueden desprenderse de su hoja de soporte y atascar la impresora cuando reanude la impresión.

Sobres

Puede imprimir en numerosos tipos de sobres cargándolos de la misma manera que carga hojas sueltas: desde la guía de hojas, con la bandeja de hojas sueltas opcional o la unidad de alineación automática de hojas opcional.

Siga estos pasos para cargar sobres:



Precaución:

Utilice sobres solo en condiciones normales de funcionamiento.

1. Asegúrese de que la configuración del software mantiene la impresión completamente dentro del área imprimible. Si desea más información, consulte “Área imprimible” de la página 148.



Precaución:

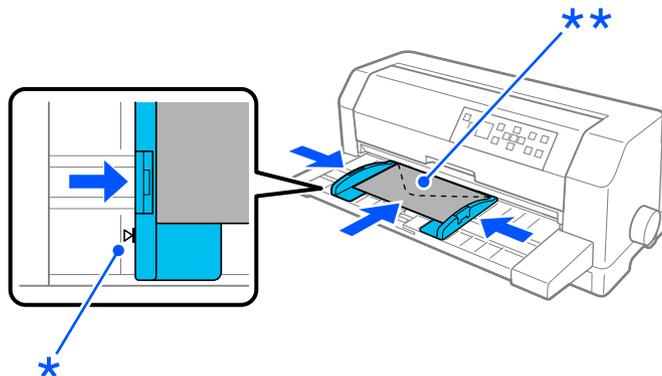
Imprimir en el borde de un sobre puede dañar el cabezal de impresión.

2. Asegúrese de que la opción **Manual/CSF** está seleccionada como origen del papel en la pantalla de inicio. De lo contrario, selecciónela presionando el botón **Paper Source**.
3. Seleccione **Envelope (Sobre)** en la pantalla de inicio como se describe a continuación.

Menu (Menú) > Printer Settings (Config. de la impresora) > Print Control Settings (Config. de control de impresión) > Paper Type (Tipo de papel)

4. Cargue sobres siguiendo las instrucciones de “Carga de hojas sueltas desde la parte delantera” de la página 47, “Carga de papel en la bandeja de hojas sueltas” de la página 124 o “Carga de papel mediante la unidad de alineación automática de hojas” de la página 131. Asegúrese de doblar la solapa y tenga cuidado con la orientación de la misma.

desde la guía de hojas



* marca de la guía

** borde superior primero y lado de la solapa hacia abajo

Tarjetas postales

Puede imprimir en numerosos tipos de tarjetas postales cargándolas de la misma manera que carga hojas sueltas: desde la guía de hojas, con la bandeja de hojas sueltas opcional o la unidad de alineación automática de hojas opcional.

Siga estos pasos para cargar sobres:



Precaución:

Utilice sobres solo en condiciones normales de funcionamiento.

1. Asegúrese de que la configuración del software mantiene la impresión completamente dentro del área imprimible. Si desea más información, consulte “Área imprimible” de la página 148.



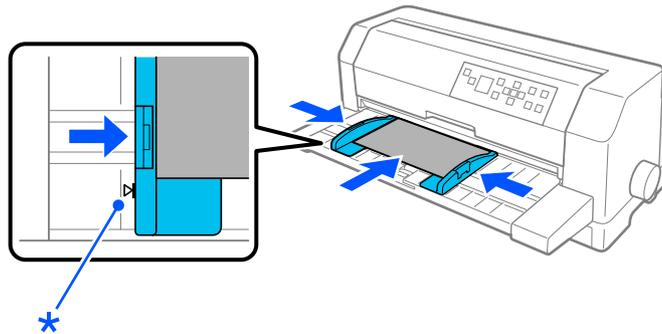
Precaución:

Imprimir en el borde de un sobre puede dañar el cabezal de impresión.

2. Asegúrese de que la opción **Manual/CSF** está seleccionada como origen del papel en la pantalla de inicio. De lo contrario, selecciónela presionando el botón **Paper Source**.
3. Seleccione **Card (Tarjeta)** en la pantalla de inicio como se describe a continuación.

Menu (Menú) > Printer Settings (Config. de la impresora) > Print Control Settings (Config. de control de impresión) > Paper Type (Tipo de papel)

4. Cargue tarjetas siguiendo las instrucciones de las secciones Carga de hojas sueltas desde la parte delantera, Carga de papel en la bandeja de hojas sueltas o Carga de papel mediante la unidad de alineación automática de hojas.

desde la guía de hojas

* marca de la guía

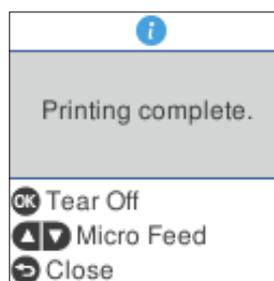
Paso del papel continuo a las hojas sueltas

Cuando use el tractor, puede cambiar fácilmente entre papel continuo y hojas sueltas (incluidos sobres o tarjetas postales) sin quitar el papel continuo del tractor.

Paso a las hojas sueltas

Siga estos pasos para pasar del papel continuo a hojas sueltas:

1. Cuando haya terminado de imprimir en papel continuo, presione el botón **OK** para hacer avanzar el papel a la posición de corte.

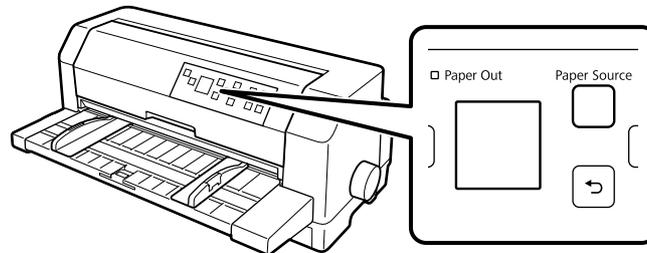
**Nota:**

Cuando el modo de corte automático está activado, la impresora hace avanzar la perforación del papel a la posición de corte automáticamente.

2. Corte todas las páginas impresas.

**Precaución:**

- ❑ Siempre corte el papel antes de alimentarlo hacia atrás; hacer retroceder demasiadas hojas puede causar un atasco de papel.
 - ❑ Nunca haga retroceder las etiquetas mediante el botón **Load/Eject**, el botón **OK** o el mando del lado derecho de la impresora. El respaldo de las etiquetas se puede despegar fácilmente y atascar la impresora. Para obtener información sobre cómo eliminar etiquetas del recorrido del papel, consulte “Para cortar y expulsar etiquetas” de la página 51.
3. Pulse el botón **Load/Eject** para hacer retroceder el papel continuo hasta la posición de reposo. El papel seguirá colocado en el tractor, pero fuera del recorrido del papel.
 4. Seleccione **Manual/CSF** como el origen del papel en la pantalla de inicio presionando el botón **Paper Source**.



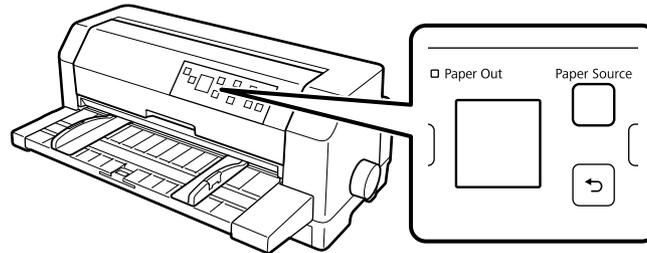
Ahora puede cargar hojas sueltas desde la guía de hojas. Si desea más información, consulte “Carga de hojas sueltas” de la página 47.

Paso al papel continuo

Siga estos pasos para pasar de hojas sueltas a papel continuo:

1. Si es necesario, presione el botón **Load/Eject** para expulsar la última hoja suelta impresa.
2. Asegúrese de que haya papel continuo cargado en la impresora como se describe en “Cómo cargar papel continuo con el tractor” de la página 40.

3. Seleccione **Tractor (Mecanismo tractor)** como el origen del papel en la pantalla de inicio presionando el botón **Paper Source**.



La impresora hace avanzar automáticamente el papel continuo desde la posición de espera a la posición de carga cuando recibe datos.

Utilización de la función de micro ajuste

La función de micro ajuste le permite hacer avanzar o retroceder el papel a incrementos de 0,141 mm (1/180 pulgadas), de forma que pueda precisar ajustes en las posiciones de inicio de página y de corte.

Ajuste de la posición de corte

Si la línea perforada del papel no está alineada con el borde de corte, puede utilizar la función de microajuste para que la perforación coincida con la posición de corte.

Siga estos pasos para ajustar la posición de corte:



Precaución:

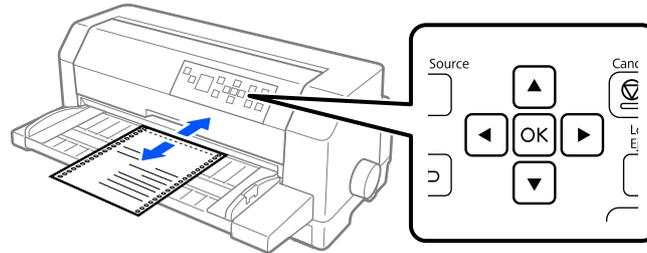
No utilice nunca el mando para ajustar la posición de corte; esto puede dañar la impresora o hacer que se pierda la posición de corte.

Nota:

La configuración de la posición de corte permanece activa hasta que la cambie, incluso si apaga la impresora.

1. Presione el botón **OK** cuando aparezca la pantalla de finalización de impresión una vez completada la impresión o cuando aparezca una pantalla después de seleccionar **Tear off (Rasgar)** en la pantalla de inicio. La impresora entra en el modo de microajuste.

2. Presione el botón ▼ o el botón ▲ para hacer avanzar o retroceder, respectivamente, el papel hasta que la perforación del papel esté alineada con el borde de corte de la cubierta de la impresora.



Nota:

La impresora tiene una posición de corte máxima y una mínima. Si intenta ajustarla por encima de esos límites, la impresora emitirá un aviso y dejará de mover el papel.

3. Corte todas las páginas impresas.
4. Presione el botón ↶ para salir del modo Microajuste.

Cuando reanude la impresión, la impresora volverá a hacer avanzar el papel automáticamente hasta la posición de inicio de página y empezará a imprimir.

Capítulo 4

Software de la impresora

Acerca del software de la impresora

El software Epson incluye el software del controlador de la impresora y EPSON Status Monitor 3.

El controlador de la impresora es un programa que permite al ordenador controlar la impresora. Es necesario instalar el controlador de la impresora para que sus aplicaciones de software de Windows puedan aprovechar al máximo las funciones de la impresora.

Puede instalar EPSON Status Monitor 3, Bi-D Adjustment (Ajuste bidireccional) y la utilidad de configuración de la impresora desde el disco de software cuando instale el controlador de la impresora, menos que elija no instalar EPSON Status Monitor 3.

EPSON Status Monitor 3 le permite supervisar el estado de la impresora y recibir avisos cuando se produzcan errores, al tiempo que también le ofrece sugerencias para solucionar problemas. El programa Bi-D Adjustment (Ajuste bidireccional) le permite realizar ajustes cuando hay líneas verticales no alineadas. Consulte “Uso de Bi-D Adjustment (Ajuste bidireccional)” de la página 76. La utilidad de configuración de la impresora le permite visualizar los ajustes actuales almacenados en la impresora, cambiarlos para la impresora, así como cargar ajustes almacenados en un archivo o guardar ajustes en un archivo. Consulte “Uso de Printer Setting (Definição da impressora)” de la página 78. Si también desea instalar EPSON Status Monitor 3 más tarde, consulte “Instalación de EPSON Status Monitor 3” de la página 72 para obtener instrucciones.

Nota:

- Antes de proceder, confirme que ha instalado el controlador de la impresora en su ordenador tal y como se describe en la hoja de configuración suministrada.*
- Las pantallas mostradas en las siguientes páginas pueden diferir ligeramente con respecto a su pantalla, en función de la versión del controlador de la impresora.*
- Si desea reinstalar o actualizar el controlador de la impresora, es preciso desinstalar el controlador de impresora que ya tenga instalado en el sistema.*

Con el controlador de impresora

Puede acceder al controlador de la impresora desde las aplicaciones de Windows o desde el menú Start (Inicio).

Las pantallas y los procedimientos que aparecen en este manual pertenecen mayoritariamente a Windows 10, a menos que se especifique lo contrario.

- ❑ Si accede al controlador de la impresora desde una aplicación de Windows, los ajustes que realice sólo se realizarán en la aplicación que está utilizando. Si desea más información, consulte “Acceso al controlador de la impresora desde aplicaciones de Windows” de la página 59.
- ❑ Si accede al controlador de la impresora desde el menú Start (Inicio), los ajustes que configure en el controlador de la impresora se aplicarán a todas sus aplicaciones. Si desea más información, consulte “Acceso al controlador de la impresora desde el menú Start (Inicio)” de la página 62.

Para revisar y modificar los ajustes del controlador de la impresora, consulte “Cambio de los ajustes del controlador de la impresora” de la página 66.

Nota:

- ❑ *Los ejemplos mostrados en la siguiente sección pertenecen al modelo DLQ-3500IIN. Si tiene DLQ-3500II, sustituya el modelo que ha usado. Las instrucciones son las mismas para todos los modelos.*
- ❑ *Aunque hay muchas aplicaciones de Windows cuya configuración sobrescribe los ajustes realizados con el controlador de la impresora, en otros casos no es así, por lo que deberá verificar que los ajustes del controlador de la impresora sean los deseados.*

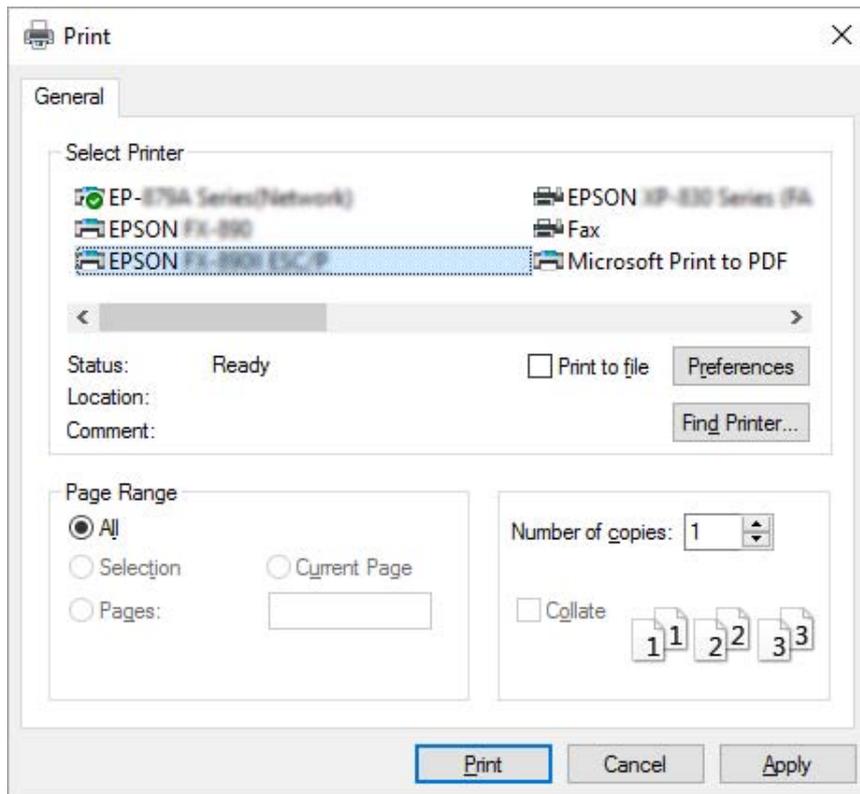
Acceso al controlador de la impresora desde aplicaciones de Windows

Siga los pasos que se indican a continuación para acceder al controlador de la impresora desde una aplicación de Windows:

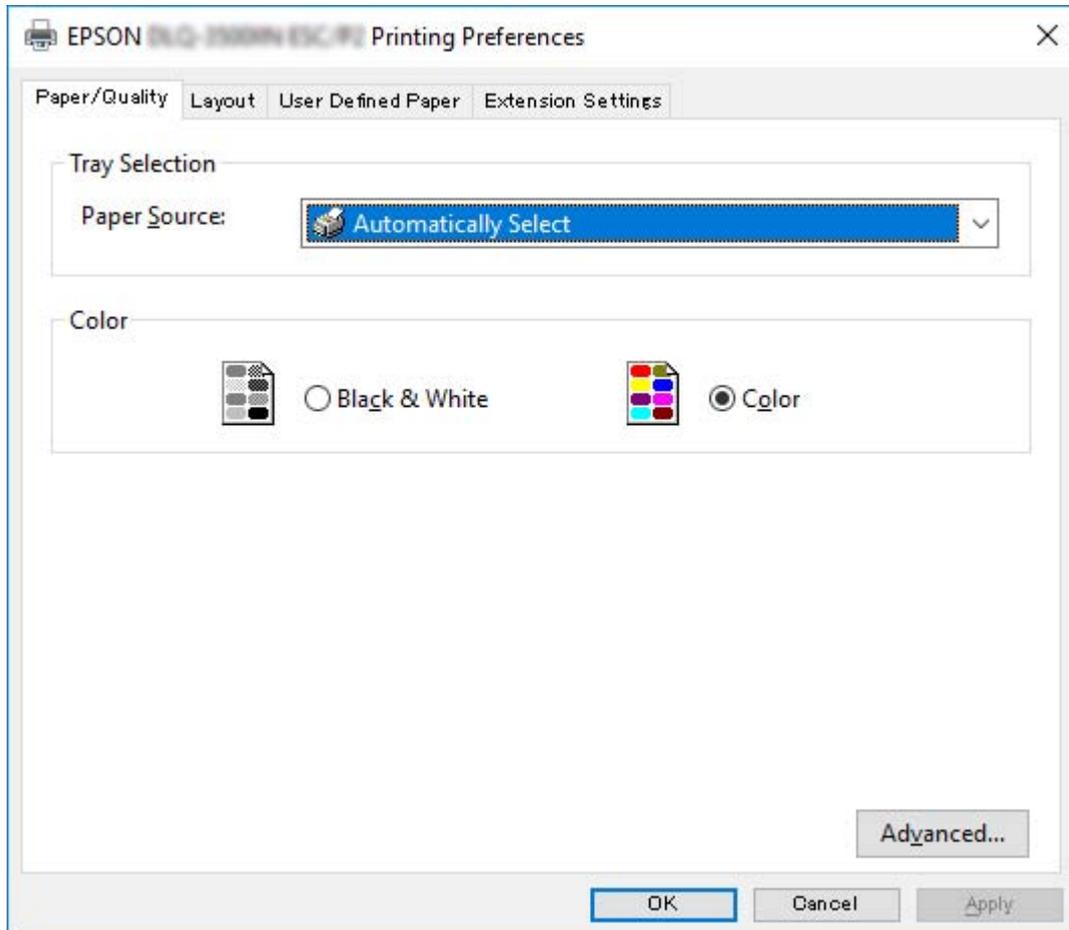
Nota:

Las capturas de pantalla usadas en este procedimiento pertenecen al sistema operativo Windows 10. El contenido de la pantalla puede variar en función del entorno del equipo.

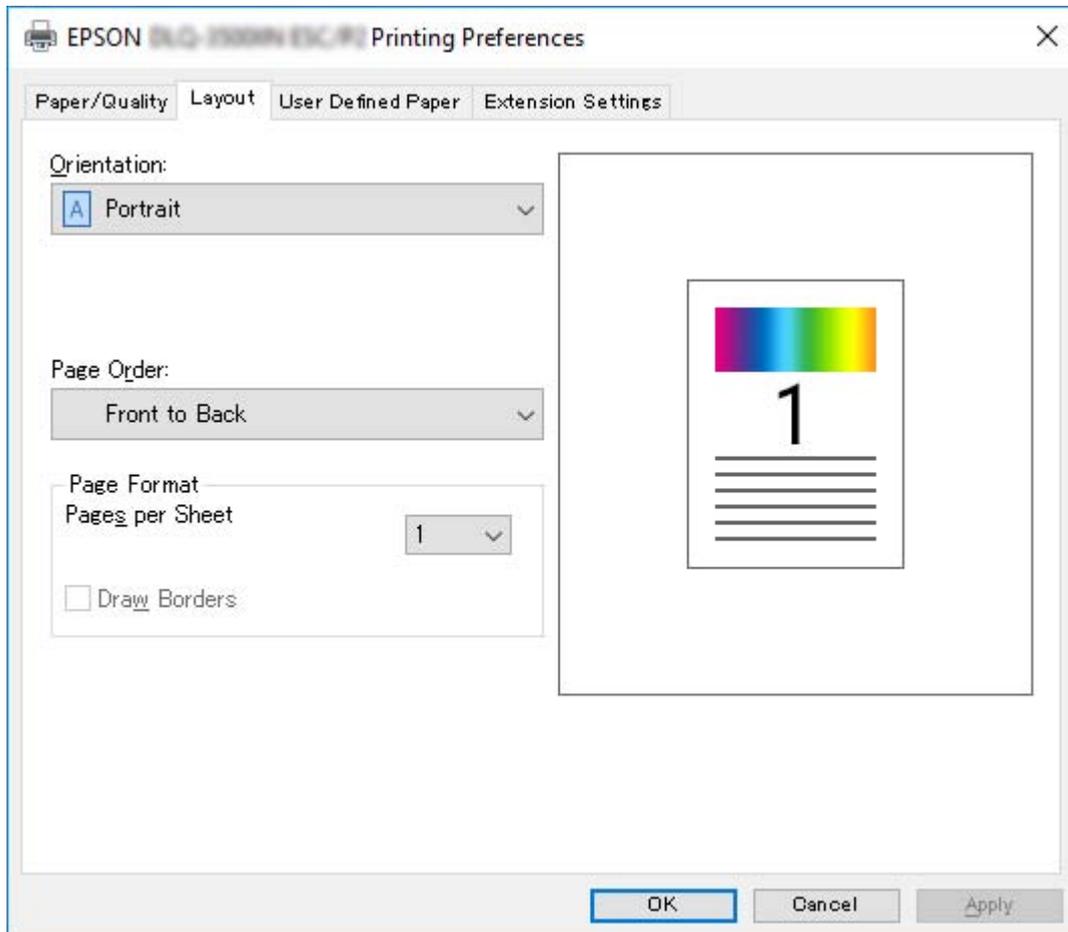
1. Seleccione **Print (Imprimir)** en el menú Archivo de su aplicación. Asegúrese de que la impresora está seleccionada en Seleccionar impresora del cuadro de diálogo Print (Imprimir).



- Haga clic en **Preferencias (Preferencias)**. Aparecerá la ventana Printing Preferences (Preferencias de impresión) y verá los menús Paper/Quality (Papel/calidade), Layout (Composición), User Defined Paper (Papel Def. Utiliz.) y Extension Settings (Ajustes extensión). Dichos menús contienen los ajustes del controlador de la impresora.



- Para ver un menú, haga clic en la ficha correspondiente de la parte superior de la ventana. Si desea cambiar los ajustes, consulte “Cambio de los ajustes del controlador de la impresora” de la página 66.



Acceso al controlador de la impresora desde el menú Start (Inicio)

Siga estos pasos para acceder al controlador de la impresora desde el menú Start (Inicio):

Nota:

Las capturas de pantalla usadas en este procedimiento pertenecen al sistema operativo Windows 10. El contenido de la pantalla puede variar en función del entorno del equipo.

- En Windows 10/Windows Server 2019/Windows Server 2016:
Haga clic en el botón **Start (Inicio)** y, a continuación, seleccione **Windows System (Sistema de Windows) > Control Panel (Panel de control) > View devices and printers (Ver dispositivos e impresoras)** en **Hardware and Sound (Hardware y sonido)**.

En Windows 8.1/Windows 8/Windows Server 2012 R2/Windows Server 2012:

Haga clic en **Desktop (Escritorio)** en la pantalla **Start (Inicio)**, mueva el cursor a la esquina superior derecha de la pantalla, haga clic en Configuración y, a continuación, haga clic en **Control Panel (Panel de control)**. A continuación, haga clic en **View devices and printers (Ver dispositivos e impresoras)** en la categoría **Hardware and Sound (Hardware y sonido)**.

En Windows 7/Windows Server 2008 R2:

Haga clic en **Start (Inicio)** y en **Devices and Printers (Dispositivos e Impresoras)**.

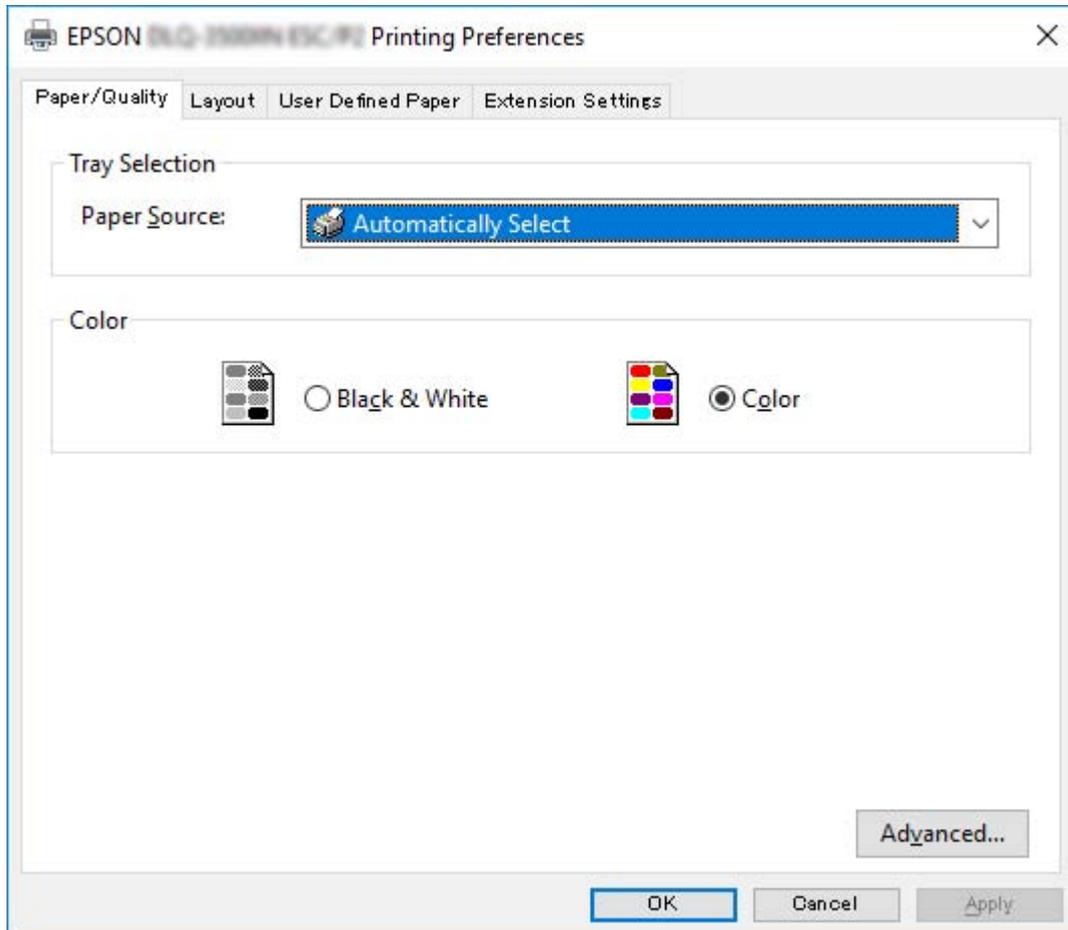
En Windows Vista/Windows Server 2008:

Haga clic en **Start (Inicio)**, **Control Panel (Panel de control)**, **Hardware and Sound (Hardware y Sonido)** e **Printers (Impresoras)**.

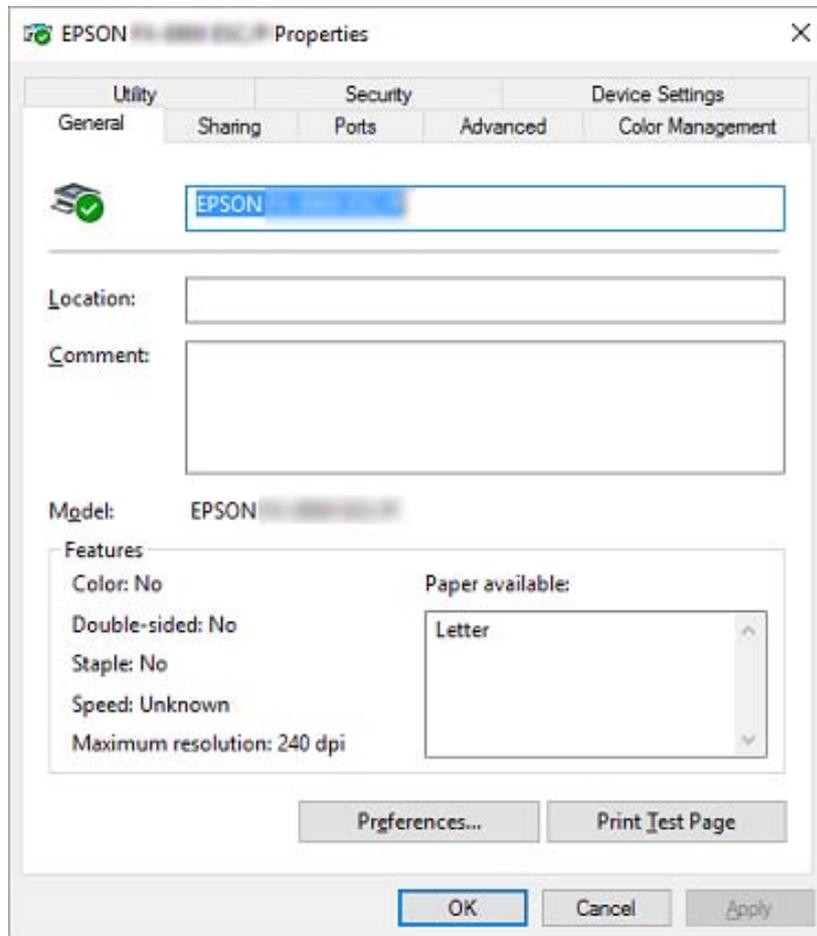
En Windows XP/Windows Server 2003 R2/Windows Server 2003:

Haga clic en **Start (Inicio)** y en **Printers and Faxes (Impresoras y faxes)**.

- Haga clic con el botón derecho sobre el icono de su impresora y, a continuación, haga clic en **Printing Preferences (Preferencias de impresión)**. La pantalla mostrará los menús Paper/Quality (Papel/calidade), Layout (Composición), User Defined Paper (Papel Def. Utiliz.) y Extension. Dichos menús muestran los ajustes del controlador de la impresora.



Si hace clic en **Printer properties (Propiedades de la impresora)**, en el menú que aparece al hacer clic con el botón derecho en el icono de la impresora, aparecerá la ventana Properties (Propiedades), en la que se incluyen los menús para configurar los ajustes del controlador de la impresora.



3. Para ver un menú, haga clic en la ficha correspondiente de la parte superior de la ventana. Si desea más información, consulte “Aspectos generales de los ajustes del controlador de la impresora” de la página 67.

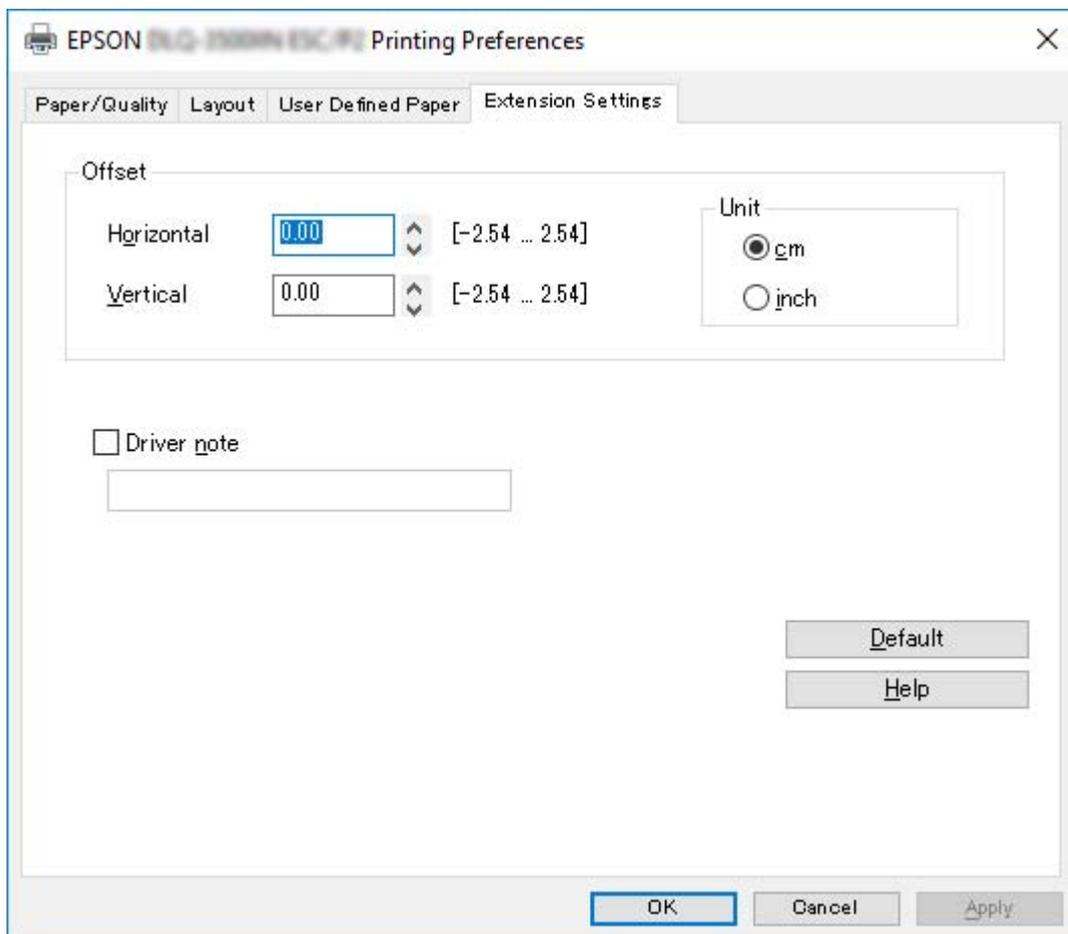
Cambio de los ajustes del controlador de la impresora

El controlador de la impresora tiene dos menús, Layout (Composición) y Paper/Quality (Papel/qualidade), que permiten cambiar los ajustes de dicho controlador. También puede modificar ajustes en el menú Utilidades del software de la impresora. Para obtener una visión general de los ajustes disponibles, consulte “Aspectos generales de los ajustes del controlador de la impresora” de la página 67.

Nota:

En Windows XP/Windows Server 2003 R2/Windows Server 2003 también puede ver la ayuda en línea haciendo clic con el botón derecho en los elementos del controlador y seleccionando **What's this? (¿Qué es esto?)**.

Haga clic en el botón **Help (Ayuda)** en la pantalla del controlador de la impresora.



Cuando haya terminado de configurar los ajustes del controlador de la impresora, haga clic en **OK (Aceptar)** para que se apliquen, si desea cancelar las modificaciones, haga clic en **Cancel (Cancelar)**.

Podrá imprimir una vez que haya revisado los ajustes del controlador de la impresora y haya realizado todas las modificaciones necesarias.

Aspectos generales de los ajustes del controlador de la impresora

En las siguientes tablas se muestran los ajustes de Windows del controlador de la impresora. Tenga en cuenta que hay versiones de Windows que no disponen de todos los ajustes. Para más información, consulte **Help (Ayuda)** del controlador de la impresora.

Ajustes de la impresora

Ajustes	Explicaciones
Orientation (Orientación)	Seleccione Portrait (Vertical) o Landscape (Horizontal) .
Page Order (Orden de página)*	Seleccione si desea imprimir de delante hacia atrás o de atrás hacia adelante.
Pages per Sheet (Páginas por hoja)*	Seleccione el número de páginas que desee imprimir en una sola página.
Draw Borders (Dibujar bordes)*	Seleccione esta opción para imprimir un borde alrededor de las páginas.
Paper Source (Origen del papel)	<p>Seleccione el origen del papel que desee usar.</p> <p>Cuando selecciona una configuración de origen de papel que termina con (verificar papel), la impresora se pausa y muestra la pantalla de información del trabajo para que la verifique. Para comenzar a imprimir, cargue papel cuando cargue papel desde la parte delantera o presione el botón Pause en el panel de control cuando cargue papel desde el tractor de empuje o la bandeja de hojas sueltas.</p> <p>Utilice esta función cuando desee verificar el papel cada vez que imprima.</p>
Color (Cor)	Elecciones y desea imprimir los gráficos en monocromo o color.
User Defined Paper (Papel Def. Utiliz.)	Si su papel no figura en la lista desplegable Paper Size (Tamanho), puede añadir ese tamaño del papel a la lista. Para más información, consulte Help (Ayuda) del controlador de la impresora.

Ajustes	Explicaciones
Offset (Desvío)	Este ajuste le permite desplazar la imagen en el papel. De este modo puede ajustar la posición de la imagen impresa. Si el offset especificado mueve una parte de la imagen fuera del área imprimible de la impresora, esta parte no se imprimirá.
Driver Note (Nota sobre el controlador)	Puede agregar notas cortas a los datos de impresión para ayudarle a identificar el trabajo de impresión.
Paper Size (Tamaño)	Seleccione el tamaño del papel que desee utilizar. Si no localiza el tamaño del papel empleado, utilice la barra de desplazamiento para poder examinar la lista. Si el tamaño de papel no está incluido en la lista, consulte "Definición del tamaño de papel personalizado" de la página 70 para obtener instrucciones.
Copy Count (Número de copias)*	Seleccione el número de copias que desea imprimir. Cuando seleccione más de una, se muestra esta casilla donde podrá seleccionar si desea ordenar las copias.
Graphic - Print Quality (Gráfico - Calidad de impresión)	Seleccione la resolución de impresión deseada. Cuanto más alta sea la resolución seleccionada, más detalles mostrará la impresión, pero también será mayor el tiempo que tarde en imprimir.
Advanced Printing Features (Características de impresión avanzadas)*	Seleccione Enable (Habilitar) o Disable (Deshabilitar) para la gestión de impresión de metarchivos.
Pages per Sheet Layout (Diseño de páginas por hoja)*	Seleccione la dirección de diseño para las páginas que desea imprimir.
Color Printing Mode (Modo de impresión en color)	Seleccione Monochrome (Mono cromo) o 8 Colors (halftoned) (8 colores [medios tonos]) . 8 Colors (halftoned) (8 colores [medios tonos]) está disponible cuando se selecciona Color (Cor) en la pestaña Paper/Quality (Papel/calidad) .
Halftoning (Semitono)	Seleccione el tipo de semitono que desea utilizar cuando imprima gráficos. Para permitir que la impresora determine la mejor calidad de semitono, utilice Auto Select (Selección automática) .
Print Optimizations (Optimizaciones de impresión)*	Seleccione Disable (Deshabilitar) cuando la impresora no utilice las fuentes de dispositivo; seleccione Enable (Habilitar) cuando la impresora utiliza las fuentes de dispositivo.

Ajustes	Explicaciones		
Head Gap (Separación del cabezal)	Asegúrese de seleccionar la configuración adecuada de acuerdo con el grosor del papel que está utilizando o el grosor total del impreso de varias copias.		
	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="531 374 759 497">Printer Setting (Definição da impressora)</td> <td data-bbox="759 374 1458 497">Utiliza la configuración almacenada en la impresora.</td> </tr> </table>	Printer Setting (Definição da impressora)	Utiliza la configuración almacenada en la impresora.
	Printer Setting (Definição da impressora)	Utiliza la configuración almacenada en la impresora.	
	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="531 497 759 587">Auto (Automático)</td> <td data-bbox="759 497 1458 587">La impresora mide automáticamente el grosor del papel y selecciona la configuración adecuada.</td> </tr> </table>	Auto (Automático)	La impresora mide automáticamente el grosor del papel y selecciona la configuración adecuada.
Auto (Automático)	La impresora mide automáticamente el grosor del papel y selecciona la configuración adecuada.		
<table border="1"> <tr> <td data-bbox="531 587 759 704">9, 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1, 0, -1</td> <td data-bbox="759 587 1458 704">Seleccione la configuración adecuada de acuerdo con el grosor del papel que está utilizando. Al imprimir en papel continuo, la impresora selecciona automáticamente Auto (Automático).</td> </tr> </table>	9, 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1, 0, -1	Seleccione la configuración adecuada de acuerdo con el grosor del papel que está utilizando. Al imprimir en papel continuo, la impresora selecciona automáticamente Auto (Automático) .	
9, 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1, 0, -1	Seleccione la configuración adecuada de acuerdo con el grosor del papel que está utilizando. Al imprimir en papel continuo, la impresora selecciona automáticamente Auto (Automático) .		
Print Speed (Velocidade de impressão)	Este ajuste le permite seleccionar la velocidad de impresión. Seleccione Printer Setting (Definição da impressora) si quiere imprimir empleando los ajustes almacenados en la impresora. Si selecciona Standard (Estándar) , se imprime en modo estándar. Si selecciona High Speed (Alta Velocidade) , imprime en modo de alta velocidad.		
Print Direction (Direcção de impressão)	<p>Este ajuste le permite seleccionar la impresión bidireccional. Si se selecciona Printer Setting (Definição da impressora) se utilizará la configuración almacenada en la impresora. Si se selecciona Bidirectional (En dos sentidos) se imprimirá en modo de impresión en dos sentidos. Si se selecciona Unidirectional (En un sentido) se imprimirá en modo de impresión en un sentido.</p> <p>Asegúrese de que se selecciona Bi-d para el ajuste Print direction (Dirección de impresión) almacenado en la impresora. De lo contrario, la impresora pasará por alto este ajuste.</p>		
Printable Area (Área Impressão)	Si se selecciona Standard (Estándar) , se utiliza el área imprimible normal para impresoras de impacto de Epson. Si se selecciona Maximum (Máximo) , se utiliza el área imprimible máxima de la impresora.		
Top Margin Priority (Priorid. Marg. Sup.)	Seleccione qué ajuste debe utilizarse para la posición de inicio de impresión: el ajuste del controlador o el de la impresora. Para más información, consulte Help (Ayuda) del controlador de la impresora.		
Printer Font Setting (Definição de Tipos de Letra da Impressora)	<p>Seleccione el grupo de tablas de caracteres deseado. Puede elegir uno de los tres grupos de tablas de caracteres: Standard (Estándar), Expanded (Ampliada) y None (Ninguna) (Impresión Bit Image).</p> <p>Cuando está seleccionado el ajuste Standard (Estándar) o Expanded (Ampliada), la impresora utiliza las fuentes del dispositivo. Expanded (Ampliada) incluye más fuentes que Standard (Estándar).</p> <p>Cuando está seleccionado el ajuste None (Ninguna), la impresora utiliza imágenes de mapa de bits en vez de las fuentes del dispositivo.</p> <p>Si desea información sobre las fuentes que se incluyen en cada tabla, consulte "Electrónicas" de la página 136.</p>		

Ajustes	Explicaciones
Packet mode (Modo de paquete)	Normalmente no hace falta cambiar este ajuste. Si cambia los ajustes de Packet mode (Modo de paquete) de la impresora, cambie este ajuste en consecuencia. Si los ajustes de la impresora y del controlador de la impresora son diferentes, tal vez no pueda imprimir correctamente. Para más información, consulte Help (Ayuda) del controlador de la impresora.

* Para obtener detalles, consulte la ayuda de Windows.

Definición del tamaño de papel personalizado

Si su papel no figura en la lista desplegable Paper Size (Tamanho), puede añadir ese tamaño del papel a la lista.

1. En Windows 10/Windows Server 2019/Windows Server 2016:
Haga clic en el botón **Start (Inicio)** y, a continuación, seleccione **Windows System (Sistema de Windows) > Control Panel (Panel de control) > View devices and printers (Ver dispositivos e impresoras)** en **Hardware and Sound (Hardware y sonido)**.

En Windows 8.1/Windows 8/Windows Server 2012 R2/Windows Server 2012:

Haga clic en **Desktop (Escritorio)** en la pantalla Start (Inicio), desplace el cursor a la esquina superior derecha de la pantalla, haga clic en **Settings (Configuración)** y, a continuación, haga clic en **Control Panel (Panel de control)**. A continuación, haga clic en **View devices and printers (Ver dispositivos e impresoras)** en la categoría **Hardware and Sound (Hardware y sonido)**.

En Windows 7/Windows Server 2008 R2:

Haga clic en **Start (Inicio)** y en **Devices and Printers (Dispositivos e Impresoras)**.

En Windows Vista/Windows Server 2008:

Haga clic en **Start (Inicio)**, **Control Panel (Panel de control)**, **Hardware and Sound (Hardware y Sonido)** e **Printers (Impresoras)**.

En Windows XP/Windows Server 2003 R2/Windows Server 2003:

Haga clic en **Start (Inicio)** y en **Printers and Faxes (Impresoras y faxes)**.

2. Haga clic con el botón derecho sobre el icono de su impresora y, a continuación, haga clic en **Printing Preferences (Preferencias de impresión)**.
3. Seleccione el menú **User Defined Paper (Papel definido por el usuario)**.
4. Escriba el tamaño del papel en los campos Paper Size (Tamanho).

5. Haga clic en **Apply (Aplicar)** y, a continuación, en **OK (Aceptar)**.

Nota:

Para más información, consulte *Help (Ayuda)* en el controlador de la impresora.

Ajustes de monitorización

Ajustes	Explicaciones
EPSON Status Monitor 3	Al hacer clic en este botón, puede acceder a EPSON Status Monitor 3. Si desea supervisar la impresora, compruebe que esté seleccionada la casilla Monitor the printing status (Monitorizar el estado de impresión).
Monitoring Preferences (Preferencias de Monitorización)	Haga clic en este botón para abrir el cuadro de diálogo Monitoring Preferences (Preferencias de Monitorización), donde podrá definir ajustes de la utilidad EPSON Status Monitor 3. Si desea más información, consulte "Configuración de EPSON Status Monitor 3" de la página 73.

Utilidades

Ajustes	Explicaciones
Bi-D Adjustment (Ajuste bidireccional)	Haga clic en este botón para abrir el cuadro de diálogo Bi-D Adjustment (Ajuste bidireccional) donde puede ajustar las líneas verticales no alineadas.
Printer Setting (Definição da impressora)	Haga clic en este botón para abrir el cuadro de diálogo Printer Setting (Definição da impressora) donde puede cambiar los ajustes de la impresora.

Uso de EPSON Status Monitor 3

EPSON Status Monitor 3 le permite supervisar el estado de la impresora y recibir avisos cuando se produzcan errores, al tiempo que también le ofrece sugerencias para solucionar problemas.

EPSON Status Monitor 3 está disponible si:

- La impresora está conectada directamente al ordenador principal a través del puerto paralelo [LPT1] o del puerto USB o conectada a una red Ethernet.
- El sistema está configurado para admitir la comunicación bidireccional (en ambos sentidos).

Puede instalar EPSON Status Monitor 3 seleccionándolo cuando configure la impresora. Si necesita instalarlo, consulte “Instalación de EPSON Status Monitor 3” de la página 72. Cuando comparta la impresora, asegúrese de configurar EPSON Status Monitor 3 de forma que pueda supervisar la impresora compartida en el servidor de la impresora. Consulte “Configuración de EPSON Status Monitor 3” de la página 73 y “Configuración de la impresora en una red” de la página 80.

Nota:

- ❑ Si utiliza un ordenador con un sistema operativo diferente y varios usuarios han iniciado sesión simultáneamente, puede aparecer un mensaje de error de comunicación si más de un usuario intenta supervisar impresoras al mismo tiempo.
- ❑ Aunque pueden imprimir en la impresora directamente conectada al ordenador en una ubicación remota mediante la función Escritorio remoto, se puede producir un error de comunicación.
- ❑ Si se instala EPSON Status Monitor 3 con la función Windows Firewall activada (recomendado), puede que la impresora compartida no se pueda supervisar. Para resolver este problema, puede agregar ENAGENT.EXE a la opción Exceptions (Excepciones) de la función del firewall.

Instalación de EPSON Status Monitor 3

Si no ha instalado EPSON Status Monitor 3 todavía, siga los pasos que se indican a continuación para instalar EPSON Status Monitor 3.

1. Compruebe que la impresora esté apagada y que Windows se esté ejecutando en el ordenador.
2. Inserte el Software Disc en la unidad de CD-ROM.

Nota:

Antes de proceder, asegúrese de haber instalado el controlador de la impresora en su ordenador.

3. Siga los pasos indicados en la pantalla para instalar el software.

También puede ejecutar el archivo ejecutable que se encuentra en la siguiente ubicación.

Sistema operativo del cliente	Nombre de la carpeta
Windows XP/Vista/7/8/8.1/10 (x64)	\Apps\StatusMonitor\STM3x64
Windows XP/Vista/7/8/8.1/10 (x86)	\Apps\StatusMonitor\STM3

Configuración de EPSON Status Monitor 3

Siga estos pasos para configurar EPSON Status Monitor 3:

1. En Windows 10/Windows Server 2019/Windows Server 2016:
Haga clic en el botón **Start (Inicio)** y, a continuación, seleccione **Windows System (Sistema de Windows) > Control Panel (Panel de control) > View devices and printers (Ver dispositivos e impresoras)** en **Hardware and Sound (Hardware y sonido)**.

En Windows 8.1/Windows 8/Windows Server 2012 R2/Windows Server 2012:
Haga clic en **Desktop (Escritorio)** en la pantalla Start (Inicio), desplace el cursor a la esquina superior derecha de la pantalla, haga clic en **Settings (Configuración)** y, a continuación, haga clic en **Control Panel (Panel de control)**. A continuación, haga clic en **View devices and printers (Ver dispositivos e impresoras)** en la categoría **Hardware and Sound (Hardware y sonido)**.

En Windows 7/Windows Server 2008 R2:
Haga clic en **Start (Inicio)** y en **Devices and Printers (Dispositivos e Impresoras)**.

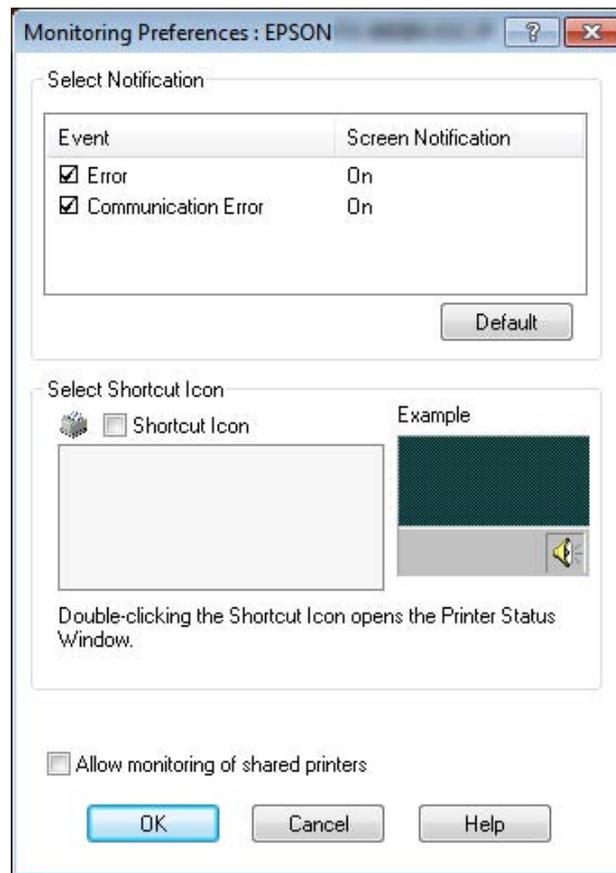
En Windows Vista/Windows Server 2008:
Haga clic en **Start (Inicio)**, **Control Panel (Panel de control)**, **Hardware and Sound (Hardware y Sonido)** e **Printers (Impresoras)**.

En Windows XP/Windows Server 2003 R2/Windows Server 2003:
Haga clic en **Start (Inicio)** y en **Printers and Faxes (Impresoras y faxes)**.

2. En Windows 10/Windows 8.1/Windows 8/Windows 7/Windows Server 2019/Windows Server 2016/Windows Server 2012 R2/Windows Server 2012/Windows Server 2008 R2:
Haga clic con el botón derecho sobre el icono de la impresora, luego haga clic en **Printer properties (Propiedades de impresora)** y, por último, haga clic en la ficha **Utility (Utilidad)**.

En Windows Vista/Windows XP/Windows Server 2008/Windows Server 2003 R2/Windows Server 2003:
Haga clic en **Properties (Propiedades)** y, a continuación, haga clic en la ficha **Utility (Utilidad)**.

3. Haga clic en el botón **Monitoring Preferences (Preferencias de Monitorización)**. Aparecerá el cuadro de diálogo Monitoring Preferences (Preferencias de Monitorización).



4. Éstos son los ajustes disponibles:

<p>Select Notification (Seleccionar Aviso)</p>	<p>Muestra el estado On/Off de la casilla de verificación de errores.</p> <p>Seleccione esta casilla de verificación si desea que se muestre la notificación de error seleccionada.</p>
<p>Select Shortcut Icon (Seleccionar Ícone de Atalho)</p>	<p>El icono seleccionado aparecerá en la barra de tareas. En la ventana derecha, se muestra un ejemplo del ajuste. Si se hace clic en el icono, se puede acceder de manera directa al cuadro de diálogo Monitoring Preferences (Preferencias de Monitorización).</p>

<p>Allow monitoring of shared printers (Le permite monitorear las impresoras compartidas)</p>	<p>Cuando está seleccionada esta casilla de verificación se puede supervisar una impresora compartida desde otros PC.</p> <p>Nota: Si el sistema operativo del servidor es Windows Vista, seleccione Run as Administrator (Ejecutar como administrador) al abrir las propiedades de la impresora antes de marcar la opción.</p>
--	---

Nota:

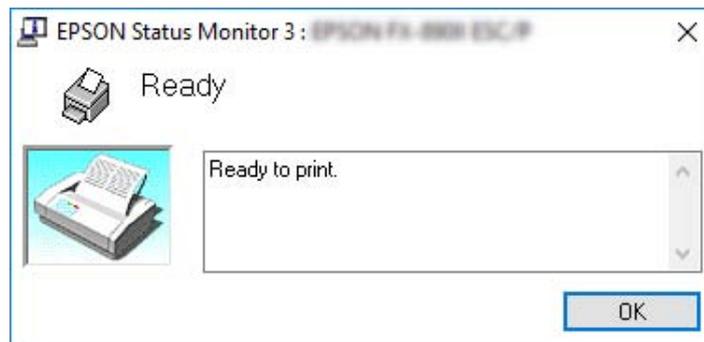
Haga clic en el botón **Default (Defecto)** si desea recuperar todos los ajustes predeterminados.

Cómo acceder a EPSON Status Monitor 3

Para acceder a EPSON Status Monitor 3, siga uno de estos procedimientos:

- Haga doble clic en el icono de acceso directo con forma de impresora de la barra de tareas. Si desea agregar un icono de acceso directo a la barra de tareas, vaya al menú Utility (Utilidades) y siga las instrucciones.
- Abra el menú Utility (Utilidades) y haga clic en el icono de **EPSON Status Monitor 3**. Para saber cómo se abre el menú Utility (Utilidades) consulte “Con el controlador de impresora” de la página 58.

Cuando se accede a EPSON Status Monitor 3 de la forma descrita más arriba, aparece el siguiente cuadro de diálogo de estado de la impresora.



En ella puede ver información sobre el estado de la impresora.

Nota:

Tal vez no sea posible recuperar el estado de la impresora durante la impresión. En esta situación, haga clic en el botón **EPSON Status Monitor 3** de la pestaña Utility (Utilidades) y utilice la impresora con la ventana de estado abierta.

Uso de Bi-D Adjustment (Ajuste bidireccional)

Esta herramienta le permite realizar ajustes cuando una línea vertical no está alineada.

Realizar ajustes con Bi-D Adjustment (Ajuste bidireccional)

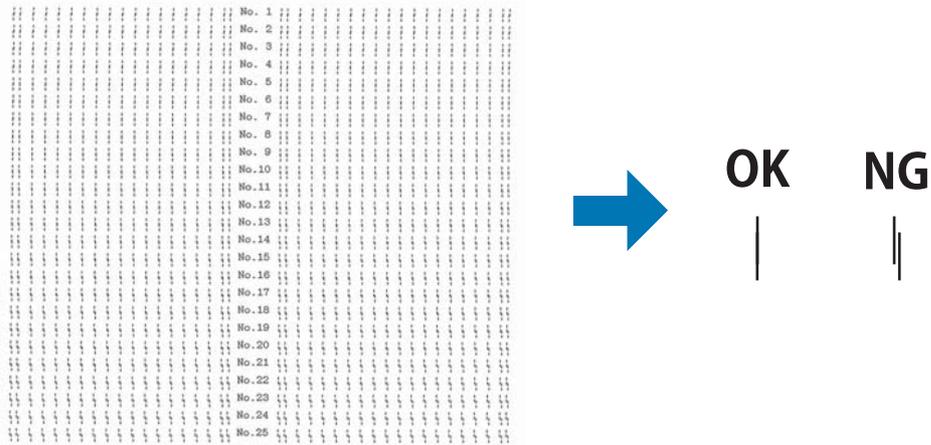
Para realizar un ajuste Bi-D, siga estos pasos:



Precaución:

- No apague la impresora mientras ésta está imprimiendo el patrón de ajuste. Si lo hace, la impresora podría almacenar ajustes incorrectos. Si apaga la impresora durante el proceso de ajuste, reinicie la función Bi-D Adjustment (Ajuste bidireccional) de nuevo.*
 - La conexión serie no es compatible.*
 - Asegúrese de que el estado de la impresora es de preparado antes de hacer un Ajuste Bi-D.*
 - Si la función Bi-D Adjustment (Ajuste bidireccional) no se imprime correctamente, establezca la configuración de la fuente de la impresora en su valor predeterminado e inténtelo de nuevo.*
1. Abra el menú **Utility (Utilidades)** y haga clic en el icono **Bi-D Adjustment (Ajuste bidireccional)**. Para saber cómo se abre el menú **Utility (Utilidades)** consulte “Con el controlador de impresora” de la página 58. Aparece la ventana Bi-D Adjustment (Ajuste bidireccional).
 2. Haga clic en **Next (Siguiete)**.

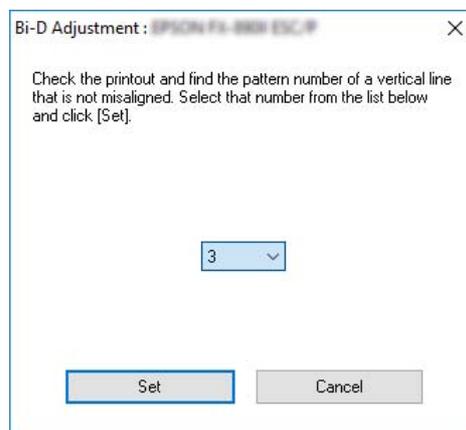
- Haga clic en **Print (Imprimir)**. La impresora imprime tres hojas de patrón de ajuste. Para ver el patrón de ajuste, necesita cuatro hojas de papel en hojas sueltas de tamaño A3 o papel continuo de 15 pulgadas (recomendado).



Nota:

La imagen de la derecha anterior es un ejemplo de patrones buenos y malos en los resultados de impresión.

- Compruébelos y busque la línea vertical que esté alineada mejor. Luego, seleccione el número de línea correspondiente en la ventana Bi-D Adjustment (Ajuste bidireccional).
- Haga clic en **Set (Ajustar)**. El valor de ajuste se almacenará en la impresora.



Uso de Printer Setting (Definição da impressora)

Esta herramienta le permite visualizar los ajustes actuales almacenados en la impresora, cambiarlos y ver ajustes almacenados en el archivo o guardar ajustes en el archivo.

Desde esta utilidad, también puede cambiar algunos de los ajustes predeterminados de la impresora almacenados en esta. Para obtener detalles sobre los elementos de configuración, consulte “Opciones de menú para Printer Settings (Config. de la impresora)” de la página 26.



Precaución:

Asegúrese de que el estado de la impresora es de preparado antes de obtener un ajuste de la impresora o actualizar los ajustes de la misma.

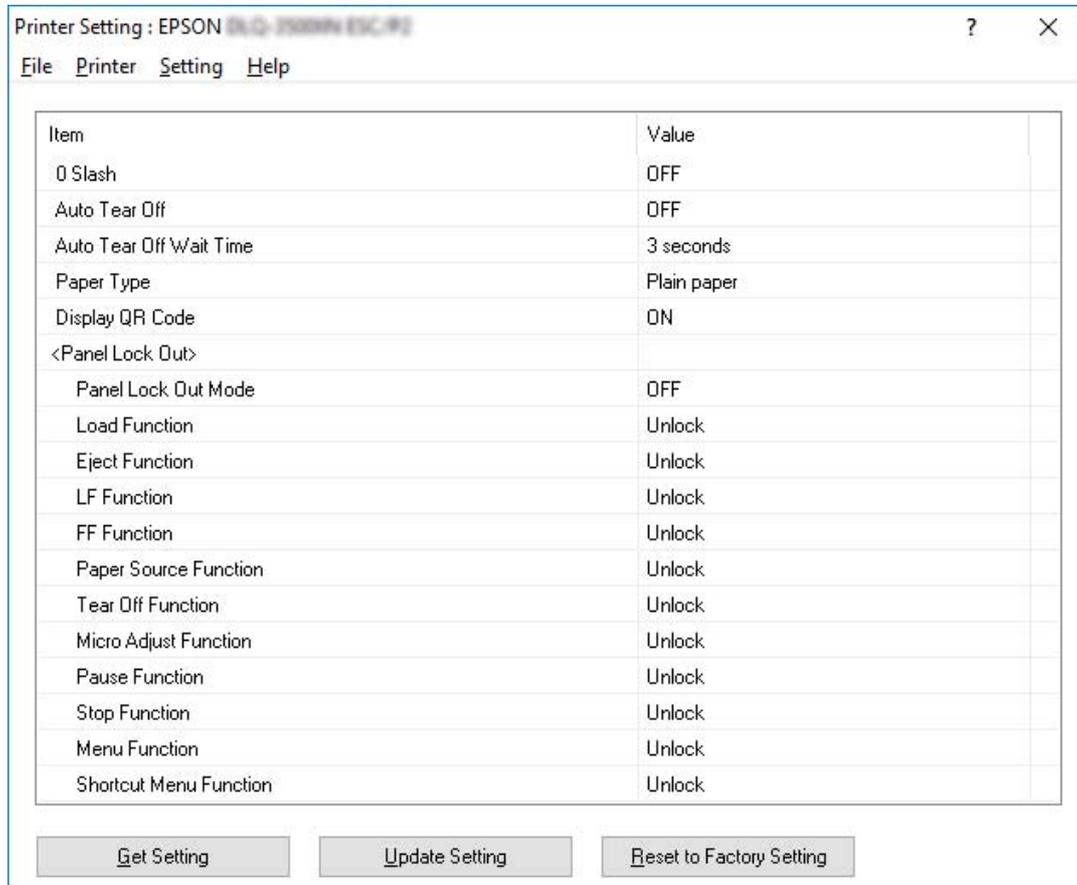
Nota:

- No necesita cambiar los ajustes de la impresora predeterminados almacenados en dicha impresora si solamente imprime desde Windows. El cambio de esta configuración puede causar efectos no deseados en las copias impresas al imprimir desde Windows.*
- Algunas configuraciones no se admiten en el menú Utility (Utilidades).*

Cambio de los ajustes de la impresora

Para cambiar los ajustes de la impresora, siga estos pasos:

1. Abra el menú **Utility (Utilidades)** y haga clic en el icono **Printer Setting (Definição da impressora)**. Para saber cómo se abre el menú Utilidades consulte “Con el controlador de impresora” de la página 58. Aparece la ventana Ajustes de la impresora.



2. Cambie los ajustes necesarios. Para más información sobre cómo usar esta herramienta, consulte la Ayuda del controlador de la impresora.

Nota:

Para mostrar los ajustes predeterminados adicionales de la impresora, seleccione **Setting (Ajustes)** en el menú en la parte superior de la ventana Printer Setting (Definição da impressora) y, a continuación, seleccione **Show Expansion Setting... (Mostrar ajustes de expansión...)**. Sin embargo, la configuración de expansión puede causar efectos no deseados y normalmente estas configuraciones no deben cambiarse. Le recomendamos que se ponga en contacto con un experto técnico si necesita cambiar esta configuración.

Configuración de la impresora en una red

Uso compartido de la impresora

En el presente apartado se explica cómo compartir la impresora en una red estándar de Windows.

Los ordenadores de una red podrán compartir una impresora directamente conectada a cualquiera de ellos. El ordenador directamente conectado a la impresora es el servidor de la impresora, y los demás son los clientes, que necesitan autorización para compartirla con el servidor. Los clientes comparten la impresora a través del servidor de la impresora.

Según las versiones de sistema operativo Windows y sus derechos de acceso en la red, configure los ajustes adecuados del servidor y los clientes de la impresora.

- Consulte “Configuración de su impresora como impresora compartida” de la página 80.
- Consulte “Configuración de los clientes” de la página 84.

Nota:

- Cuando comparta la impresora, asegúrese de configurar EPSON Status Monitor 3 de forma que pueda supervisar la impresora compartida en el servidor de la impresora. Consulte “Configuración de EPSON Status Monitor 3” de la página 73.*
- Si se conecta con una impresora compartida mediante un router, la notificación de errores y advertencias para impresoras compartidas durante la impresión no está disponible en algunos casos debido a los ajustes del router.*
- Previamente, el servidor de la impresora y los clientes deberían estar configurados en el mismo sistema de red y estar sujetos a la misma administración de red.*

Configuración de su impresora como impresora compartida

Siga estos pasos para configurar el servidor de la impresora.

Nota:

Debe acceder como uno de los Administradores de la máquina local.

1. En Windows 10/Windows Server 2019/Windows Server 2016:
Haga clic en el botón **Start (Inicio)** y, a continuación, seleccione **Windows System (Sistema de Windows) > Control Panel (Panel de control) > View devices and printers (Ver dispositivos e impresoras)** en **Hardware and Sound (Hardware y sonido)**.

En Windows 8.1/Windows 8/Windows Server 2012 R2/Windows Server 2012:

Haga clic en **Desktop (Escritorio)** en el menú **Start (Inicio)** y mueva el cursor a la esquina superior derecha de la pantalla. Haga clic en **Settings (Configuración)** y luego en **Control Panel (Panel de control)**. A continuación, haga clic en **View devices and printers (Ver dispositivos e impresoras)** en la categoría **Hardware and Sound (Hardware y sonido)**.

En Windows 7/Windows Server 2008 R2:

Haga clic en **Start (Inicio)** y en **View devices and printers (Ver dispositivos e impresoras)**.

En Windows Vista/Windows Server 2008:

Haga clic en **Start (Inicio)**, **Control Panel (Panel de control)**, **Hardware and Sound (Hardware y Sonido)** e **Printers (Impresoras)**.

En Windows XP/Windows Server 2003 R2/Windows Server 2003:

Haga clic en **Start (Inicio)** y en **Printers and Faxes (Impresoras y faxes)**.

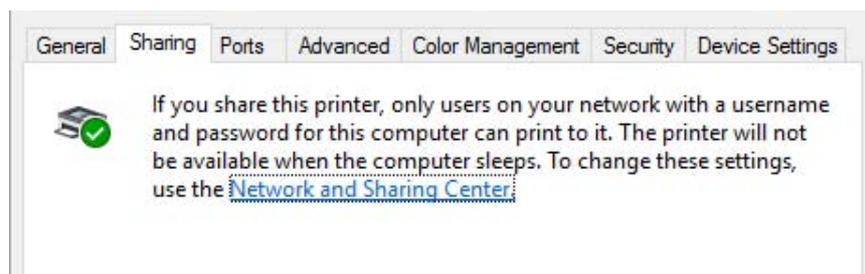
2. En Windows 10/Windows 8.1/Windows 8/Windows 7/Windows Server 2019/Windows Server 2016/Windows Server 2012 R2/Windows Server 2012/Windows Server 2008 R2:
Haga clic con el botón derecho sobre el icono de la impresora, haga clic en **Printer properties (Propiedades de impresora)** y luego haga clic en la ficha **Sharing (Compartir)** de la ventana que aparece.

En Windows Vista/Windows XP/Windows Server 2008/Windows Server 2003 R2/Windows Server 2003:

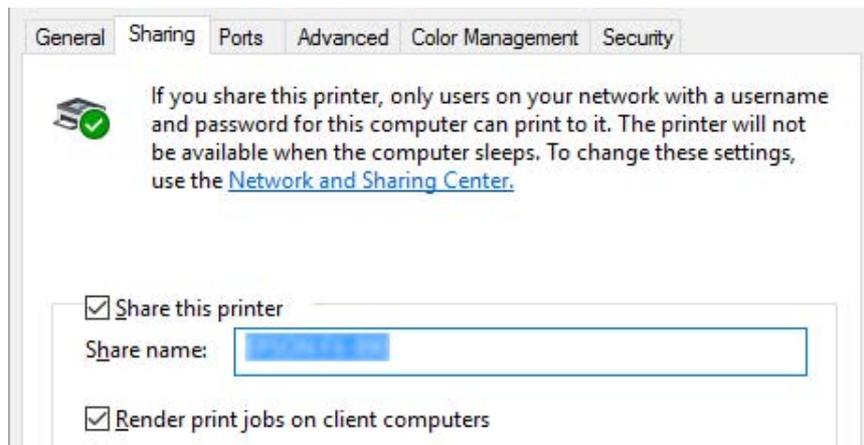
Haga clic con el botón derecho en el icono de la impresora. A continuación, haga clic en la opción **Sharing (Compartir)** del menú contextual que aparece.

En Windows XP/Windows Server 2003 R2/Windows Server 2003, si aparece el siguiente menú, haga clic bien en **Network Setup Wizard (Asistente para configuración de red)** o bien en **If you understand the security risks but want to share printers without running the wizard, click here (Haga clic aquí si desea compartir impresoras sin ejecutar el asistente teniendo en cuenta los riesgos de seguridad que conlleva)**.

En ambos casos, siga las instrucciones que aparezcan en la pantalla.



Seleccione **Share this printer (Compartir esta impresora)**, escriba el nombre en el cuadro Nombre del recurso compartido y haga clic en **OK (Aceptar)**.



Nota:

- ❑ No escriba espacios en blanco ni guiones en el nombre de recurso compartido, pues podría dar lugar a errores.
- ❑ En Windows 8.1/Windows 8/Windows 7/Windows Vista/Windows Server 2012 R2/Windows Server 2012/Windows Server 2008 R2/Windows Server 2008, no puede seleccionar **Share this printer (Compartir esta impresora)** hasta que haga clic en el botón **Change sharing options (Cambiar opciones de uso compartido)**.

Es necesario configurar los ordenadores cliente para que puedan utilizar la impresora en una red. Para más detalles, consulte las siguientes páginas:

- ❑ Consulte “Configuración de los clientes” de la página 84.

Uso compartido de la impresora con el firewall activado

Nota:

Para compartir archivos e impresoras estando activado el Windows Firewall, ejecute el siguiente procedimiento.

Windows 10/Windows Server 2019/Windows Server 2016

1. Haga clic en el botón **Start (Inicio)** y, a continuación, seleccione **Windows System (Sistema de Windows) > Control Panel (Panel de control)**, haga clic en **System and Security (Sistema y seguridad)** y, a continuación, haga clic en **Windows Firewall**.

2. Haga clic en **Turn Windows Firewall on or off (Activar o desactivar Firewall de Windows)** en la ventana de la izquierda. Asegúrese de que no esté seleccionada la opción **Block all incoming connections, including those in the list of allowed apps (Bloquear todas las conexiones entrantes, incluidas las de la lista de aplicaciones permitidas)** y haga clic en **OK (Aceptar)**.
3. Haga clic en **Allow an app or feature through Windows Firewall (Permitir una aplicación o una característica a través de Firewall de Windows)** en la ventana de la izquierda.
4. Seleccione **File and Printer Sharing (Compartir archivos e impresoras)** y haga clic en **OK (Aceptar)**.

Windows 8.1/Windows 8/Windows Server 2012 R2/Windows Server 2012

1. Haga clic en **Desktop (Escritorio)** en la pantalla Start (Inicio), desplace el cursor a la esquina superior derecha de la pantalla, haga clic en **Settings (Configuración)** y, a continuación, haga clic en **Control Panel (Panel de control)**. A continuación, haga clic en **System and Security (Sistema y seguridad)** y, a continuación, haga clic en **Windows Firewall**.
2. Haga clic en **Turn Windows Firewall on or off (Activar o desactivar Firewall de Windows)** en la ventana de la izquierda. Asegúrese de que no esté seleccionada la opción **Block all incoming connections, including those in the list of allowed apps (Bloquear todas las conexiones entrantes, incluidas las de la lista de aplicaciones permitidas)** y haga clic en **OK (Aceptar)**.
3. Haga clic en **Allow an app or feature through Windows Firewall (Permitir una aplicación o una característica a través de Firewall de Windows)** en la ventana de la izquierda.
4. Seleccione **File and Printer Sharing (Compartir archivos e impresoras)** y haga clic en **OK (Aceptar)**.

Windows 7/Windows Server 2008 R2

1. Haga clic en **Start (Inicio), Control Panel (Panel de control), System and Security (Sistema y Seguridad)** y **Windows Firewall**.
2. Haga clic en **Turn Windows Firewall on or off (Activar o desactivar Firewall de Windows)** en la ventana de la izquierda. Asegúrese de que no esté seleccionada la opción **Block all incoming connections, including those in the list of allowed programs (Bloquear todas las conexiones entrantes, incluidas las de la lista de programas permitidos)** y haga clic en **OK (Aceptar)**.

3. Haga clic en **Allow a program or feature through Windows Firewall (Permitir un programa o una característica a través de Firewall de Windows)** en la ventana de la izquierda.
4. Seleccione **Share file and printer (Compartir archivo e impresora)** y haga clic en **OK (Aceptar)**.

Windows Vista/Windows Server 2008

1. Haga clic en **Start (Inicio)** y luego en **Control Panel (Panel de control)**.
2. Haga clic en **Security (Seguridad)** y luego en **Windows Firewall** para abrir la ventana **Windows Firewall**.
3. Haga clic en **Turn Windows Firewall on or off (Activar o desactivar Firewall de Windows)** en la ventana de la izquierda. Cuando aparezca la ventana **User Account Control (Control de cuentas de usuario)**, haga clic en **Continue (Continuar)**.
4. Asegúrese de que no esté seleccionada la opción **Block all incoming connections (Bloquear todas la conexiones entrantes)** en la ficha **General**.
5. Abra la ficha **Exceptions (Excepciones)**, seleccione **File and Printer Sharing (Compartir archivos e impresoras)** y haga clic en **OK (Aceptar)**.

Windows XP/Windows Server 2003 R2/Windows Server 2003

1. Haga clic en **Start (Inicio)** y luego en **Control Panel (Panel de control)**.
2. Haga clic en **Security Center (Centro de seguridad)**.
3. Haga clic en **Windows Firewall** para abrir la ventana **Windows Firewall**.
4. Asegúrese de que no esté seleccionada la opción **Don't allow exceptions (No permitir excepciones)** en la ficha **General**.
5. Abra la ficha **Exceptions (Excepciones)**, seleccione **File and Printer Sharing (Compartir archivos e impresoras)** y haga clic en **OK (Aceptar)**.

Configuración de los clientes

En el presente apartado se explica cómo instalar el controlador de la impresora accediendo a la impresora compartida en una red.

Nota:

- ❑ *Para compartir la impresora en una red de Windows es preciso configurar el servidor de la impresora. Si desea más detalles, consulte “Configuración de su impresora como impresora compartida” de la página 80.*
- ❑ *En el presente apartado se explica cómo compartir la impresora en un sistema de red estándar mediante el servidor (grupo de trabajo Microsoft). Si no puede acceder a la impresora compartida debido al sistema de red, solicite ayuda al administrador de la red.*
- ❑ *En el presente apartado se explica cómo instalar el controlador de la impresora accediendo a la impresora compartida desde la carpeta Impresoras. También puede acceder a la impresora compartida desde Network Neighborhood (Entorno de red) o My Network (Mi red) en el escritorio de Windows.*
- ❑ *Si desea utilizar EPSON Status Monitor 3 en clientes, es preciso instalar tanto el controlador de la impresora como EPSON Status Monitor 3 en cada uno de los clientes.*
- ❑ *Si los drivers de la impresora aún no están instalados en el ordenador cliente, instálelos antes de realizar estos ajustes.*

1. En Windows 10/Windows Server 2019/Windows Server 2016:

Haga clic en el botón **Start (Inicio)** y, a continuación, seleccione **Windows System (Sistema de Windows) > Control Panel (Panel de control) > View devices and printers (Ver dispositivos e impresoras)** en **Hardware and Sound (Hardware y sonido)**.

En Windows 8.1/Windows 8/Windows Server 2012 R2/Windows Server 2012:

Haga clic en **Desktop (Escritorio)** en la pantalla **Start (Inicio)**, mueva el cursor a la esquina superior derecha de la pantalla, haga clic en Configuración y, a continuación, haga clic en **Control Panel (Panel de control)**. A continuación, haga clic en **View devices and printers (Ver dispositivos e impresoras)** en la categoría **Hardware and Sound (Hardware y sonido)**.

En Windows 7/Windows Server 2008 R2:

Haga clic en **Start (Inicio)** y en **Devices and Printers (Dispositivos e Impresoras)**.

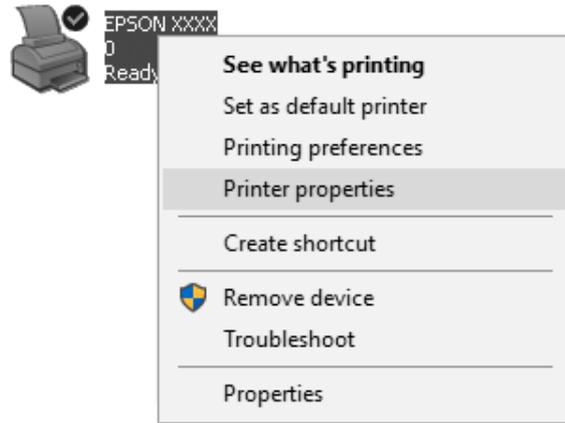
En Windows Vista/Windows Server 2008:

Haga clic en **Start (Inicio)**, **Control Panel (Panel de control)**, **Hardware and Sound (Hardware y Sonido)** e **Printers (Impresoras)**.

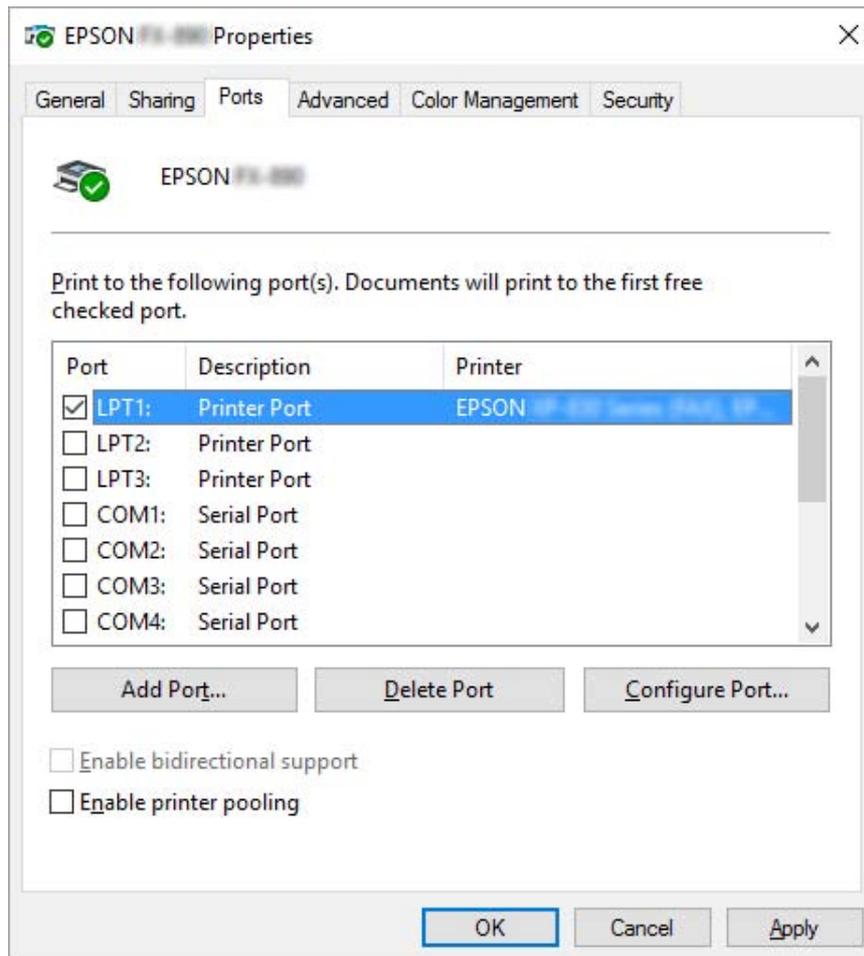
En Windows XP/Windows Server 2003 R2/Windows Server 2003:

Haga clic en **Start (Inicio)** y en **Printers and Faxes (Impresoras y faxes)**.

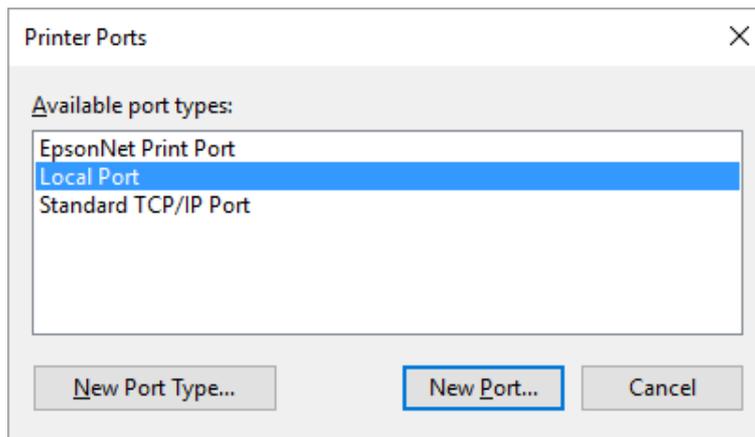
2. Haga clic con el botón derecho en el icono de la impresora para la que desea cambiar la configuración y, a continuación, haga clic en **Printer properties (Propiedades de la impresora)**.



- Haga clic en la pestaña **Ports (Puertos)** y, a continuación, en **Add Port (Agregar puerto)**.

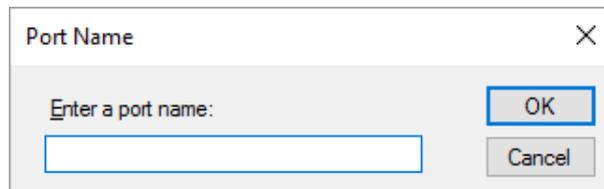


4. Cuando aparezca la ventana **Printer Ports (Puertos de impresora)**, seleccione **Local Port (Puerto local)** y haga clic en **New Port (Nuevo puerto)**.



5. Escriba la información siguiente para el nombre del puerto y haga clic en **OK (Aceptar)**.

\\Nombre del ordenador conectado a la impresora de destino\nombre de impresora compartida



6. Cuando vuelva a la ventana **Printer Ports (Puertos de impresora)**, haga clic en **Cancel (Cancelar)**.
7. Compruebe que el nombre que ha escrito para el puerto se haya agregado y esté seleccionado, y haga clic en **Close (Cerrar)**.

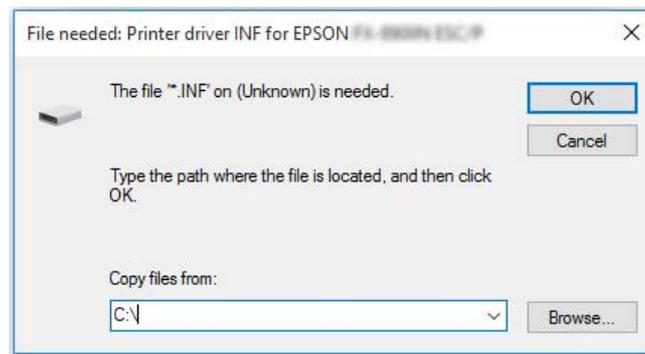
Instalación del controlador de la impresora desde el CD-ROM

En el presente apartado se explica cómo instalar el controlador de la impresora en los clientes cuando los ordenadores del servidor y de los clientes usan distintos sistemas operativos.

Las pantallas mostradas en las siguientes páginas pueden diferir ligeramente con respecto a su pantalla, en función de la versión del sistema operativo Windows.

Nota:

- ❑ Cuando instale el controlador de la impresora en los clientes, de acceder con el administrador.
 - ❑ Si los ordenadores del servidor y los clientes usan el mismo sistema operativo y la misma arquitectura, no tendrá que instalar los controladores de la impresora desde el CD-ROM.
1. Acceda a la impresora compartida; es posible que aparezca un mensaje. Haga clic en **OK (Aceptar)** y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para instalar el controlador de la impresora desde el CD-ROM.
 2. Inserte el CD-ROM; aparecerá el cuadro de diálogo Install Navi (Instalar Navi). Salga del cuadro de diálogo haciendo clic en **Cancel (Cancelar)**, escriba los nombres de la unidad y carpeta en donde se encuentre el controlador de la impresora para los clientes y, a continuación, haga clic en **OK (Aceptar)**.



Cuando instale controladores en Windows Vista o XP, es posible que aparezca el mensaje “Digital Signature is not found.” (Firma digital no encontrada.). Haga clic en **Continue Anyway (Continuar de todos modos)** (en Windows XP) o en **Install this driver software anyway (Instalar este software de controlador de todas formas)** (en Windows Vista) y prosiga con la instalación.

Los nombres de la carpeta varían según el sistema operativo utilizado.

Sistema operativo del cliente	Nombre de la carpeta
Windows XP/Vista/7/8/8.1/10 (x64)	\Driver\Printer\Driver\WINX64
Windows XP/Vista/7/8/8.1/10 (x86)	\Driver\Printer\Driver\WINX86

3. Seleccione el nombre de la impresora y haga clic en **OK (Aceptar)**. Después, siga las instrucciones que aparezcan en la pantalla.

Nota:

- ❑ Si también desea instalar EPSON Status Monitor 3, consulte las instrucciones en “Instalación de EPSON Status Monitor 3” de la página 72.
- ❑ Si desea utilizar EPSON Status Monitor 3 para la impresora compartida, vuelva a instalar el controlador de la impresora tal como se indica en “Configuración de los clientes” de la página 84 tras instalar el controlador de impresora y EPSON Status Monitor 3 desde el CD-ROM. Antes de imprimir nada, asegúrese de seleccionar el controlador de la impresora instalado en “Configuración de los clientes” de la página 84.
- ❑ Si se instala EPSON Status Monitor 3 con la función de Firewall de Windows activada (recomendado), puede que la impresora compartida no se pueda supervisar. Para resolver este problema, puede agregar ENAGENT.EXE a la opción Exceptions (Excepciones) de la función del firewall.

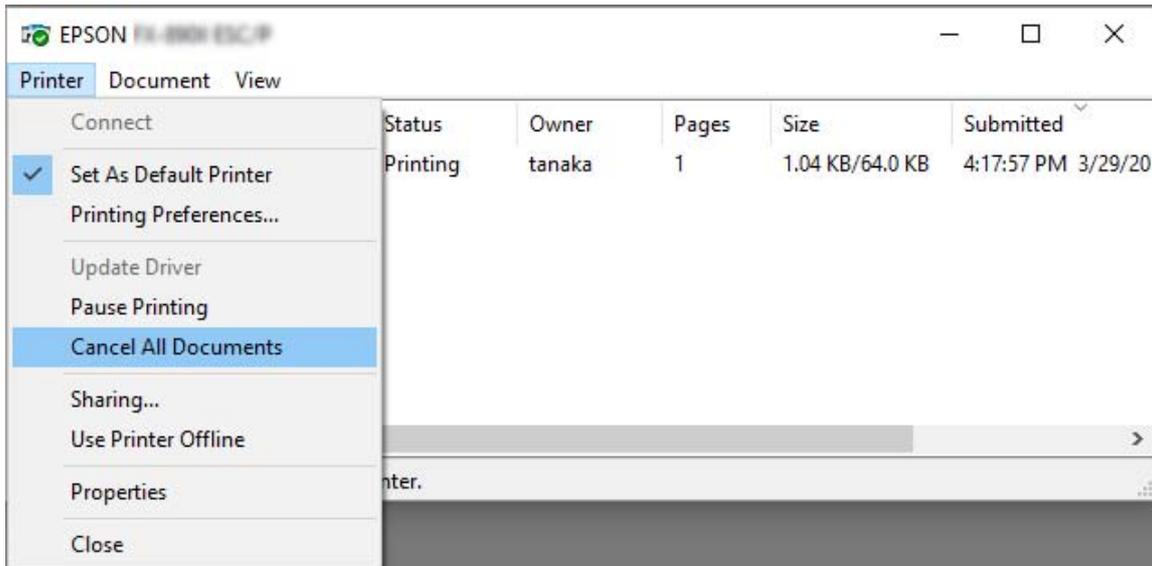
Cancelación de la impresión

Si la impresión no es la esperada y muestra caracteres o imágenes ilegibles o incorrectas, quizás sea necesario cancelar la impresión. Cuando el icono de la impresora aparezca en la barra de tareas, siga las instrucciones descritas a continuación para cancelar la impresión.

1. Haga doble clic en el icono de la impresoras de la barra de tareas.



2. Si desea cancelar la impresión de todos los documentos, seleccione **Cancel All Documents (Cancelar todos los documentos)** en el menú Printer (Impresora).



Si desea cancelar un documento en concreto, selecciónelo y elija a continuación la opción **Cancel (Cancelar)** del menú Document (Documento).

Se habrá cancelado el trabajo de impresión.

Desinstalación del software de la impresora

Si desea reinstalar o actualizar el controlador de la impresora, es preciso desinstalar el controlador de impresora que ya tenga instalado en el sistema.

Nota:

Si desinstala EPSON Status Monitor 3 de un entorno Windows XP/Windows Server 2003 R2/Windows Server 2003 multiusuario, quite el icono de acceso directo de todos los clientes antes de la desinstalación. Para quitar el icono, puede quitar la marca de la casilla de verificación Shortcut Icono del cuadro de diálogo Monitoring Preferences (Preferencias de Monitorización).

Desinstalación del controlador de la impresora y EPSON Status Monitor 3

1. Apague la impresora.

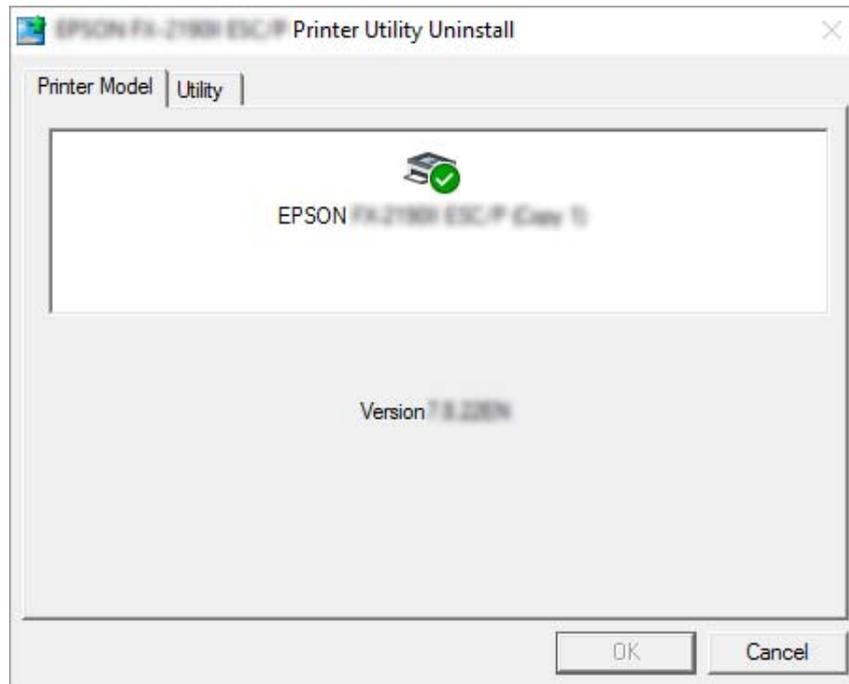
2. Cierre todas las aplicaciones que se estén ejecutando.
3. Abra **Control Panel (Panel de control)**:
 - Windows 10/Windows Server 2019/Windows Server 2016
Haga clic en el botón **Start (Inicio)** y, a continuación, seleccione **Windows System (Sistema de Windows) > Control Panel (Panel de control)**.
 - Windows 8.1/Windows 8/Windows Server 2012 R2/Windows Server 2012
Seleccione **Desktop (Escritorio) > Settings (Configuración) > Control Panel (Panel de control)**.
 - Windows 7/Windows Vista/Windows XP/Windows Server 2008 R2/Windows Server 2008/
Windows Server 2003 R2/Windows Server 2003
Haga clic en el botón de inicio y seleccione **Control Panel (Panel de control)**.
4. Abra **Uninstall a program (Desinstalar un programa)** (o **Add or Remove Programs (Agregar o quitar programas)**):
 - Windows 10/Windows 8.1/Windows 8/Windows 7/Windows Vista/Windows Server 2019/
Windows Server 2016/Windows Server 2012 R2/Windows Server 2012/Windows Server 2008
R2/Windows Server 2008
Seleccione **Uninstall a program (Desinstalar un programa)** en **Programs (Programas)**.
 - Windows XP/Windows Server 2003 R2/Windows Server 2003
Haga clic en **Add or Remove Programs (Agregar o quitar programas)**.
5. Seleccione el software que desea desinstalar.
6. Desinstale en software:
 - Windows 10/Windows 8.1/Windows 8/Windows 7/Windows Vista/Windows Server 2019/
Windows Server 2016/Windows Server 2012 R2/Windows Server 2012/Windows Server 2008
R2/Windows Server 2008
Haga clic en **Uninstall/Change (Desinstalar o cambiar)** o **Uninstall (Desinstalar)**.
 - Windows XP/Windows Server 2003 R2/Windows Server 2003

Haga clic en **Change/Remove (Cambiar o quitar)** o **Remove (Quitar)**.

Nota:

Cuando aparezca la ventana **User Account Control (Control de cuentas de usuario)**, haga clic en **Continue (Continuar)**.

- Haga clic en la ficha **Printer Model (Modelo de Impresora)**, seleccione el icono de la impresora que desea desinstalar y, a continuación, haga clic en **OK (Aceptar)**.



Nota:

Asegúrese de que no hay nada marcado en la pestaña Modelo de impresora. Abra la pestaña **Utility (Utilidades)** y seleccione **EPSON Status Monitor 3 (para EPSON XXXXX ESC/P)** y haga clic en **OK (Aceptar)**. Puede desinstalar sólo EPSON Status Monitor 3.

- Siga las instrucciones que aparezcan en la pantalla.

Capítulo 5

Solución de problemas

Comprobación del estado de la impresora

Comprobación de mensajes en la pantalla LCD

Si se muestra un mensaje de error o información con instrucciones en la pantalla LCD, siga dichas instrucciones o las soluciones siguientes para resolver el problema. Cuando la impresora se encuentre en pausa después de resolver el problema, presione el botón **Pause** para reiniciar la operación.

Mensajes	Soluciones
El papel XX está atascado. Quítelo.	Para quitar el atasco de papel, consulte "Solución de un atasco de papel" de la página 103
Error de la impresora. Póngase en contacto con el soporte técnico de Epson.	Ha ocurrido un error desconocido de impresora. Apague la impresora y espere unos minutos hasta volver a encenderla. Si vuelve a producirse el problema, consulte a su distribuidor.

Problemas y soluciones

La mayoría de los problemas que le puedan surgir durante el manejo de la impresora son de fácil solución. Utilice la información de esta sección para hallar la causa y la solución de los problemas que aparezcan con la impresora.

Determine el tipo de problema que se ha producido y consulte la sección correspondiente de las siguientes:

“Problemas de alimentación” de la página 95

“Manipulación del papel” de la página 100

“Problemas de posición de la impresión” de la página 99

“Problemas de impresión o de calidad de impresión” de la página 95

También puede utilizar el auto test para determinar si es la impresora o el ordenador el causante del problema. Consulte “Impresión de un auto test” de la página 106 para ver las instrucciones sobre cómo imprimir un auto test. Para localizar los problemas de comunicación, los usuarios más expertos pueden utilizar el modo de volcado hexadecimal de la impresora descrito en “Impresión de un volcado hexadecimal” de la página 108.

Para solucionar un atasco de papel, consulte “Solución de un atasco de papel” de la página 103.

Problemas de alimentación

Los indicadores luminosos del panel de control no se encienden.	
Causa	Qué hacer
Puede que el cable de alimentación esté desconectado.	Compruebe que el cable de alimentación esté bien enchufado a la toma de corriente.
Es posible que la toma de corriente no funcione.	Si la toma de corriente está controlada por un interruptor externo o un temporizador automático, utilice una toma diferente. Enchufe otro dispositivo eléctrico en la toma, como, por ejemplo, una lámpara, para determinar si el funcionamiento de la toma es correcto.
La impresora no funciona y los indicadores luminosos del panel de control están apagados.	
Causa	Qué hacer
La impresora está apagada.	Encienda la impresora.
El cable de alimentación no está bien enchufado a la toma eléctrica, o bien, si no suele estar siempre conectado a la impresora, el cable de alimentación no está bien enchufado a la impresora.	Apague la impresora y compruebe que el cable de alimentación esté bien enchufado a la toma y a la impresora. Después, encienda el interruptor de encendido.
La toma eléctrica no funciona.	Utilice otra toma.

Impresión

Problemas de impresión o de calidad de impresión

La impresora está encendida, pero no imprime.	
Causa	Qué hacer

El cable de interfaz está roto o torcido.	Compruebe que el cable de interfaz no esté roto o torcido. Si tiene otro cable de interfaz, sustituya el cable y compruebe que la impresora funcione correctamente.
La impresora no está conectada directamente al ordenador.	Si utiliza un conmutador de impresora, un búfer de impresora o un alargador de cable, la impresora no imprime correctamente por la combinación de dichos dispositivos. Compruebe que la impresora funcione correctamente cuando esté conectada al ordenador sin esos dispositivos.
El controlador de impresora no está instalado correctamente.	Compruebe si el controlador de impresora está instalado correctamente. Si fuera necesario, vuelva a instalar el controlador de impresora.
Hay un atasco de papel o el mecanismo de la cinta o del protector están bloqueados.	Apague la impresora, abra su cubierta y retire el papel o los objetos que estén atascados.
El ajuste de USB es incorrecto.	Compruebe si el ajuste de USB es correcto. Si desea más información, consulte "Corrección de problemas de USB" de la página 103.
La configuración de la red es incorrecta.	Confirme que la configuración de la red es correcta. Consulte la sección "Resolución de problemas" en la Guía de red.
La impresora se bloquea (se para en situaciones anormales).	Apague la impresora y espere un rato. Vuelva a encenderla y empiece a imprimir.
La impresora no imprime cuando el ordenador envía datos.	
Causa	Qué hacer
La impresora se encuentra en una pausa.	Pulse el botón Pause para apagar el indicador de Pause .
El cable de interfaz no está bien enchufado.	Compruebe que los dos extremos del cable que conecta la impresora al ordenador estén bien enchufados. Si el cable está bien conectado, ejecute un auto test según las instrucciones descritas en "Impresión de un auto test" de la página 106.
El cable de interfaz no cumple las especificaciones de la impresora y/o del ordenador.	Utilice un cable de interfaz que cumpla los requisitos de la impresora y del ordenador. Consulte "Electrónicas" de la página 136 y la documentación del ordenador.
Su software no está configurado correctamente para la impresora.	Seleccione la impresora en el escritorio de Windows o en su aplicación. Si es necesario, instale o vuelva a instalar el software del controlador de la impresora según las instrucciones descritas en la hoja de configuración suministrada.
La impresora hace ruido, pero no imprime nada o la impresión se detiene súbitamente.	
Causa	Qué hacer

La separación del cabezal está establecida incorrectamente.	Establezca la separación del cabezal para que coincida con el grosor del papel. Consulte las instrucciones en "Ajustar Head Gap (Espacio cabezal)" de la página 37.
La cinta está demasiado suelta, se ha aflojado o el cartucho de cinta no está correctamente instalado.	Estire la cinta al máximo girando el mando tensor de la cinta, o bien vuelva a instalar el cartucho de cinta tal y como se describe en "Sustitución del cartucho de cinta" de la página 118.
La impresora no carga el papel correctamente. (Se insertan dos o más hojas a la vez.)	
Causa	Qué hacer
El papel se atasca con la electricidad estática.	Airee el papel bien antes de usarlo.
La impresión es muy clara.	
Causa	Qué hacer
Se ha gastado la cinta.	Sustituya el cartucho de cinta tal y como se explica en "Sustitución del cartucho de cinta" de la página 118.
La impresión es muy tenue.	
Causa	Qué hacer
La separación del cabezal está establecida incorrectamente para el papel.	Asegúrese de que la configuración Head Gap (Separación del cabezal) está establecida en AUTO (Auto.) o en un valor apropiado para el papel. Consulte las instrucciones en "Ajustar Head Gap (Espacio cabezal)" de la página 37.
Se ha gastado la cinta.	Sustituya el cartucho de cinta tal y como se explica en "Sustitución del cartucho de cinta" de la página 118.
Falta parte de la impresión, o faltan puntos en posiciones aleatorias.	
Causa	Qué hacer
La cinta está demasiado suelta, se ha aflojado o el cartucho de cinta no está correctamente instalado.	Estire la cinta al máximo girando el mando tensor de la cinta, o bien vuelva a instalar el cartucho de cinta tal y como se describe en "Sustitución del cartucho de cinta" de la página 118.
Se ha gastado la cinta.	Sustituya el cartucho de cinta tal y como se explica en "Sustitución del cartucho de cinta" de la página 118.
Faltan líneas de puntos en la impresión.	
Causa	Qué hacer
El cabezal de impresión está estropeado.	Detenga la impresión y póngase en contacto con su distribuidor para sustituir el cabezal de impresión.

<p>Precaución: No intente colocar el cabezal de impresión usted mismo, ya que podría estropear la impresora. Además, cuando se sustituya el cabezal de impresión, habrá que revisar otras piezas de la impresora.</p>	
<p>Todo el texto se imprime en la misma línea.</p>	
Causa	Qué hacer
No se ha enviado ningún comando de avance de línea al final de cada línea de texto.	Active la configuración de avance de línea automática en la configuración de la impresora. De esta forma la impresora agrega automáticamente un código de avance de línea a cada retorno de carro. Consulte "Character/Line Space Settings (Espaciado de car./líneas)" de la página 27.
<p>Aparecen líneas en blanco entre las líneas de texto.</p>	
Causa	Qué hacer
Se están enviando dos comandos de avance de línea al final de cada línea de texto porque está activado el ajuste de avance automático de línea de la impresora.	Desactive la configuración de avance de línea automática en la configuración de la impresora. Consulte "Character/Line Space Settings (Espaciado de car./líneas)" de la página 27.
El ajuste de interlineado de su aplicación es incorrecto.	Configure el ajuste de interlineado de su aplicación.
<p>La impresora imprime símbolos raros, fuentes incorrectas u otros caracteres inadecuados.</p>	
Causa	Qué hacer
La impresora y ordenador no se están comunicando correctamente.	Compruebe que se esté utilizando el cable de interfaz correcto y que el protocolo de comunicaciones sea el correcto. Consulte "Electrónicas" de la página 136 y la documentación del ordenador.
En su software está seleccionada una tabla de caracteres incorrecta.	Seleccione la tabla de caracteres correcta mediante su software o la configuración de la impresora. La configuración de la tabla de caracteres realizada en el software tiene prioridad sobre la configuración realizada en la impresora.
La impresora que desea utilizar no está seleccionada en su software.	Elija la impresora correcta en la aplicación antes de imprimir.
Su aplicación no está configurada correctamente para la impresora.	Asegúrese de que su aplicación esté configurada correctamente para la impresora. Consulte la documentación de su aplicación. Si es necesario, instale o vuelva a instalar el software del controlador de la impresora según las instrucciones descritas en la hoja de configuración suministrada.
La configuración del software anula la configuración que realice en la configuración de la impresora.	Utilice su aplicación para seleccionar la fuente.

Las líneas verticales se imprimen desalineadas.	
Causa	Qué hacer
La impresión en dos sentidos, que es el modo de impresión estándar de la impresora, está desalineada.	Utilice el modo de ajuste bidireccional de la impresora para corregir este error. Consulte "Alineación de las líneas verticales de la impresión" de la página 105.

Problemas de posición de la impresión

La impresión aparece en una posición de página demasiado alta o demasiado baja.	
Causa	Qué hacer
El ajuste del tamaño del papel de su aplicación o del controlador de impresora no coincide con el tamaño de papel que está utilizando.	Revise el ajuste del tamaño del papel en su aplicación o en el controlador de la impresora.
Los ajustes de longitud de página de la impresora para el tractor frontal o posterior no coinciden con el tamaño del papel continuo que está utilizando.	Cambie los ajustes de longitud de página para el tractor frontal o trasero en la configuración de la impresora. Si desea más información, consulte "Character/Line Space Settings (Espaciado de car./líneas)" de la página 27.
El ajuste del margen superior o de la posición de inicio de página es incorrecto.	Revise y configure los ajustes del margen o de la posición de inicio de página en su programa. Si desea más información, consulte "Área imprimible" de la página 148. Puede cambiar la posición Inicio de página en la configuración de la impresora. Consulte "Opciones de menú para Printer Settings (Config. de la impresora)" de la página 26. Sin embargo, tenga en cuenta que los ajustes configurados en las aplicaciones de Windows tienen preferencia sobre los configurados en la configuración de la impresora.
Los ajustes del controlador de la impresora que desea utilizar no están seleccionados en su software.	Elija el ajuste correcto del controlador de impresora en el escritorio de Windows o en su aplicación antes de imprimir.
Ha movido el papel con el mando mientras la impresora estaba encendida.	Ajuste la posición de inicio de página en la configuración de la impresora. Consulte "Opciones de menú para Printer Settings (Config. de la impresora)" de la página 26.
Precaución: No utilice nunca el mando para ajustar la posición de inicio de página; esto puede dañar la impresora o hacer que se pierda la posición de inicio de página.	
La impresora imprime encima de (o demasiado lejos de) la perforación del papel continuo.	
Causa	Qué hacer

El ajuste de la posición de corte es incorrecto.	Ajuste la posición de corte mediante la función de microajuste. Si desea más información, consulte "Ajuste de la posición de corte" de la página 56.
Precaución: No utilice nunca el mando para ajustar la posición de corte; esto puede dañar la impresora o hacer que se pierda la posición de corte.	
Ha movido el papel con el mando mientras la impresora estaba encendida.	Ajuste la posición de corte mediante la función de microajuste. Si desea más información, consulte "Ajuste de la posición de corte" de la página 56.
La impresora que desea utilizar no está seleccionada en su escritorio de Windows o en su software.	Elija la impresora correcta en el escritorio de Windows o en su aplicación antes de imprimir.
El ajuste del tamaño del papel de su aplicación o del controlador de la impresora no coincide con el tamaño de papel que está utilizando.	Revise el ajuste del tamaño del papel en su aplicación o en el controlador de la impresora.
Los ajustes de longitud de página de la impresora para el tractor frontal o posterior no coinciden con el tamaño del papel que está utilizando.	Cambie la configuración de la longitud de página para el tractor en la configuración de la impresora. Si desea más información, consulte "Character/Line Space Settings (Espaciado de car./líneas)" de la página 27.

Manipulación del papel

Las hojas sueltas no avanzan de forma adecuada

El papel no avanza.	
Causa	Qué hacer
Hay papel continuo en el recorrido del papel.	Pulse el botón Load/Eject para quitar el papel continuo. Seleccione Manual/CSF como el origen del papel en el panel de control e inserte una nueva hoja. (Consulte "Paso a las hojas sueltas" de la página 54 para obtener más información).
Está configurado el avance por tractor.	Seleccione Manual/CSF como el origen del papel en el panel de control. (Consulte "Botones e indicadores luminosos" de la página 18.)
El papel no se ha cargado correctamente.	Consulte "Carga de hojas sueltas" de la página 47 para conocer las instrucciones sobre la carga de papel de hojas sueltas.
La separación del cabezal está establecida incorrectamente.	Asegúrese de que la configuración Head Gap (Separación del cabezal) está establecida en AUTO (Auto.) o en un valor apropiado para que coincida con el grosor del papel. Consulte "Ajustar Head Gap (Espacio cabezal)" de la página 37.

El papel está arrugado, es viejo, demasiado fino o demasiado grueso.	Consulte "Papel" de la página 140 si desea información sobre las especificaciones del papel y utilice hojas de papel nuevas y limpias.
El papel no se ha extraído por completo.	
Causa	Qué hacer
Puede que el papel sea demasiado largo.	Pulse el botón LF/FF para expulsar la página. Utilice un tipo de papel que se incluya en las especificaciones. Consulte las especificaciones del papel en "Papel" de la página 140.
El papel no avanza adecuadamente con la bandeja de hojas sueltas opcional.	
Causa	Qué hacer
La bandeja de hojas sueltas no está instalada correctamente.	Vuelva a instalarla como se explica en "Instalación de la bandeja de hojas sueltas" de la página 122.
El cable de la bandeja de hojas sueltas no está conectado a la impresora.	Asegúrese de que el cable está conectado a la impresora correctamente. Consulte "Instalación de la bandeja de hojas sueltas" de la página 122.
Hay demasiadas hojas cargadas en la bandeja de hojas sueltas.	Cargue menos de la capacidad de carga según el tipo de papel. Si desea más información, consulte "Bandeja de hojas sueltas" de la página 122.
Las guías laterales de la bandeja de hojas sueltas no están instaladas correctamente.	Alinee la guía lateral izquierda con la marca de flecha y, a continuación, mueva la guía lateral derecha hasta que coincida con la anchura del papel.
Solo hay una hoja en la bandeja.	Añada más papel a la bandeja de hojas sueltas.

El papel continuo no se carga correctamente

El tractor no coge el papel.	
Causa	Qué hacer
Seleccione Manual/CSF como el origen del papel en el panel de control.	Seleccione Tractor (Mecanismo tractor) como el origen del papel en el panel de control. (Consulte "Botones e indicadores luminosos" de la página 18.)
El papel continuo no se ha cargado correctamente.	Si desea acceder a las instrucciones de carga de papel continuo con el tractor deseado, consulte "Carga de papel continuo" de la página 40.
El soporte central del papel no está ubicado en el centro del ancho del papel.	Establezca el soporte central del papel en el centro del ancho del papel.

La separación del cabezal está establecida incorrectamente.	Asegúrese de que la configuración Head Gap (Separación del cabezal) está establecida en AUTO (Auto.) o en un valor apropiado para que coincida con el grosor del papel. Consulte "Ajustar Head Gap (Espacio cabezal)" de la página 37.
Puede que el tamaño o el grosor del papel sean incorrectos para la impresora.	Compruebe que el tamaño y el grosor del papel se encuentren dentro de los intervalos especificados. Consulte "Papel" de la página 140 para obtener más información sobre las especificaciones de papel continuo.
El suministro de papel no está alineado con la impresora.	Asegúrese de que el suministro de papel esté alineado con el papel cargado en el tractor, de forma que el papel avance sin problemas dentro de la impresora. Consulte "Colocación del papel continuo" de la página 40.
Las ruedas dentadas están mal colocadas para el grosor del papel utilizado.	Ajuste la posición de las ruedas dentadas para tensar el papel a lo ancho. Nota: Si el papel se ha atascado en la ruta del papel, consulte "Solución de un atasco de papel" de la página 103.
El papel no se expulsa correctamente.	
Causa	Qué hacer
Quizás el papel sea demasiado largo o demasiado corto.	Confirme que la longitud de la página se encuentre dentro del intervalo especificado. Consulte "Papel" de la página 140 para obtener más información sobre las especificaciones de papel continuo.
Quizás haya demasiado papel para que pueda retroceder.	Si utiliza papel continuo normal, corte la última página impresa y pulse el botón Load/Eject para hacer retroceder el papel. Si utiliza etiquetas, corte el papel que entra en la impresora, y luego pulse el botón LF/FF para hacer avanzar las etiquetas.
Es posible que el ajuste del tamaño del papel en su aplicación o en el controlador de la impresora no coincida con el tamaño de papel que está utilizando.	Revise el ajuste del tamaño del papel en el programa o en el controlador de la impresora.
Hay un atasco de papel dentro de la impresora.	Solucione el atasco de papel tal y como se explica en "Solución de un atasco de papel" de la página 103.
La impresora no hace retroceder el papel continuo hasta la posición de reposo.	
Causa	Qué hacer
No ha cortado las páginas impresas antes de pulsar el botón Load/Eject .	Corte las páginas impresas por la línea perforada. Después, pulse el botón Load/Eject para hacer retroceder el papel hasta la posición de reposo.

Problemas de red

La impresora no imprime cuando utilizo una red.	
Causa	Qué hacer
El ajuste de la red es incorrecto.	<p>Compruebe si se puede imprimir por red trabajos desde otros ordenadores.</p> <p>Cuando se ejecuta el trabajo de impresión, es posible que la impresora o su ordenador tengan un problema. Revise la conexión entre la impresora y su ordenador, los ajustes del controlador de impresora y los ajustes de su ordenador.</p> <p>Cuando no se ejecuta el trabajo de impresión, es posible que los ajustes de la red sean incorrectos. Pida ayuda al administrador de su red.</p>

Corrección de problemas de USB

Si tiene dificultades para utilizar la impresora con una conexión USB, lea la información de este apartado.

Si la impresora no funciona correctamente con el cable USB, pruebe las soluciones siguientes:

- Compruebe que el cable utilizado sea un cable USB estándar y blindado.
- Si utiliza un concentrador USB, conecte la impresora a la primera fila del concentrador o directamente al puerto USB del ordenador.

Solución de un atasco de papel

Siga estos pasos para solucionar un atasco de papel:



Precaución:

No tire del papel atascado mientras la impresora está encendida.

1. Apague la impresora.
2. Si hay instalada una bandeja de hojas sueltas o una unidad de alineación automática de hojas, retírela de la impresora.

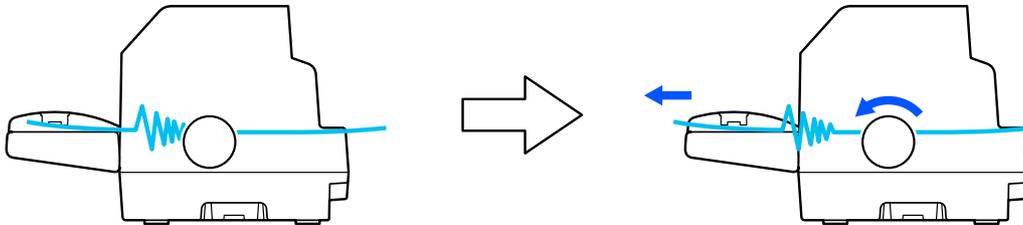
3. Si el papel continuo está atascado en la impresora, corte el suministro nuevo y las páginas impresas en la perforación más cercana a la impresora y, a continuación, abra la cubierta de las ruedas dentadas para liberar el papel.
4. Gire el mando del lado derecho de la impresora para quitar el papel y extraiga suavemente el papel de la impresora. Al girar el mando, preste atención a la dirección en la que gira el papel para que no se vuelva a enrollar dentro de la impresora.



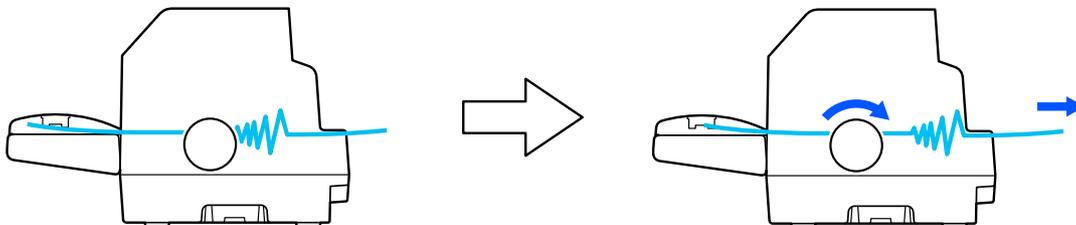
Precaución:

Utilice el mando de la parte derecha del papel de la impresora solo para eliminar los atascos de papel y únicamente con la impresora apagada. Si no sigue esta indicación, puede dañar la impresora o cambiar la posición de inicio de página o de corte.

5. Si el papel está atascado en la parte delantera, abra el travesaño del papel y retire el papel girando el mando en sentido antihorario; por último, extraiga suavemente el papel de la impresora.



Si el papel está atascado en la zona de carga de la impresora y resulta difícil de quitar girando el mando en sentido contrario a las agujas del reloj, gire dicho mando en el sentido de las agujas del reloj para quitar el papel y tire suavemente de este para sacarlo de la impresora.



Retire todo el papel restante.

6. Asegúrese de cerrar el travesaño del papel y la cubierta de la impresora y, a continuación, encienda la impresora.

Asegúrese de que no se muestren mensajes de error o advertencia en la pantalla LCD.

Alineación de las líneas verticales de la impresión

Si las líneas verticales se imprimen desalineadas, puede utilizar el modo de ajuste bidireccional o en dos sentidos de la impresora para corregirlo.

Mientras tiene lugar el ajuste bidireccional, la impresora imprime tres hojas de patrones de alineación, llamadas Borrador, Imagen de bits y LQ (calidad de carta). Como se describe a continuación, puede seleccionar el menor patrón de alineación de cada hoja.

Nota:

- ❑ Para imprimir patrones de alineación, necesita tres hojas de papel en hojas sueltas de tamaño A3 o papel continuo de 15 pulgadas (recomendado).
- ❑ Si utiliza hojas sueltas, tendrá que cargar una hoja nueva de papel cada vez que la impresora expulse una hoja impresa desde la guía de hojas.

Siga estos pasos para llevar a cabo el ajuste bidireccional.

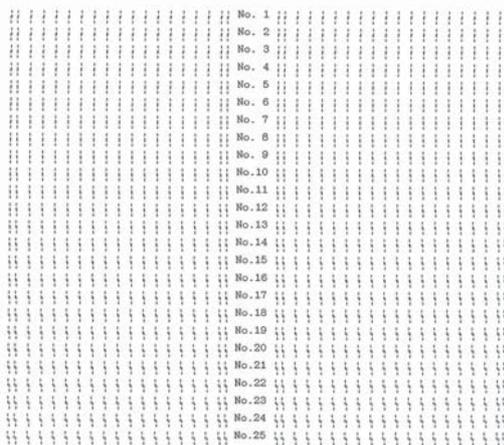
1. Asegúrese de que se haya cargado el papel y de que la impresora esté apagada.



Precaución:

Siempre que apague la impresora, espere cinco segundos como mínimo antes de volver a encenderla. De lo contrario, podría dañarla.

2. Mantenga pulsado el botón **Pause** mientras enciende la impresora. La impresora entra en el modo de ajuste bidireccional.
3. Presione el botón **OK**. La impresora imprime tres conjuntos de patrones de ajuste. Compruébelos y busque las líneas verticales que estén mejor alineadas. Use los botones **▲** o **▼** para seleccionar el número de línea correspondiente en la pantalla y, a continuación, presione el botón **OK**.



OK **NG**
 | ||

4. Después de seleccionar el mejor patrón en el conjunto final de patrones de alineación, apague la impresora y salga del modo de ajuste bidireccional.

Cancelación de la impresión

Si le surgen problemas durante la impresión, cáncélela.

Puede cancelar la impresión con el ordenador (con el controlador de impresora), o con el panel de control.

Con el controlador de impresora

Si desea cancelar un trabajo de impresión antes de enviarlo desde el ordenador, consulte “Cancelación de la impresión” de la página 90.

Con el panel de control de la impresora

Al presionar el botón **Cancel** se detiene la impresión, se borra el trabajo de impresión que se recibe de la interfaz activa y se borran los errores que puedan haberse producido en la interfaz.

Impresión de un auto test

El auto test de la impresora ayuda a determinar si el problema proviene de la impresora o del ordenador:

- Si los resultados del auto test son satisfactorios, la impresora funciona correctamente, y es probable que el problema provenga de los ajustes del controlador de la impresora o de la aplicación, del ordenador o del cable de interfaz. (No olvide que el cable de interfaz tiene que ser blindado.)
- Si el auto test no se imprime correctamente, el problema está en la impresora. En “Problemas y soluciones” de la página 94, encontrará causas y soluciones posibles al problema.

Puede imprimir el auto test con hojas sueltas o papel continuo. Consulte “Carga de papel continuo” de la página 40 o “Carga de hojas sueltas” de la página 47 para obtener instrucciones relativas a la carga de papel.

Nota:

Use papel de al menos la anchura siguiente:

Papel continuo	376 mm (14,8 pulgadas)
Hoja suelta	A3 horizontal

Siga estos pasos para realizar un auto test:

1. Asegúrese de que se haya cargado el papel y de que la impresora esté apagada.

**Precaución:**

Siempre que apague la impresora, espere cinco segundos como mínimo antes de volver a encenderla. De lo contrario, podría dañarla.

2. Si desea realizar el test con la fuente Draft, encienda la impresora mientras mantiene pulsado el botón **LF/FF**. Si desea realizar el test con las fuentes de calidad de carta, mantenga pulsado el botón **Load/Eject** mientras enciende la impresora. Los dos tests le pueden ayudar a encontrar la causa del problema, pero tenga en cuenta que el auto test en borrador se imprime más rápido que el de la calidad de carta.
3. Cuando utilice hojas sueltas, cargue papel en la impresora.

Al cabo de unos segundos, la impresora cargará el papel automáticamente y empezará a imprimir el auto test. Se imprimirá una serie de caracteres.

Nota:

*Si desea detener el auto test temporalmente, pulse el botón **Pause**. Para reanudar el test, vuelva a pulsar el botón **Pause**.*

4. Para terminar el auto test, pulse el botón **Pause** y se detendrá la impresión. Si queda papel dentro de la impresora, pulse el botón **Load/Eject** para expulsar la página impresa. A continuación, apague la impresora.

**Precaución:**

*No apague la impresora durante la impresión del auto test. Antes de apagar la impresora, pulse siempre el botón **Pause** para detener la impresión y **Load/Eject** para expulsar la página impresa.*

Impresión de un volcado hexadecimal

Si usted es un usuario experto o un programador, imprima un volcado hexadecimal para aislar los problemas de comunicación entre la impresora y su programa. En el modo de volcado hexadecimal, la impresora imprime todos los datos que recibe del ordenador expresados en valores hexadecimales.

Puede imprimir el volcado hexadecimal tanto en hojas sueltas como en papel continuo. Consulte “Carga de papel continuo” de la página 40 o “Carga de hojas sueltas” de la página 47 para obtener instrucciones sobre cómo cargar papel.

Nota:

- ❑ La función de volcado hexadecimal está diseñada para una conexión con un PC basado en DOS.
- ❑ Utilice un papel de al menos 210 mm (8,3 pulgadas) de ancho, como papel de tamaño A4 o carta.

Siga estos pasos para imprimir un volcado hexadecimal:

1. Asegúrese de que se haya cargado el papel y de que la impresora esté apagada.



Precaución:

Siempre que apague la impresora, espere cinco segundos como mínimo antes de volver a encenderla. De lo contrario, podría dañarla.

2. Para entrar en el modo de volcado hexadecimal, encienda la impresora mientras mantiene pulsados los botones **LF/FF** y **Load/Eject**.
3. Abra un programa de software y envíe un trabajo de impresión a la impresora. La impresora imprimirá todos los códigos que reciba en formato hexadecimal.

```
1B 40 20 54 68 69 73 20 69 73 20 61 6E 20 65 78  .@ This is an ex
61 6D 70 6C 65 20 6F 66 20 61 20 68 65 78 20 64  ample of a hex d
75 6D 70 20 70 72 69 6E 74 6F 75 74 2E 0D 0A  ump printout...
```

Puede revisar los códigos que recibe la impresora comparando los caracteres impresos en la columna derecha con la impresión de los códigos hexadecimales. Si los caracteres son imprimibles, aparecerán en la columna derecha como caracteres ASCII. Los códigos no imprimibles, tales como los códigos de control, se representan mediante puntos.

4. Para salir del modo de volcado hexadecimal, pulse el botón **Pause**, expulse la página o páginas impresas y apague la impresora.

**Precaución:**

*No apague la impresora durante la impresión del volcado hexadecimal. Antes de apagar la impresora, pulse siempre el botón **Pause** para detener la impresión y **Load/Eject** para expulsar la página impresa.*

Capítulo 6

Recursos de ayuda

Sitio web de soporte técnico

Si necesita más ayuda, visite el sitio web de soporte Epson mostrado a continuación. Seleccione el país o región y vaya a la sección de soporte del sitio web local de Epson. En este sitio web también se encuentran los controladores más recientes, una sección de preguntas y respuestas, manuales u otro material descargable.

<http://support.epson.net/>

<http://www.epson.eu/Support> (Europa)

Si el producto de Epson no funciona correctamente y no puede resolver el problema, póngase en contacto con los servicios de soporte de Epson para obtener ayuda.

Centro de atención al cliente

Antes de contactar con Epson

Si el producto de Epson no funciona correctamente y no puede resolver el problema mediante la información de solución de problemas de los manuales del producto, póngase en contacto con los servicios de soporte de Epson para obtener ayuda. Si no figura ningún centro de soporte de Epson para su zona en la siguiente lista, póngase en contacto con el vendedor de su producto.

En el centro de soporte de Epson podrán ayudarle con mayor rapidez si les proporciona los siguientes datos:

- Número de serie del producto
(La etiqueta del número de serie suele encontrarse en la parte posterior del producto.)
- Modelo del producto
- Versión del software del producto
(Haga clic en **About (Acerca de)**, **Version Info (Información de la versión)** o en un botón similar del software del producto.)

- Marca y modelo del ordenador
- El nombre y la versión del sistema operativo de su ordenador
- Los nombres y las versiones de las aplicaciones de software que suele usar con el producto

Nota:

Dependiendo del producto, los datos de la lista de marcado para el fax o las configuraciones de red pueden almacenarse en la memoria del producto. Debido a averías o reparaciones de un producto, pueden perderse datos o configuraciones. Epson no asumirá ninguna responsabilidad por la pérdida de ningún dato, por realizar copias de seguridad o recuperar datos y/o configuraciones, incluso durante un período de garantía. Le recomendamos haga sus propias copia de seguridad de sus datos o realice anotaciones.

Ayuda para los usuarios de Europa

En su Pan-European Warranty Document (Documento de Garantía Paneuropea) encontrará los datos de contacto de soporte técnico de Epson.

Ayuda para los usuarios de Australia

Epson Australia desea ofrecerle un alto nivel de servicio de atención al cliente. Además de los manuales de sus productos, proporcionamos las siguientes fuentes para obtener información:

Dirección URL de Internet

<http://www.epson.com.au>

Acceda a las páginas web de Epson Australia. ¡Vale la pena llevar el módem aquí para navegar por Internet ocasionalmente! El sitio proporciona un área de descarga para controladores, puntos de contacto de Epson, información sobre nuevos productos y soporte técnico (correo electrónico).

Línea telefónica de asistencia de Epson

Teléfono: 1300-361-054

La línea de asistencia telefónica de Epson se proporciona como un recurso final para garantizar que nuestros clientes tengan acceso a asesoramiento. Los operadores de la línea de asistencia telefónica pueden ayudarlo a instalar, configurar y operar su producto Epson. Nuestro personal de asistencia telefónica de preventas puede proporcionar bibliografía sobre los nuevos productos Epson y asesoramiento sobre dónde se encuentra el distribuidor o agente de servicio más cercano. Aquí se responden muchos tipos de consultas.

Le recomendamos que tenga a mano toda la información pertinente cuando llame. Cuanta más información prepare, más rápido podremos ayudarlo a resolver el problema. Esta información incluye los manuales de producto Epson, el tipo de ordenador, el sistema operativo, los programas de aplicación y cualquier información que considere necesaria.

Transporte del producto

Epson recomienda conservar el embalaje del producto por si fuera necesario transportarlo de nuevo en el futuro.

Ayuda para los usuarios de Singapur

Los recursos de información, asistencia y los servicios disponibles en Epson Singapur son:

WWW (Red informática mundial)

<http://www.epson.com.sg>

Podrá consultar información sobre especificaciones de los productos, descarga de controladores, preguntas frecuentes (FAQ), preguntas sobre ventas y asistencia técnica por correo electrónico.

Línea telefónica de asistencia de Epson

Línea gratuita: 800-120-5564

Nuestro equipo de la línea telefónica puede ayudarlo con lo siguiente por teléfono:

- Consultas sobre ventas e información del producto
- Preguntas sobre el uso del producto o solución de problemas
- Consultas sobre el servicio de reparación y la garantía

Ayuda para Usuarios en Vietnam

Los datos de contacto para obtener información, asistencia y servicios son los siguientes:

Centro de servicio de Epson

65 Truong Dinh Street, District 1, Hochiminh City, Vietnam.
Phone(Ho Chi Minh City): 84-8-3823-9239, 84-8-3825-6234

29 Tue Tinh, Quan Hai Ba Trung, Hanoi City, Vietnam
Teléfono (Hanoi City): 84-4-3978-4785, 84-4-3978-4775

Ayuda para los usuarios de Indonesia

Los datos de contacto para obtener información, asistencia y servicios son los siguientes:

WWW (Red informática mundial)

<http://www.epson.co.id>

- Información sobre especificaciones de productos, descarga de controladores
- Preguntas frecuentes (FAQ), preguntas sobre ventas, preguntas por correo electrónico

Línea directa de Epson

Teléfono: +62-1500-766

Fax: +62-21-808-66-799

Nuestro equipo de la línea directa puede ayudarlo con lo siguiente por teléfono o fax:

- Consultas sobre ventas e información del producto
- Soporte técnico

Centro de servicio de Epson

Provincia	Nombre de la compañía	Dirección	Teléfono: Correo electrónico

DKI JAKARTA	ESS JAKARTA MANGGADUA	Ruko Mall Mangga Dua No. 48 Jl. Arteri Mangga Dua, Jakarta Utara - DKI JAKARTA	(+6221) 62301104 jkt-admin@epson-indonesia.co.id
NORTH SUMATERA	ESC MEDAN	Jl. Bambu 2 Komplek Graha Niaga Nomor A-4, Medan - Sumatra Septentrional	(+6222) 4207033 bdg-admin@epson-indonesia.co.id
DI YOGYAKARTA	ESC YOGYAKARTA	YAP Square, Block A No. 6 Jl. C Simanjutak Yogyakarta - DIY	(+62274) 581065 ygy-admin@epson-indonesia.co.id
EAST JAWA	ESC SURABAYA	Hitech Mall Lt. 2 Block A No. 24 Jl. Kusuma Bangsa No. 116 - 118 Surabaya - JATIM	(+6231) 5355035 sby-admin@epson-indonesia.co.id
SOUTH SULAWESI	ESC MAKASSAR	Jl. Cendrawasih NO. 3A, kunjung mae, mariso, MAKASSAR - SULSEL 90125	(+62411) 8911071 mksr-admin@epson-indonesia.co.id
WEST KALIMANTAN	ESC PONTIANAK	Komp. A yani Sentra Bisnis G33, Jl. Ahmad Yani - Pontianak Kalimantan Barat	(+62561) 735507 / 767049 pontianak-admin@epson-indonesia.co.id
RIAU	ESC PEKANBARU	Jl. Jl. Tuanku Tambusai No.459A Pekanbaru Riau	(+62761) 8524695 pkb-admin@epson-indonesia.co.id
DKI JAKARTA	ESS JAKARTA SUDIRMAN	Wisma Keiai Lt. 1 Jl. Jenderal Sudirman Kav.3 Jakarta Pusat - DKI JAKARTA 10220	(+6221) 5724335 ess@epson-indonesia.co.id
EAST JAWA	ESS SURABAYA	Ruko Surya Inti Jl. Jawa No 2-4 Kav. 29 Surabaya - Jawa Timur	(+6231) 5014949 esssby@epson-indonesia.co.id
BANTÉN	ESS SERPONG	Ruko Mall WTC Matahari No. 953, Serpong-Bantén	(+6221) 53167051 / 53167052 esstag@epson-indonesia.co.id
CENTRAL JAWA	ESS SEMARANG	Komplek Ruko Metro Plaza Block C20 Jl. MT Haryono No 970 Semarang - JAWA TENGAH	(+6224) 8313807 / 8417935 esssmg@epson-indonesia.co.id
EAST KALIMANTAN	ESC SAMARINDA	Jl. KH. Wahid Hasyim (M. Yamin) Kelurahan Sempaja Selatan Kecamatan Samarinda UTARA - SAMARINDA - KALTIM	(+62541) 7272904 escsmd@epson-indonesia.co.id

SOUTH SUMATERA	ESC PALEMBANG	Jl. H.M Rasyid Nawawi No. 249 Kelurahan 9 Ilir Palembang Sumatera Selatan	(+62711) 311330 escplg@epson-indonesia.co.id
EAST JAVA	ESC JEMBER	Jl. Panglima Besar Sudirman Ruko no. 1D Jember-Jawa Timur (Depan Balai Penelitian y Pengolahan Kakao)	(+62331) 488373 / 486468 jmr-admin@epson-indonesia.co.id
NORTH SULAWESI	ESC MANADO	Tekno Megamall Lt LG 11 TK 21, Kawasan Megamas Boulevard, Jl Piere Tendean, Manado - SULUT 95111	(+62431) 8890996 MND-ADMIN@EPSON-INDONESIA.CO.ID

Para otras ciudades que no figuran en esta lista, llame a la línea directa: 08071137766.

Ayuda para Usuarios en Hong Kong

Para obtener soporte técnico, así como otros servicios postventa, los usuarios pueden ponerse en contacto con Epson Hong Kong Limited.

Página principal en Internet

<http://www.epson.com.hk>

Epson Hong Kong ha establecido una página web local en Internet en dos idiomas, chino e inglés, para ofrecer a los usuarios la siguiente información:

- Información sobre el producto
- Respuestas a preguntas frecuentes
- Últimas versiones de los controladores de los productos Epson

Línea telefónica de soporte técnico

También puede ponerse en contacto con nuestro personal técnico en los siguientes números de teléfono y fax:

Teléfono: 852-2827-8911

Fax: 852-2827-4383

Ayuda para los usuarios de Malasia

Los datos de contacto para obtener información, asistencia y servicios son los siguientes:

WWW (Red informática mundial)

<http://www.epson.com.my>

- Información sobre especificaciones de productos, descarga de controladores
- Preguntas frecuentes (FAQ), preguntas sobre ventas, preguntas por correo electrónico

Centro de llamadas de Epson

Teléfono: +60 1800-8-17349

- Consultas sobre ventas e información del producto
- Preguntas sobre el uso del producto o solución de problemas
- Consultas sobre el servicio de reparación y la garantía

Oficina central

Teléfono: 603-56288288

Fax: 603-5628 8388/603-5621 2088

Ayuda para los usuarios de Filipinas

Para obtener asistencia técnica así como otros servicios de posventa, los usuarios pueden ponerse en contacto con Epson Philippines Corporation por teléfono, fax y correo electrónico, cuyos números y dirección se muestran a continuación:

WWW (Red informática mundial)

<http://www.epson.com.ph>

Esta página le brinda información sobre especificaciones de los productos, descarga de controladores, preguntas frecuentes (FAQ) y preguntas por correo electrónico.

Centro de atención al cliente de Filipinas de Epson

Línea gratuita: (PLDT) 1-800-1069-37766

Línea gratuita: (digital) 1-800-3-0037766

Zona metropolitana de Manila: (+632)441-9030

Sitio web: <https://www.epson.com.ph/contact>

Correo electrónico: customercare@epc.epson.som.ph

Horario: de 09:00 a 18:00, de lunes a sábado (excepto festivos)

Nuestro equipo de atención al cliente puede ayudarlo con lo siguiente por teléfono:

- Consultas sobre ventas e información del producto
- Preguntas sobre el uso del producto o solución de problemas
- Consultas sobre el servicio de reparación y la garantía

Corporación en Filipinas de Epson

Línea principal: +632-706-2609

Fax: +632-706-2663

Capítulo 7

Accesorios opcionales y consumibles

Sustitución del cartucho de cinta

Cartucho de cinta original Epson

Cuando la impresión sea tenue tendrá que reponer el cartucho de cinta. Los cartuchos de cinta originales Epson están diseñados y fabricados para funcionar correctamente con su impresora Epson. Garantizan un funcionamiento correcto y una larga duración del cabezal de impresión y de otras piezas de la impresora. Las garantías de Epson no cubren los daños que pueda producir en la impresora el empleo de productos que no sean Epson.

Su impresora utiliza los cartuchos de cinta siguientes:

Cartucho de cinta negra Epson: S015139 (cartucho de larga duración)
S015066 (cartucho normal)

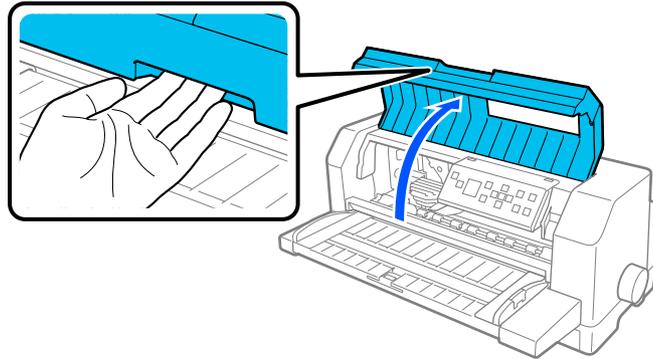
Cartucho de cinta de color Epson: S015067

Sustitución del cartucho de cinta

Siga estos pasos para reponer un cartucho de cinta usado:

1. Seleccione **Replace Ribbon (Reemplazar cinta)** en la pantalla de inicio.
2. Apague la impresora.

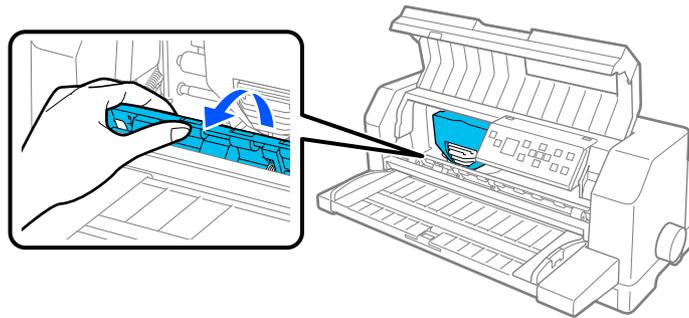
- Abra la cubierta de la impresora.



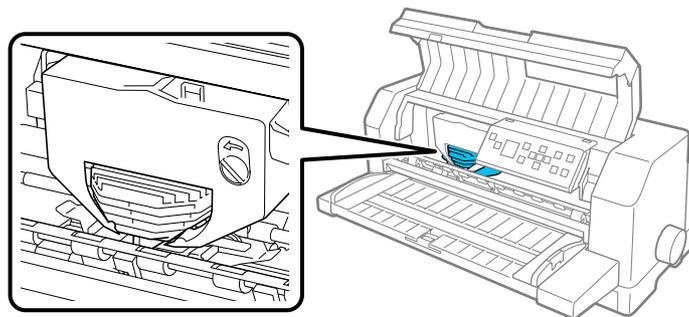
- Abra el travesaño del papel.

**Advertencia:**

Si acaba de utilizar la impresora, el cabezal de impresión puede estar caliente. Espere unos minutos hasta que se enfríe para poder cambiar el cartucho de cinta.



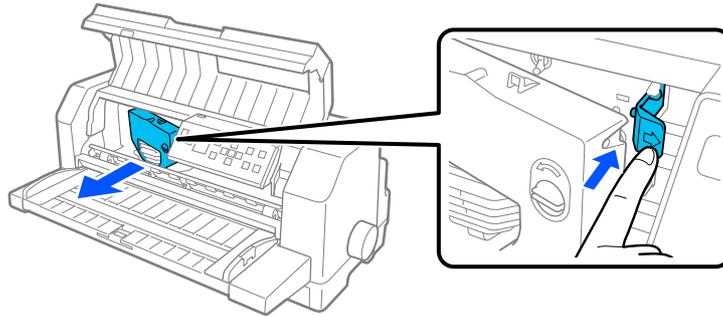
- El cabezal de impresión debe estar en la posición de reemplazo que se muestra en la siguiente ilustración.



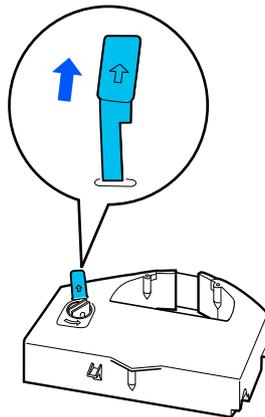
**Precaución:**

Si sigue los pasos que se indican a continuación mientras la impresora está encendida, esta puede resultar dañada.

6. Presione la pestaña situada en la parte superior derecha del soporte del cartucho y extraiga este de la impresora.

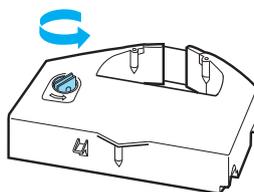


7. Extraiga el cartucho nuevo de cinta de su paquete. Si lo reemplaza por un cartucho de cinta negro, retire el separador de plástico del cartucho de cinta como se muestra a continuación.

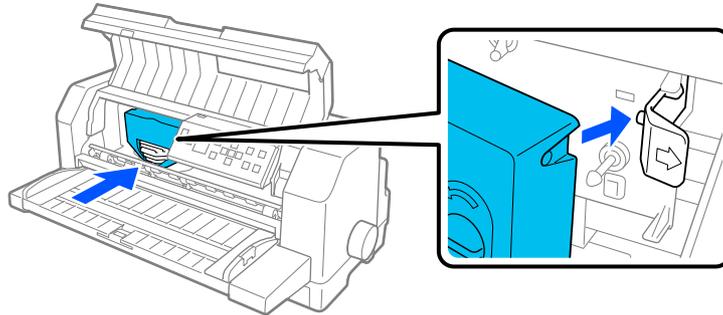
**Nota:**

Los cartuchos de cinta de color no tienen separador.

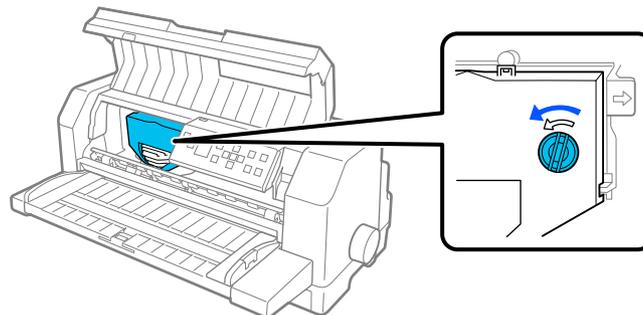
8. Gire el mando de ajuste de la cinta en la dirección de la flecha para eliminar cualquier holgura en la cinta.



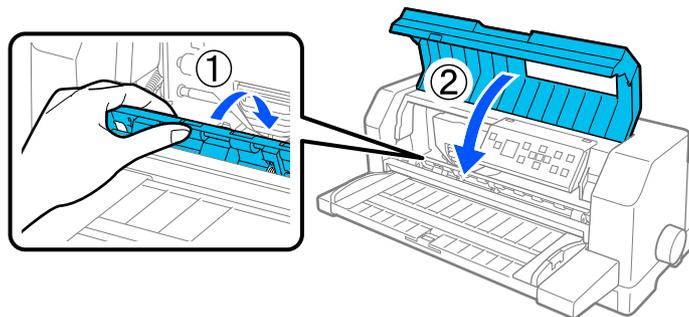
9. Sujete el cartucho de cinta con la parte donde la cinta está expuesta hacia abajo y el mando de ajuste de la cinta orientado hacia la parte delantera de la impresora. Luego, guíe la cinta por debajo del cabezal de impresión y encaje el cartucho en su lugar para que las pestañas de ambos lados del mismo encajen en las muescas del soporte del cartucho.



10. Gire el mando de ajuste de la cinta nuevamente para eliminar cualquier holgura en la cinta para que esta se mueva libremente.



11. Cierre el travesaño del papel y la cubierta de la impresora.



Bandeja de hojas sueltas

La bandeja de hojas sueltas opcional C80683* le ofrece una manipulación más sencilla y eficiente de las hojas sueltas, los impresos de varias copias de hojas sueltas, los sobres y las tarjetas postales. Puede usar la bandeja de hojas sueltas sin quitar el papel continuo.

Puede cargar las siguientes cantidades de papel en la bandeja de hojas sueltas:

Hojas sueltas

Papel de tamaño A3	Hasta 130 hojas de papel de 82 g/m ² (22 lb) Hasta 170 hojas de papel de 64 g/m ² (17 lb)
Otro papel	Hasta 200 hojas de papel de 82 g/m ² (22 lb) Hasta 250 hojas de papel de 64 g/m ² (17 lb)
Impresos de varias copias de hojas sueltas	Hasta 40 hojas de papel de 47 g/m ² (12,5 lb)
Sobres	Hasta 20 sobres planos o bond Hasta 30 sobres de correo aéreo
Tarjetas postales	Hasta 50 tarjetas postales normales

Nota:

- No puede instalar la bandeja de hojas sueltas y la unidad de alineación automática de hojas opcional al mismo tiempo.*
- Es posible que esta opción no esté disponible en algunos países.*

Instalación de la bandeja de hojas sueltas

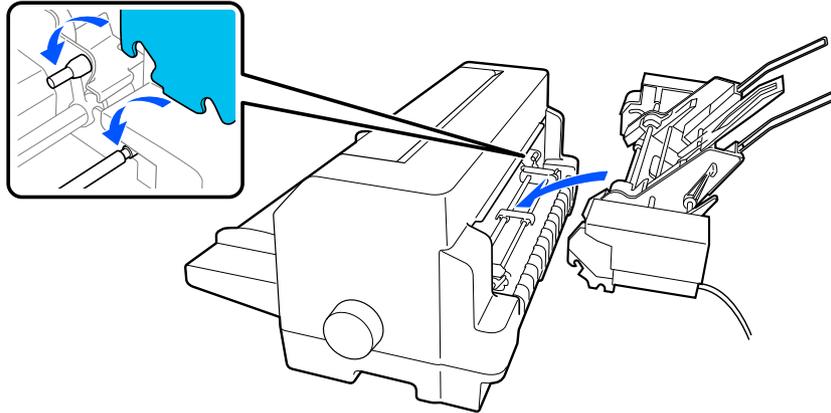
Siga estos pasos para instalar la bandeja de hojas sueltas:

1. Asegúrese de que la impresora esté apagada.
2. Monte la bandeja de hojas sueltas siguiendo las instrucciones proporcionadas en la documentación incluida con dicha bandeja.
3. Cierre las cubiertas de las ruedas dentadas si están abiertas y bloquee dichas ruedas presionando las palancas de bloqueo hacia abajo si es necesario.

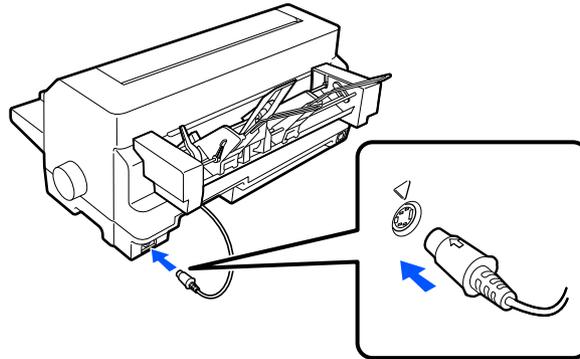
Nota:

No necesita quitar el papel continuo del tractor para utilizar la bandeja de hojas sueltas. Consulte “Cambio entre el tractor y la bandeja de hojas sueltas” de la página 128 para obtener información sobre cómo cambiar entre la bandeja de hojas sueltas y el papel continuo.

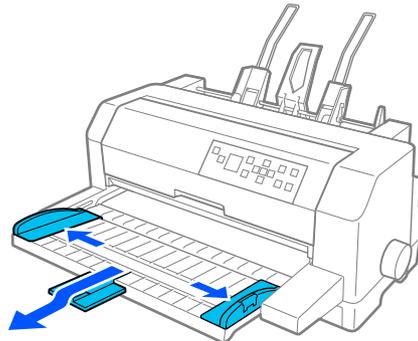
4. Sostenga la bandeja de hojas sueltas horizontalmente con ambas manos. Coloque las muescas a cada lado de la bandeja sobre los postes de montaje de la impresora. Baje la bandeja de hojas sueltas hasta que quede bien asentada en la impresora.



5. Enchufe el conector del cable de la bandeja de hojas sueltas en la impresora.



6. Deslice las guías laterales completamente. A continuación, extraiga la guía de hojas y el soporte del papel por completo.



7. Encienda la impresora y asegúrese de que la opción **Manual/CSF** esté seleccionada como origen del papel en el panel de control. De lo contrario, selecciónela presionando el botón **Paper Source**.
8. Ajuste el tamaño del papel en el software, si es necesario.

Ahora está listo para cargar el papel en la bandeja de hojas sueltas. Para retirar la bandeja de hojas sueltas, invierta los pasos descritos anteriormente.

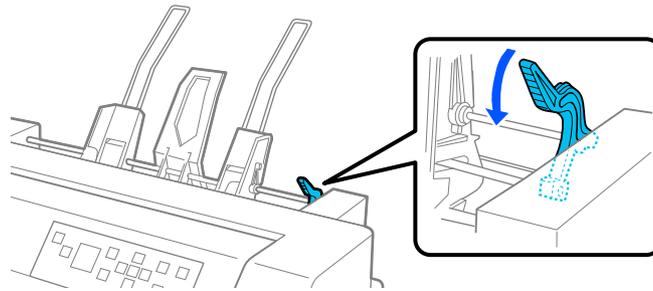
Carga de papel en la bandeja de hojas sueltas

Para impresos de varias copias de hojas sueltas, use solo el tipo de impresos que están pegados en la parte superior.

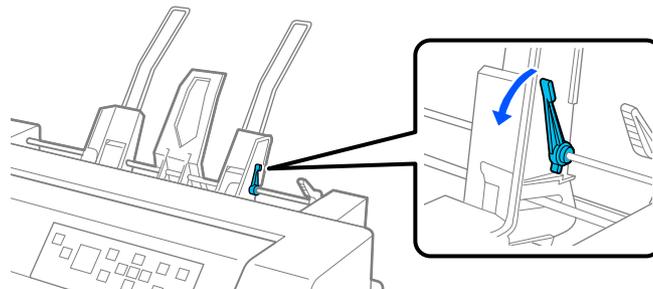
Para evitar atascos de papel, no permita que se apilen demasiadas hojas impresas en la guía de papel al mismo tiempo. Retire la pila cuando tenga la mitad del grosor que el límite de carga de papel marcado en la bandeja de hojas sueltas.

Siga estos pasos para cargar papel en la bandeja de hojas sueltas:

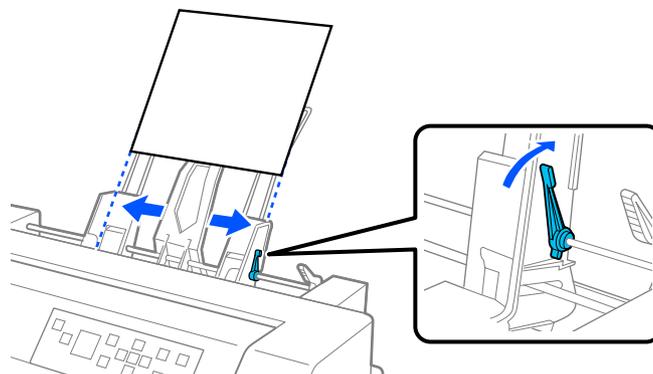
1. Tire de la palanca de ajuste del papel hacia adelante hasta que las guías del papel se retraigan para permitir la carga del papel.



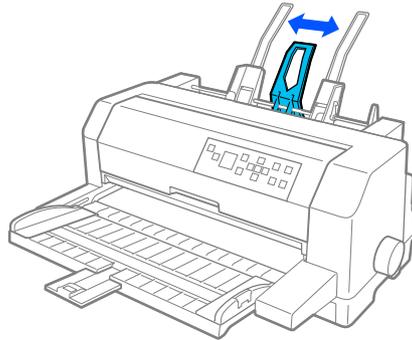
2. Libere las palancas de bloqueo de la guía del papel tirando de ellas hacia adelante.



3. Deslice la guía de papel derecha de modo que su borde quede uniforme con la marca de guía de la bandeja de hojas sueltas y empuje hacia atrás la palanca para bloquear la guía de papel en su lugar. A continuación, desplace la guía izquierda del papel para que coincida con el ancho del papel.



- Desplace el soporte central para que esté equidistante entre las guías del papel.



- Airee una pila de papel y golpee los lados y la parte inferior de la pila sobre una superficie plana para que el papel quede igualado.



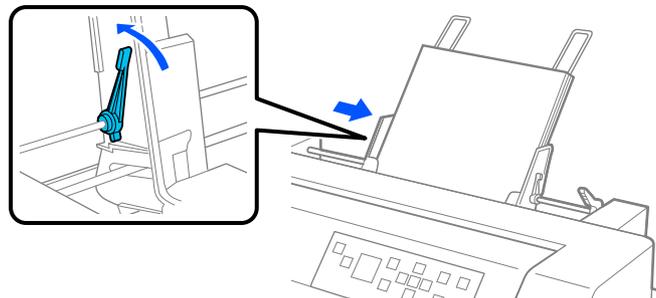
Precaución:

No cargue etiquetas en la bandeja de hojas sueltas.

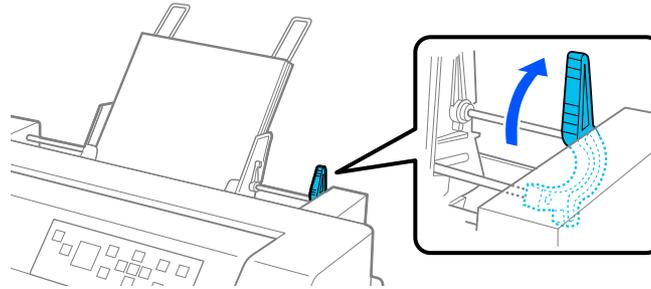
- Inserte el papel a lo largo de la guía de papel derecha y ajuste la posición de la guía de papel izquierda para que coincida con el ancho del papel. Asegúrese de que la posición de la guía permite el movimiento del papel hacia arriba y hacia abajo. A continuación, bloquee la guía izquierda en su lugar.

Nota:

Cargue papel con la cara imprimible hacia arriba. Si está utilizando impresos preimpresos, cárguelos de arriba hacia abajo.



7. Empuje las palancas de ajuste del papel hacia atrás para que el papel quede sujeto en los rodillos de la guía.



8. Antes de imprimir, asegúrese de que la opción **Manual/CSF** está seleccionada como origen del papel en la pantalla de inicio. De lo contrario, selecciónela presionando el botón **Paper Source**.

La bandeja de hojas sueltas carga el papel cuando envía datos a la impresora. También puede cargar papel presionando el botón **Load/Eject**.

Nota:

Si el rodillo gira sin cargar el papel, retire completamente este y luego insértelo totalmente de nuevo en la impresora.

Carga de papel manualmente con la guía de hojas

La función de carga de hojas sueltas de la bandeja de hojas sueltas le permite cambiar a un tipo o tamaño de papel diferente sin reemplazar el papel ya cargado en dicha bandeja ni quitarla.

Siga estos pasos para cargar papel manualmente en la guía de hojas:

1. Asegúrese de que la opción **Manual/CSF** está seleccionada como origen del papel en la pantalla de inicio. De lo contrario, selecciónela presionando el botón **Paper Source**.
2. Empuje la guía de hojas y el soporte del papel hasta el fondo.
3. Ajuste la guía lateral izquierda para que quede alineada con la marca de guía de la guía de hojas.
4. Mientras alinea el lado izquierdo del papel con la guía lateral y ajusta la guía lateral derecha para que coincida con el ancho del papel, insértelo hasta que encuentre resistencia. Asegúrese de cargar el lado imprimible del papel hacia arriba. Después de unos segundos, la impresora hace avanzar automáticamente el papel a la posición de carga. La impresora está lista para aceptar datos del ordenador e imprimirlos.

Después de imprimir una página del documento, la impresora la expulsa a la guía de hojas y los indicadores luminosos **Paper Out** y **Pause** se encienden. Si está imprimiendo un documento de varias copias, retire la hoja impresa e inserte una nueva hoja en la guía de hojas. La impresora hace avanzar automáticamente el papel y reanuda la impresión.

Cambio entre el tractor y la bandeja de hojas sueltas

Puede cambiar fácilmente entre papel continuo cargado desde el tractor y las hojas sueltas cargadas desde la bandeja de hojas sueltas sin quitar el papel continuo.

Paso al papel continuo

Siga estos pasos para cambiar al papel continuo cargado desde el tractor:

1. Si queda alguna hoja suelta en el recorrido del papel, pulse el botón **Load/Eject** para expulsarla.
2. Seleccione **Tractor (Mecanismo tractor)** como el origen del papel en la pantalla de inicio presionando el botón **Paper Source**.

Paso a las hojas sueltas

Siga estos pasos para volver a las hojas sueltas cargadas en la bandeja de hojas sueltas:

1. Si queda papel continuo en la impresora, seleccione **Tear Off (Rasgar)** en la pantalla de inicio y presione el botón **OK** para hacer avanzar el papel a la posición de corte.
2. Corte todas las páginas impresas.
3. Presione el botón **Load/Eject**. La impresora hará retroceder el papel hasta la posición de reposo. El papel seguirá colocado en el tractor, pero fuera del recorrido del papel.
4. Seleccione **Manual/CSF** como el origen del papel en la pantalla de inicio presionando el botón **Paper Source**.

Nota:

Para cargar otro tipo de papel continuo, es necesario quitar la bandeja de hojas sueltas.

Unidad de alineación automática de hojas

Puede cargar hojas sueltas con mayor facilidad utilizando la unidad de alineación automática de hojas opcional C935741. Esta unidad coloca automáticamente el papel recto y lo carga en la impresora.

Puede utilizar hojas sueltas, impresos de varias copias de hojas sueltas, sobres y tarjetas postales con la unidad de alineación automática de hojas. Consulte “Papel” de la página 140 para obtener información sobre las especificaciones del papel.

Nota:

- Se muestra un mensaje de advertencia en la pantalla LCD si intenta alimentar papel continuo mientras la unidad de alineación automática de hojas está instalada. Retire la unidad de alineación automática. Asimismo, no puede instalar unidad de alineación automática de hojas y la bandeja de hojas sueltas opcional al mismo tiempo.*
- Es posible que esta opción no esté disponible en algunos países.*

Instalación de la unidad de alineación automática de hojas

Siga estos pasos para instalar la unidad de alineación automática de hojas.

1. Apague la impresora.

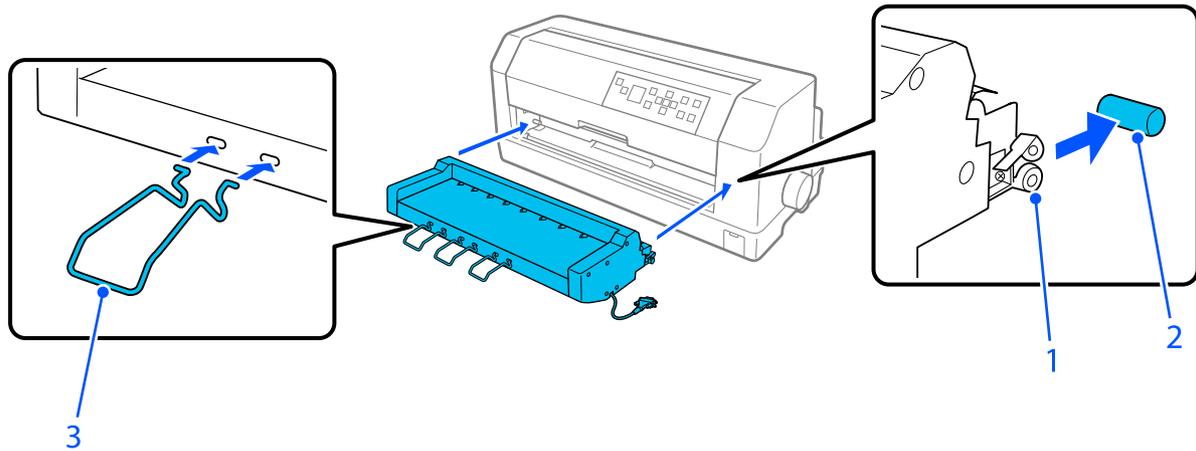


Advertencia:

Si acaba de utilizar la impresora, el cabezal de impresión puede estar caliente. Tenga cuidado y no lo toque hasta que se enfríe.

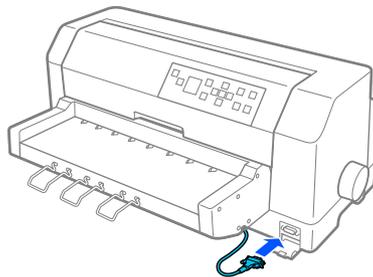
2. Retire la guía de hojas.
3. Sujete la unidad de alineación automática de hojas horizontalmente con ambas manos y deslice las ranuras de ambos lados de dicha unidad sobre las clavijas de montaje de la impresora como se muestra a continuación. Luego baje la unidad hasta que quede encajada en su lugar.

El papel de más de A4 (297 mm) puede salirse de la unidad de alineación automática de hojas. Si esto ocurre, coloque las guías suministradas con la impresora como se muestra en la ilustración.

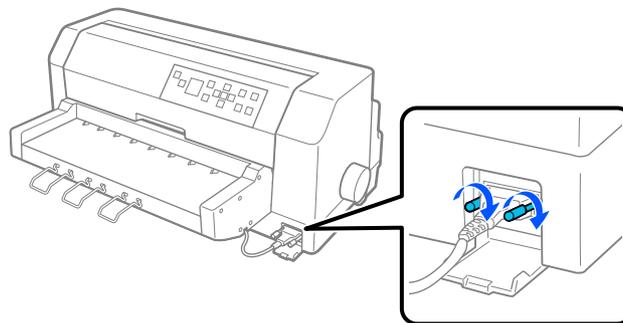


1. Ranuras
2. Clavijas de montaje
3. Guía

4. Abra la cubierta del puerto de conexión de la impresora y enchufe el conector del cable en el puerto. Asegúrese de que el cable está conectado firmemente al puerto.



5. Asegure el cable al puerto apretando los dos tornillos unidos al conector.



**Precaución:**

Asegúrese de que la impresora esté apagada antes de conectar el cable.

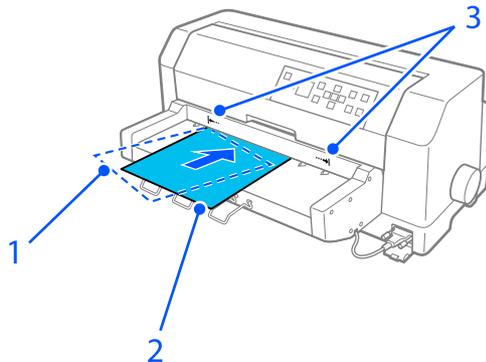
Nota:

Para retirar la unidad de alineación automática de hojas, apague la impresora y siga el procedimiento de instalación en orden inverso desde el último paso.

Carga de papel mediante la unidad de alineación automática de hojas

Siga estos pasos para cargar papel utilizando la unidad de alineación automática de hojas.

1. Asegúrese de que la opción **Manual/CSF** está seleccionada como origen del papel en la pantalla de inicio. De lo contrario, selecciónela presionando el botón **Paper Source**.
2. Establezca la separación del cabezal en la posición adecuada para el tipo de hoja suelta que está utilizando. Para ello, consulte la tabla “Ajustar Head Gap (Espacio cabezal)” de la página 37. Se suele establecer en **AUTO (Auto.)**.
3. Inserte papel en la unidad de alineación automática de hojas para que la punta del papel quede detrás de los rodillos de la unidad. La impresora alinea automáticamente el papel, reconoce los bordes derecho e izquierdo (el ancho) del papel y e inicia la carga del papel.



1. Posición insertada
2. Posición alienada
3. Marcas de flecha

Nota:

- ❑ Asegúrese de insertar el papel entre las dos marcas de flecha en la unidad.

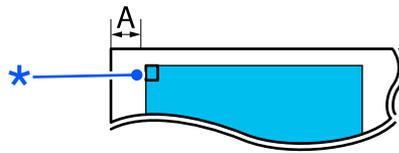
- ❑ *Es posible que el papel no se cargue o se expulse correctamente si se carga con un ángulo demasiado grande. Vuelva a cargar el papel con un ángulo más pequeño.*



Precaución:

Utilice el mando de la parte derecha del papel de la impresora solo para eliminar los atascos de papel y únicamente con la impresora apagada.

4. La impresora comienza a imprimir cuando recibe datos. De forma predeterminada, la posición de impresión (la posición de la primera letra de la primera línea) se establece en 3 mm (0,12 pulgadas) desde el borde izquierdo del papel. Consulte “Ajuste de la posición de impresión” de la página 132 para obtener más información sobre la posición de impresión.



A. 3 mm

* la posición de impresión

5. La impresora expulsa automáticamente el papel cuando termina de imprimir. Si la hoja suelta impresa se queda en la impresora, pulse el botón **Load/Eject** para expulsarla.

Ajuste de la posición de impresión

Puede ajustar la posición de impresión inicial para la unidad de alineación automática de hojas.

Siga estos pasos para ajustar la posición de impresión inicial:

Nota:

- ❑ *El intervalo de la posición de inicio de impresión es de 2,0 mm a 29,0 mm desde el borde izquierdo del papel. El valor predeterminado es 3 mm.*
- ❑ *La unidad de alineación automática de hojas debe instalarse antes de ajustar la posición de inicio de impresión.*

1. Seleccione la configuración **Print Start Position (Posición inicio impres)** en la pantalla de inicio como se describe a continuación.

Menu (Menú) > Printer Settings (Config. de la impresora) > Print Start Position (Posición inicio impres)

2. Siga las instrucciones de la pantalla y establezca el valor.

Capítulo 8

Información sobre el producto

Especificaciones de la impresora

Mecánicas

Método de impresión:	Matricial de 24 agujas
Velocidad de impresión:	Borrador de alta velocidad 550 cps a 10 cpp
	Borrador 550 cps a 10 cpp (825 cps a 15 cpi máximo)
	Calidad de carta 195 cps a 10 cpp
Sentido de la impresión:	Búsqueda lógica en ambos sentidos para la impresión de texto y gráficos. Se puede seleccionar la impresión de texto o gráficos en un solo sentido mediante comandos de software.
Interlineado:	1/6 de pulgada o programable en incrementos de 1/360 de pulgada
Columnas imprimibles:	136 columnas (a 10 cpp)
Resolución:	Máxima de 360 × 180 ppp (modo de calidad de carta)
Métodos de avance del papel:	Fricción (frontal) Tractor de empuje (posterior) Bandeja de hojas sueltas (opcional*) Unidad de alineación automática de hojas (opcional*)
	* Es posible que estas opciones no estén disponibles en algunos países.
Capacidad de papel:	Bandeja de hojas sueltas opcional hasta 200 hojas de papel de 82 g/m ² (22 lb) (Tamaño A3: Hasta 130 hojas de papel de 82 g/m ² [22 lb])

Fiabilidad:	Volumen total de impresión	25 millones de líneas (excepto el cabezal de impresión)
	Duración del cabezal de impresión	Aproximadamente 200 millones de caracteres × 2 (monocromo)
		Aproximadamente 100 millones de caracteres × 2 (color)
Dimensiones y peso:	Altura	276 mm (10,8 pulgadas)
	Anchura	660 mm (25,8 pulgadas)
	Profundidad	432 mm (17,0 pulgadas)
	Peso	18,9 kg aprox. (41,2 libras)
Cinta:	Cartucho de cinta negra	S015139 (cartucho de larga duración) S015066 (cartucho normal)
	Cartucho de cinta de color	S015067

Duración de la cinta (a 10 cpi en el modo de calidad de letra con 48 puntos/carácter)	Cinta negra
	Aproximadamente 9 millones de caracteres (cartucho de larga duración) Aproximadamente 6 millones de caracteres (cartucho normal)
	Cinta de color
	Aproximadamente 1,5 millones de caracteres (negro) Aproximadamente 1,1 millones de caracteres (magenta) Aproximadamente 1,1 millones de caracteres (cian) Aproximadamente 0,8 millones de caracteres (amarillo)

Ruido acústico: Aprox. 59 dB (A) (norma ISO 7779)

Nota:

La configuración de la separación del cabezal o un cabezal de impresión sobrecalentado pueden afectar a la velocidad de impresión.

Electrónicas

Interfaces:

DLQ-3500II:
Una interfaz paralela estándar bidireccional de 8 bits compatible con el modo Nibble IEEE 1284
Una interfaz USB 2.0 (velocidad total)

DLQ-3500IIN:
Una interfaz paralela estándar bidireccional de 8 bits compatible con el modo Nibble IEEE 1284
Una interfaz USB 2.0 (velocidad total)
Una interfaz de red 100 Base-TX

Búfer: 128KB

Fuentes: Fuentes de mapa de bits:

Epson Draft 10, 12, 15 cpp
Epson Roman 10, 12, 15 cpp, proporcional
Epson Sans Serif 10, 12, 15 cpp, proporcional
Epson Courier 10, 12, 15 cpp
Epson Prestige 10, 12 cpp
Epson Script 10 cpp
Epson OCR-B 10 cpp
Epson Orator 10 cpp
Epson Orator-S 10 cpp
Epson Script C proporcional

Fuentes escalables:

Epson Roman 10,5 pt., 8 pt. - 32 pt. (cada 2 pt.)
Epson Sans Serif 10,5 pt., 8 pt. - 32 pt. (cada 2 pt.)
Epson Roman T 10,5 pt., 8 pt. - 32 pt. (cada 2 pt.)
Epson Sans Serif H 10,5 pt., 8 pt. - 32 pt. (cada 2 pt.)

Fuentes de código de barras:

EAN-13, EAN-8, Interleaved 2 of 5, UPC-A, UPC-E, Code 39, Code 128, POSTNET

Tablas de caracteres:

Modelo estándar:

Tabla de cursiva,
 PC 437 (EE.UU., Europa estándar), PC 850 (plurilingüe), PC 860 (portugués), PC 861 (islandés), PC 865 (nórdico), PC 863 (francés canadiense), BRASCII, Abicomp, latín 1 ISO, Roman 8, PC 858, ISO 8859-15

Modelo expandido:

Tabla de cursiva,
 PC 437 (EE.UU., Europa estándar), PC 850 (plurilingüe), PC 860 (portugués), PC 861 (islandés), PC 865 (nórdico), PC 863 (francés canadiense), BRASCII, Abicomp, latín 1 ISO, Roman 8, PC 858, ISO 8859-15, PC 437 griego, PC 852 (Europa del Este), PC 853 (turco), PC 855 (cirílico), PC 857 (turco), PC 866 (ruso), PC 869 (griego), MAZOWIA (Polonia), Code MJK (CSFR), ISO 8859-7 (latín/griego), latín 1T ISO (turco), Bulgaria (búlgaro), PC 774 (LST 1283: 1993), Estonia (estonio), PC 771 (lituano), ISO 8859-2, PC 866 LAT. (letón), PC 866 UKR (ucraniano), PC APTEC (árabe), PC 708 (árabe), PC 720 (árabe), PC AR 864 (árabe), PC437 Eslovenia, PC MC, PC1250, PC1251 y KZ1048 (Kazajstán)

Juegos de caracteres:

15 juegos de caracteres internacionales:

EE.UU., Francia, Alemania, Reino Unido, Dinamarca I, Suecia, Italia, España I, Japón, Noruega, Dinamarca II, España II, Iberoamérica, Corea y Legal

Eléctricas

Intervalo de voltaje nominal	Entre 100 y 240 V
Intervalo de voltaje de entrada	Entre 90 y 264 V
Intervalo de frecuencia nominal	De 50 a 60 Hz

Intervalo de frecuencia de entrada	De 49,5 a 60,5 Hz
Tensión nominal	3,4 A - 1,6 A (5,7 A - 2,6 A como máximo, en función del tipo de carácter)
Consumo de energía (con conexión USB)	De 100 a 120 V: Aproximadamente 80 W (patrón de carta ISO/IEC 10561) DLQ-3500II: Aproximadamente 0,6 W en el modo latente* DLQ-3500IIN: Aproximadamente 0,9 W en el modo latente*
	De 220 a 240 V: Aproximadamente 78 W (patrón de carta ISO/IEC 10561) DLQ-3500II: Aproximadamente 0,8 W en el modo latente* DLQ-3500IIN: Aproximadamente 1,0 W en el modo latente*

* Cuando el tiempo configurado transcurre en el siguiente estado, la impresora entra en el modo latente.
- Sin error.
- Sin datos en el búfer de entrada.

Nota:

Consulte el voltaje de la impresora en la etiqueta de su parte trasera.

Medioambientales

	Temperatura	Humedad (sin condensación)
En funcionamiento (papel normal)	De 5 a 35 °C (de 41 a 95 °F)	De 10 a 80 % HR
En funcionamiento (papel reciclado, sobres, etiquetas o rollo de papel)	De 15 a 25 °C (de 59 a 77 °F)	De 30 a 60 % HR
Almacenamiento	De -30 a 60 °C (de -22 a 140 °F)	De 0 a 85 %

Papel

Nota:

- ❑ *Utilice papel reciclado, papel de varios impresos, etiquetas, sobres y tarjetas postales solo en las condiciones de temperatura y humedad normales descritas a continuación.*
Temperatura: de 15 a 25 °C (de 59 a 77 °F)
Humedad: HR del 30 al 60 %
- ❑ *No cargue papel curvado, doblado o arrugado.*

Hojas sueltas

Consulte también “Impresos de varias copias” de la página 143 para obtener información detallada sobre la especificación para impresos de varias copias de hojas sueltas.

Anchura De 90 a 420 mm (de 3,5 a 16,5 pulgadas)/De 100 a 420 mm (de 3,9 a 16,5 pulgadas)*

* Al cargar hojas sueltas e impresos de varias copias de hojas sueltas pegadas en la parte superior del impreso desde la bandeja de hojas sueltas o la unidad de alineación automática de hojas

Longitud De 80 a 420 mm (de 3,15 a 16,5 pulgadas)/De 92 a 420 mm (de 3,6 a 16,5 pulgadas)*

* Al cargar hojas sueltas e impresos de varias copias de hojas sueltas pegadas en la parte superior del impreso desde la bandeja de hojas sueltas

Grosor

Hojas sueltas	De 0,065 a 0,19 mm (de 0,0025 a 0,0074 pulgadas)
Impresos de varias copias	De 0,12 a 0,62 mm (de 0,0047 a 0,024 pulgadas)

Peso

Hojas sueltas	De 52,3 a 157 g/m ² (de 14 a 42 lb)
Impresos de varias copias	De 40 a 58 g/m ² (de 10 a 15 lb)

Calidad

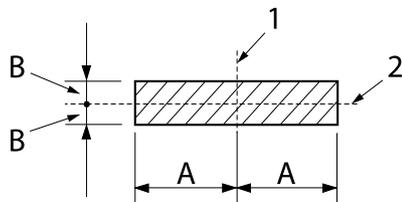
Hojas sueltas	Papel normal y papel reciclado
---------------	--------------------------------

Impresos de varias copias	Impresos de varias copias sin papel carbón con una línea de adhesivo en la parte superior o el lateral del impreso
Copias	1 original + 7 copias

Papel continuo

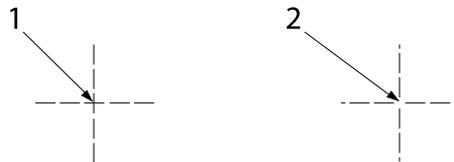
Consulte también “Impresos de varias copias” de la página 143 para obtener información detallada sobre las especificaciones para impresos de varias copias de papel continuo.

- El agujero de la rueda dentada debe ser un círculo o un círculo con muesca.
- Los agujeros deben estar limpiamente cortados.
- Si las perforaciones horizontales y verticales se cruzan, el área sombreada debajo no debe imprimirse. Las perforaciones no cruzadas no tienen esta área restringida.



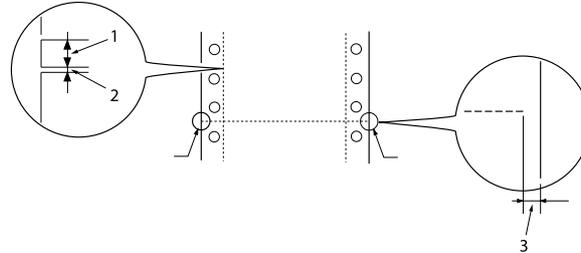
A: 28 mm (1,1 pulgadas)
B: 3 mm (0,12 pulgadas)

1. Perforación vertical
2. Perforación horizontal



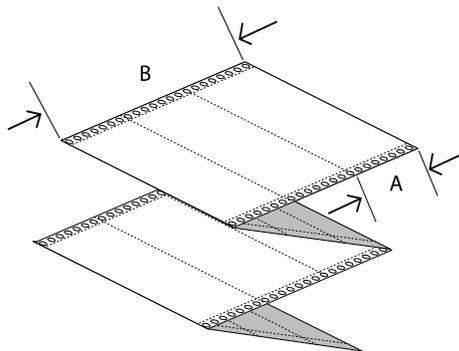
1. Perforación cruzada
2. Perforación no cruzada

- ❑ La proporción de longitud cortado/sin cortar de la parte perforada tiene que estar comprendida entre 3:1 y 5:1. Y la expansión en la perforación (cuando el papel se mantiene plano) debe ser inferior a 1 mm (0,04 pulgadas) de la siguiente manera.



1. Corte de 3 mm
2. 1 mm sin cortar
3. 1 mm o más

- ❑ Si utiliza papel continuo cuya longitud de página (A en la siguiente ilustración) es inferior a 101,6 mm (4,0 pulgadas), asegúrese de que la longitud entre los pliegues (B) sea superior a 101,6 mm (4,0 pulgadas).



Anchura	De 101,6 a 406,4 mm (de 4,0 a 16,0 pulgadas)
Longitud/Página	De 76,2 a 558,8 mm (de 3,0 a 22,0 pulgadas)
Copias	1 original + 7 copias
Grosor total	
Hojas sueltas	De 0,065 a 0,19 mm (de 0,0025 a 0,0074 pulgadas)
Impresos de varias copias	De 0,12 a 0,62 mm (de 0,0047 a 0,024 pulgadas)

Peso

Hojas sueltas	De 52,0 a 157 g/m ² (de 14 a 42 lb)
Impresos de varias copias	De 40 a 58 g/m ² (de 11 a 15 lb) (peso/copia)

Calidad

Hojas sueltas	Papel normal, papel reciclado y sin carbón
Impresos de varias copias	Impresos de varias copias con banda adhesiva punteada o grapas de papel en ambos lados

Impresos de varias copias

Las especificaciones para las dimensiones de los impresos de varias copias son las mismas que para las hojas sueltas y el papel continuo. Si desea información detallada, consulte “Hojas sueltas” de la página 140 y “Papel continuo” de la página 141.

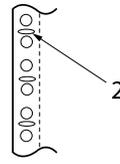
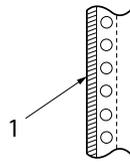
- ❑ Las hojas de impresos de varias copias de papel continuo deben unirse de manera segura a lo largo de los bordes izquierdo y derecho mediante plisado o banda adhesiva punteada. Para obtener la mejor calidad de impresión, utilice impresos de varias copias unidos con banda adhesiva punteada.

banda adhesiva punteada	plisado	banda adhesiva punteada y plisado en cada lado

1. 1 pulgada o menos
2. 3 pulgadas o menos
3. Lado de impresión
4. 1 pulgada o menos
5. 3 pulgadas o menos

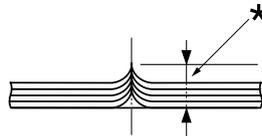
**Precaución:**

Nunca use impresos de varias copias de papel continuo que estén unidos con grapas metálicas o adhesivo de barra.



1. Adhesivo de barra
2. Grapado metálico

- El grosor de la copia perforada cuando se extiende debe ser de 2 mm o menos.

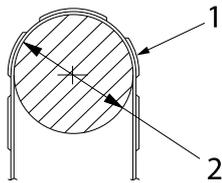


* 2 mm o menos

- El área de encuadernación debe ser plana y no tener arrugas.
- Los orificios de las ruedas dentadas de todas las hojas del impreso deben estar alineados correctamente.
- La posición de encuadernación debe estar fuera del área imprimible. Si desea más información, consulte “Área imprimible” de la página 148.

Etiquetas

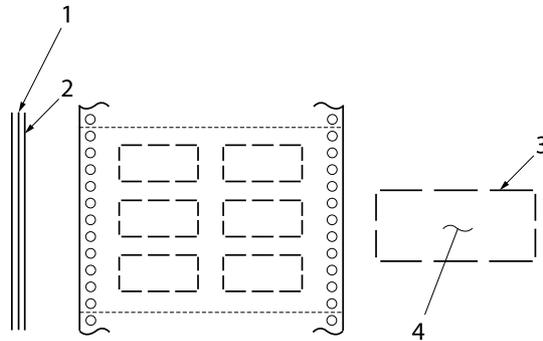
- Las etiquetas deben estar firmemente sujetas a la hoja de soporte y la superficie de la etiqueta debe ser plana.
- Las etiquetas no deben despegarse de su hoja de soporte en las siguientes condiciones.



radio del tambor de envoltura:	27 mm
ángulo de envoltura	180 °
tiempo de envoltura:	24 horas
temperatura ambiente:	40 °C
humedad ambiente:	30%

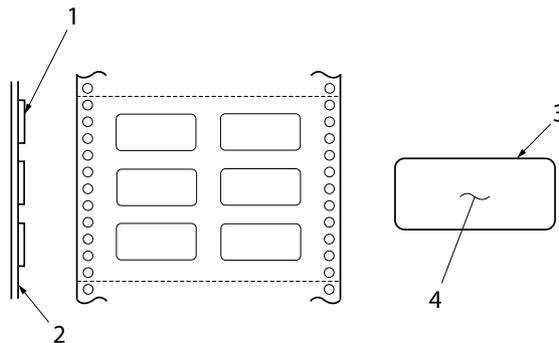
1. Etiqueta
2. 27 mm

- ❑ Cuando use etiquetas cuya hoja de soporte esté completamente cubierta, asegúrese de que los cortes alrededor de los bordes de las etiquetas estén perforados.



1. hoja de soporte
2. Hoja de etiquetas
3. Varias áreas sin cortar a cada lado
4. Etiqueta

- ❑ Cuando utilice etiquetas cuya hoja de soporte no esté cubierta con el material de la etiqueta, consulte la siguiente ilustración y no establezca la palanca de grosor del papel en la posición AUTOMÁTICA; configúrela manualmente.



1. Etiqueta
2. hoja de soporte
3. El radio de la esquina es superior a 2,5 mm
4. Etiqueta

Hoja de soporte

Hojas sueltas	De 101,6 a 406,4 mm (de 4,0 a 16,0 pulgadas)
Impresos de varias copias	De 76,2 a 558,8 mm (de 3,0 a 22,0 pulgadas)
Etiquetas	
Anchura	63,5 mm (2,5 pulgadas), mínimo
Altura	23,8 mm (0,94 pulgadas), mínimo
Radio de la esquina	2,5 mm (0,1 pulgadas), mínimo
Peso	64 g/m ² (17 libras)
Grosor	
Hoja de soporte	De 0,07 a 0,09 mm (de 0,0028 a 0,0035 pulgadas)
Total	De 0,16 a 0,19 mm (de 0,0063 a 0,0075 pulgadas)
Calidad	Papel normal o etiquetas de la misma calidad con hoja de soporte continuo

Sobres

Tamaño	Nº 6	165 × 92 mm (6,5 × 3,6 pulgadas)
	Nº 10	241 × 105 mm (9,5 × 4,1 pulgadas)
Grosor	De 0,16 a 0,52 mm (de 0,0063 a 0,021 pulgadas) Las diferencias de grosor dentro del área imprimible deben ser inferiores a 0,25 mm (0,0098 pulgadas).	
Peso	De 45 a 90 g/m ² (de 12 a 24 lb)	
Calidad	Sobres bond, sobres planos y sobres de correo aéreo sin adhesivo en la solapa	

Tarjetas postales

Anchura	De 100 a 200 mm (de 3,9 a 7,8 pulgadas)
---------	---

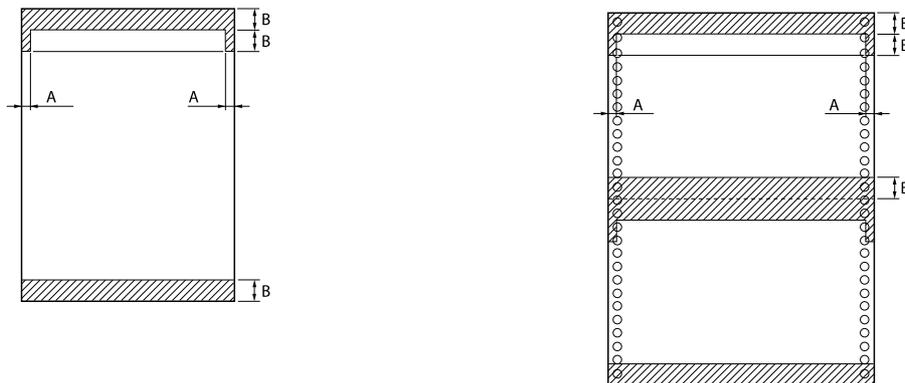
Longitud	De 100 a 200 mm (de 3,9 a 7,8 pulgadas)
Grosor	0,22 mm (0,0087 pulgadas)
Peso	192 g/m ² (51 libras)
Calidad	Papel normal y papel reciclado

Papel preimpreso

El papel preimpreso es un papel con espacio en blanco en el medio y las líneas, letras o figuras impresas en los márgenes superior e inferior. Los márgenes se imprimen la primera vez que el papel se carga en la impresora y se imprime un documento en el espacio en blanco la segunda vez que el papel se carga en la impresora. Las áreas de margen a menudo se usan para membretes, bordes, etc. Puede fabricar su propio papel preimpreso o puede comprarlo.

No puede preimprimir en el área con el sombreado diagonal en las ilustraciones a continuación y solo puede preimprimir con colores cuya reflectividad sea inferior al 60 % (por ejemplo, negro). Evite perforar agujeros en el área restringida a continuación porque los pinchazos también se reconocen como colores cuya reflectividad es inferior al 60 %.

Antes de imprimir en hojas preimpresas, verifique que el área en la que se imprimirá el documento no se superponga con el área preimpresa; para ello, imprima hojas de muestra separadas y compare sus áreas impresas.



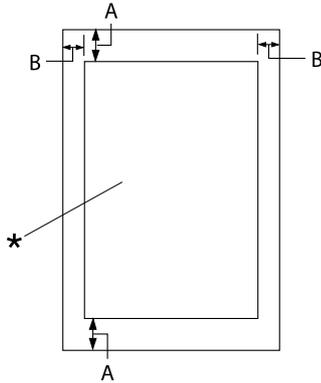
Mediciones de área

A: 5 mm (0,20 pulgadas)

B: 12 mm (0,47 pulgadas)

Área imprimible

Hojas sueltas (incluidos los impresos de varias copias de hojas sueltas)



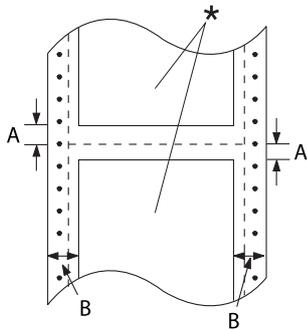
A: 0 mm (0 pulgadas) o más

B: Los márgenes mínimos izquierdo y derecho son de 3,0 mm (0,12 pulgadas) cada uno.

La anchura máxima imprimible es de 345,44 mm (13,6 pulgadas). Si las hojas sueltas miden más de 351,44 mm (13,8 pulgadas) de ancho, los márgenes laterales aumentarán proporcionalmente para adaptarse a la anchura del papel.

* Área imprimible

Papel continuo (incluidos los impresos continuos de varias copias)

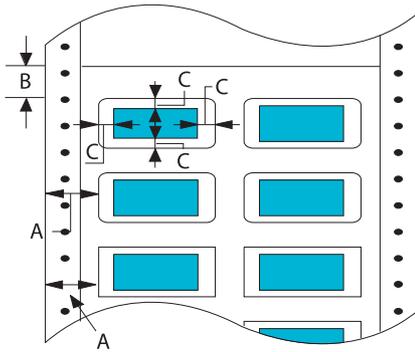


A: Los márgenes mínimos superior e inferior (por encima y por debajo de la perforación) son de 4,2 mm (0,165 pulgadas).

B: Los márgenes mínimos izquierdo o derecho son de 9 mm (0,354 pulgadas). 18 mm para el papel cuyo ancho de página es 406,4 mm (16 pulgadas).

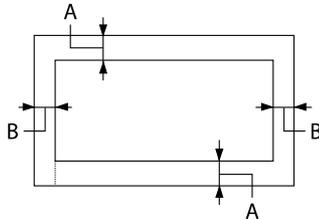
* Área imprimible

Etiquetas



- A: 13 mm (0,51 pulgadas) o más
- B: 1,2 mm (0,0472 pulgadas) o más
- C: 3 mm (0,118 pulgadas) o más

Sobres y tarjetas postales



- A: 0 mm (0 pulgadas) o más
El margen superior mínimo para la bandeja desde la bandeja de hojas sueltas es de 4,2 mm (0,165 pulgadas)
- B: 3 mm (0,118 pulgadas) o más

Requisitos del sistema

Windows 10 (32-bit, 64-bit)/Windows 8.1 (32-bit, 64-bit)/Windows 8 (32-bit, 64-bit)/Windows 7 (32-bit, 64-bit)/Windows Vista (32-bit, 64-bit)/Windows XP SP3 o posterior (32-bit)/Windows XP Professional x64 Edition SP2 o posterior/Windows Server 2019/Windows Server 2016/Windows Server 2012 R2/Windows Server 2012/Windows Server 2008 R2/Windows Server 2008/Windows Server 2003 R2/Windows Server 2003 SP2 o posterior

Listas de comandos

La impresora admite los siguientes códigos de control Epson ESC/P2 y códigos de control de emulación IBM PPDS

Si desea más información sobre los comandos, consulte al Centro de atención al cliente de Epson. Si desea más información, consulte “Centro de atención al cliente” de la página 110.

Códigos de control Epson ESC/P

La selección de una impresora Epson ESC/P en su software le permite utilizar fuentes y gráficos avanzados.

Funcionamiento general:
ESC @, ESC U, ESC EM

Avance del papel:
FF, LF, ESC 0, ESC 2, ESC 3, ESC+ y CR

Formato de página:
ESC (C, ESC C, ESC C 0, ESC Q, ESC I, ESC (c, ESC N, ESC O

Desplazamiento de la posición de impresión:
ESC \$, ESC \, ESC (V, ESC (v, ESC D, HT, ESC B, VT, ESC J

Selección de la fuente:
ESC k, ESC x, ESC y, ESC X, ESC P, ESC M, ESC g, ESC p, ESC 4, ESC 5, ESC E, ESC F, ESC !

Perfeccionamiento de la fuente:
ESC W, DC4, SO, DC2, SI, ESC w, ESC G, ESC H, ESC T, ESC S, ESC -, ESC (-, ESC q

Espaciado:
ESC Space, ESC c, ESC (U

Manipulación de caracteres:
ESC t, ESC (t, ESC R, ESC %, ESC &, ESC :, ESC 6, ESC 7, ESC (^

Imagen de bits:
ESC *

Código de barras:
ESC (B

Color:
ESC r

Códigos de control de emulación IBM PPDS

Esta impresora emula IBM Proprinter utilizando los siguientes comandos.

Funcionamiento general:

NUL, DC3, ESC j, BEL, CAN, DC1, ESC Q, ESC [K, ESC U

Avance del papel:

FF, LF, ESC 5, ESC A, ESC 0, ESC 1, ESC 2, ESC 3, ESC 3 (AGM*¹), CR, ESC]

Formato de página:

ESC C, ESC C0, ESC X, ESC N, ESC O, ESC 4

Desplazamiento de la posición de impresión:

ESC d, ESC R, ESC D, HT, ESC B, VT, ESC J, ESC 3 (AGM*¹)

Selección de la fuente:

DC2, ESC P, ESC :, ESC E, ESC F, ESC I, ESC [d, ESC [I

Perfeccionamiento de la fuente:

DC4, SO, ESC SO, ESC W, ESC [@, SI, ESC SI, ESC G, ESC H, ESC T, ESC S, ESC -, ESC _, ESC [-

Espaciado:

BS, SP

Manipulación de caracteres:

ESC 6, ESC 7, ESC [T, ESC ^, ESC \

Imagen de bits:

ESC K, ESC L, ESC Y, ESC Z, ESC [g, ESC * (AGM*¹)

Código de barras:

ESC [f, ESC [p

Descarga:

ESC = (el comando no se proporciona)

*¹ Modo de gráficos alternativo

Estándares y homologaciones



Advertencia:

- ❑ *Este es un producto de Clase A. En un entorno doméstico, este producto puede causar interferencias de radio, en cuyo caso es posible que se solicite al usuario que tome las medidas adecuadas.*
- ❑ *Si conecta un cable de interfaz de impresora blindado a esta impresora, invalidará el estándar EMC de este dispositivo.*
- ❑ *Queda informado de que los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por Seiko Epson Corporation podrían anular su autoridad para utilizar el equipo.*

Homologaciones de seguridad

Seguridad

IEC60950-1

IEC62368-1

CEM

AS/NZS CISPR32 Clase A

Para usuarios de Europa

Los siguientes modelos cuentan con la marca CE y cumplen todas las directivas de la UE. Para obtener más detalles, visite el siguiente sitio web para acceder a la declaración completa de conformidades que hacen referencia a las directivas y estándares armonizados utilizados para declarar la conformidad.

<https://www.epson.eu/conformity>

DLQ-3500II: PB41A

DLQ-3500IIN: PB41B

Limpieza de la impresora

Para que la impresora siga funcionando al máximo de sus prestaciones, se recomienda limpiarla de manera exhaustiva varias veces al año.

Siga los pasos que se indican a continuación para limpiar la impresora:

1. Saque todo el papel que haya cargado en la impresora y apáguela.
2. Retire la guía de hojas. Si hay instalada una bandeja de hojas sueltas, quítela.
3. Utilice un cepillo suave para limpiar con cuidado todo el polvo y la suciedad de la carcasa exterior y de la guía de hojas.
4. Si la carcasa exterior y la guía de hojas siguen estando sucios, límpielos con un paño suave y limpio humedecido con un detergente neutro disuelto en agua. Mantenga la cubierta de la impresora y la cubierta frontal cerradas para evitar que penetre agua en el interior.



Precaución:

- Nunca utilice alcohol ni disolventes para limpiar la impresora, pues esos productos químicos pueden dañar sus componentes y la carcasa.*
- Procure que no se mojen con agua ni el mecanismo ni los componentes electrónicos de la impresora.*
- No utilice cepillos duros ni abrasivos.*
- No rocíe el interior de la impresora con lubricantes, ya que los aceites no adecuados pueden dañar el mecanismo. Si piensa que su impresora requiere lubricación, consulte a su distribuidor de Epson.*

Transporte de la impresora

Si precisa trasladar la impresora, vuelva a embalarla con cuidado en su caja, haciendo uso para ello de los materiales de embalaje originales.

Siga los pasos que se indican a continuación para volver a embalar la impresora con su embalaje original:



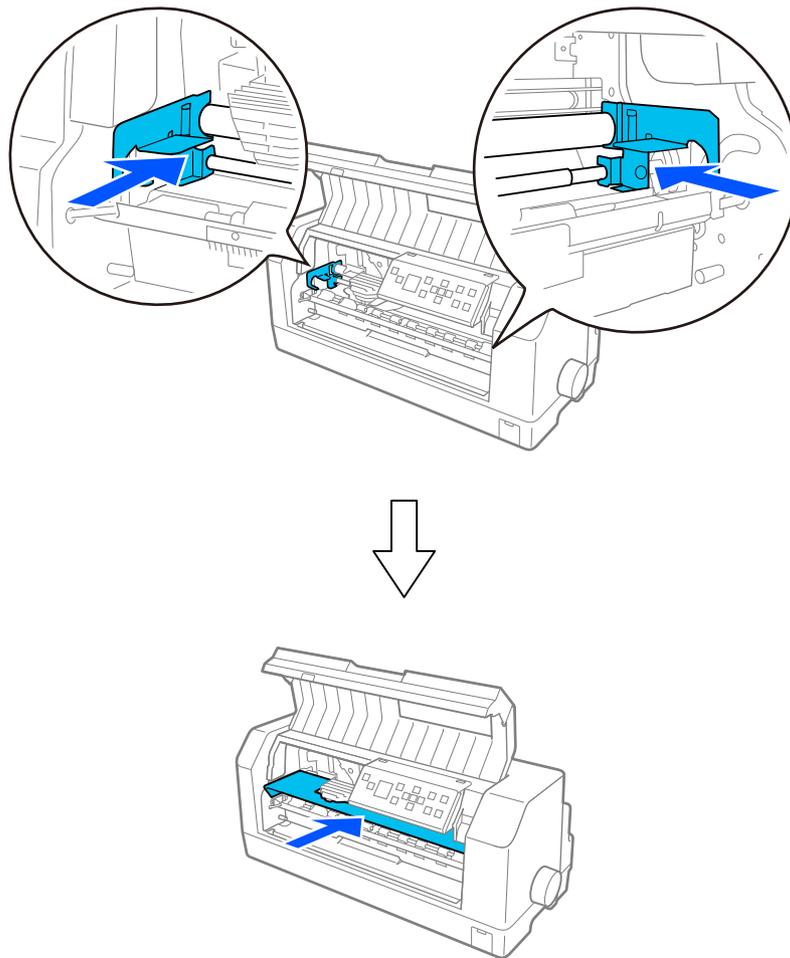
Advertencia:

Necesita quitar el cartucho de cinta. Si acaba de utilizar la impresora, el cabezal de impresión puede estar caliente. Espere unos minutos hasta que se enfríe para poder tocarlo.

1. Saque todo el papel que haya cargado en la impresora.
2. Seleccione **Replace Ribbon (Reemplazar cinta)** en la pantalla de inicio.

El cabezal de impresión se mueve a la posición de reemplazo del cartucho de cinta.

3. Apague la impresora.
4. Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente y desconecte el cable de interfaz de la impresora. Si hay instalada una bandeja de hojas sueltas, quítela.
5. Retire la guía de hojas. Si se encuentra instalado algún elemento opcional, retírelo también y embálelo en su caja original.
6. Asegúrese de que el cabezal de impresión no esté caliente. A continuación, quite el cartucho de cinta tal y como se describe en “Sustitución del cartucho de cinta” de la página 118.
7. Coloque los materiales protectores de metal a la izquierda y derecha dentro de la impresora y luego coloque el material de embalaje de plástico para evitar que el cabezal se mueva.



8. Asegúrese de que la cubierta de la impresora está cerrada.

9. Vuelva a embalar la impresora, la guía de hojas, el cartucho de cinta y el cable de alimentación (si fuera necesario) con sus materiales de embalaje originales y colóquelos en la caja original de la impresora.

Glosario

ASCII

American Standard Code for Information Interchange (Código estándar estadounidense para el intercambio de información). Sistema de codificación estándar para la asignación de códigos numéricos a letras y símbolos.

auto LF

Cuando está activada esta opción en la configuración de la impresora, a cada código de retorno de carro (CR) le sigue, automáticamente, un código de avance de línea (LF).

impresión en dos sentidos o bidireccional

Impresión en la que el cabezal imprime en los dos sentidos. De esta forma, se imprime más rápido, pero también es posible que disminuya la precisión de la alineación vertical. La impresión bidireccional es el modo de impresión estándar de la impresora.

búfer

Parte de la memoria de la impresora utilizada para almacenar los datos antes de imprimirlos.

tabla de caracteres

Un conjunto de letras, números y símbolos que conforman el juego de caracteres utilizado en un idioma determinado.

caracteres por pulgada (cpp)

Una unidad de medida del tamaño de los caracteres de texto.

papel continuo

Es el papel con orificios para su arrastre situados a ambos lados, que está perforado entre páginas y se suministra plegado. También se conoce como papel para ordenador.

código de control

Un código especial que sirve para controlar una función de la impresora, como un retorno de carro o un salto de línea.

cpp

Abreviatura de caracteres por pulgada. Una unidad de medida del tamaño de los caracteres de texto.

bandeja de hojas sueltas

Dispositivo opcional y separable que hace avanzar automáticamente las hojas sueltas dentro de la impresora.

volcado de datos

Un método de solución de problemas que ayuda a detectar la causa de los problemas de comunicación entre la impresora y el ordenador. Si la impresora se encuentra en el modo de volcado hexadecimal, imprimirá cada código que reciba en notación hexadecimal y en caracteres ASCII. También se le denomina volcado hexadecimal.

por defecto

Un valor que es efectivo al encender el equipo, reiniciarlo o inicializarlo. También se conoce como valor "predeterminado".

matriz de puntos

Un método de impresión en que cada letra o símbolo se forma aplicando un patrón (matriz) de puntos individuales.

draft (borrador)

Es el modo de impresión utilizado por la impresora si selecciona la fuente Draft. Esta fuente utiliza menos puntos por carácter para aumentar la velocidad de impresión.

ESC/P

Siglas de "EPSON Standard Code for Printers" (Código estándar de EPSON para impresoras). Es el sistema de comandos que utiliza el ordenador para controlar la impresora. Es el código estándar de todas las impresoras Epson y es compatible con la mayoría de las aplicaciones para ordenadores personales.

ESC/P 2

Es la versión mejorada del lenguaje de comandos de impresora ESC/P. Los comandos de este lenguaje producen resultados del tipo láser, tales como fuentes escalables y gráficos perfeccionados.

papel para ordenador

Es el papel con orificios para su arrastre situados a ambos lados, que está perforado entre páginas y se suministra plegado. También se conoce como papel continuo.

fuentes

Es un estilo de tipo de letra designado mediante un nombre como Roman o Sans Serif, por ejemplo.

avance de página (FF)

Un código de control y un botón del panel de control que hacen avanzar el papel hasta la siguiente posición de inicio de página.

semitono

Método que utiliza patrones de puntos para representar una imagen. Permite generar distintos tonos de gris utilizando sólo puntos de color negro, o bien un número prácticamente infinito de colores utilizando sólo unos cuantos puntos de colores.

volcado hexadecimal

Un método de solución de problemas que ayuda a detectar la causa de los problemas de comunicación entre la impresora y el ordenador. Si la impresora se encuentra en el modo de volcado hexadecimal, imprimirá cada código que reciba en notación hexadecimal y en caracteres ASCII. También se denomina volcado de datos.

borrador de alta velocidad

Un modo de impresión de borrador que se puede seleccionar en la configuración de la impresora. En el borrador de alta velocidad, la impresora emplea el mínimo de puntos por carácter posible para lograr una velocidad de impresión muy alta.

interfaz

La conexión entre el ordenador y la impresora a través de la cual se transmiten los datos de impresión a la impresora.

horizontal

Impresión orientada según el borde más largo de la página. Esta orientación produce una página más ancha que alta, y es útil para imprimir hojas de cálculo.

calidad de carta (LQ)

Es el modo de impresión utilizado por la impresora cuando está seleccionada una fuente distinta de Draft. La impresión con fuentes de calidad de carta produce un texto más legible y de mejor aspecto, a una velocidad de impresión reducida.

avance de línea (LF)

Un código de control y un botón del panel de control que hacen avanzar el papel el espacio de una línea.

posición de carga

La posición en la que se carga papel automáticamente.

micro adjust

Una función de la impresora que le permite ajustar con precisión la posición de corte.

posiciones del papel

Hay tres posiciones del papel para la impresión de papel continuo: de reposo, de corte y de inicio de página. En el caso de hojas sueltas, tan sólo existe la posición de inicio de página.

paso

El tamaño horizontal de la fuente, que se mide por el número de caracteres por pulgada (cpp). El valor estándar es de 10 cpp.

rodillo

La pieza negra plana o un rodillo que sirve de soporte al papel durante la impresión.

vertical

Impresión orientada verticalmente en la página (al contrario que la horizontal, en la que la impresión se realiza a lo ancho de la página). Es la orientación estándar para imprimir cartas o documentos.

controlador de la impresora

Un programa que envía comandos desde el ordenador para utilizar las funciones de una impresora concreta. EPSON proporciona el controlador de Windows, sin embargo, los proveedores de aplicaciones proporcionan otros controladores del sistema.

posición de inicio de la impresión

La posición horizontal del papel que la impresora reconoce como la primera columna imprimible. Puede ajustar la posición de inicio de impresión en la configuración de la impresora.

fuentes proporcionales

Fuente cuyos caracteres ocupan un espacio horizontal variable en función del ancho del carácter. Así la M mayúscula ocupa más espacio horizontal que la l minúscula.

área imprimible recomendada

La zona de una página en la que la impresora puede imprimir. Es físicamente más pequeña que la página, debido a los márgenes.

reiniciar

Volver a poner en vigor los ajustes predeterminados de una impresora.

resolución

Una medida de la precisión de las imágenes representadas. La resolución de las imágenes impresas se mide por el número de puntos por pulgada (ppp).

auto test

Un método para revisar el funcionamiento de la impresora. Cuando se ejecuta el auto test, la impresora imprime los caracteres guardados en su ROM (memoria de sólo lectura, "Read Only Memory").

posición de reposo

La posición del papel continuo cuando está colocado en el tractor pero no cargado en la impresora.

corte de papel

Un botón del panel de control que hace avanzar la perforación del papel continuo hasta llegar a la posición de corte, y que luego desplaza el papel hasta la posición de inicio de página.

posición de corte

La posición a la que la impresora carga el papel en la operación de corte. Gracias a la función de microajuste, se puede definir la posición de forma tal que la parte perforada del papel coincida con el borde de corte de la impresora.

posición de inicio de página

La posición del papel que la impresora reconoce como la primera línea imprimible. Es la posición predeterminada del margen superior.

impresión unidireccional

Impresión en la que el cabezal imprime en un único sentido. La impresión en un único sentido es cómoda para imprimir gráficos, porque permite una alineación vertical precisa. Puede seleccionar la impresión unidireccional en la configuración de la impresora o en la configuración del controlador de la impresora.

Índice

O		E	
0 barrado.....	28	EPSON Status Monitor 3.....	58, 71
A		acceso.....	75
A.G.M. (IBM PPDS).....	29	configuración.....	73
Ajuste Bi-D.....	76	instalación.....	72
Ajuste del avisador acústico.....	30	Espacio cabezal.....	30
Ajustes de la impresora.....	78	Especificaciones	
Alineación de las líneas verticales.....	105	eléctricas.....	138
Auto CR (IBM PPDS).....	28	electrónico.....	136
Auto Tear Off (Corte de papel automático).....	29	fuente incorporada.....	136
Auto test.....	106	homologaciones de seguridad.....	152
Avance de línea automático.....	28	listas de comandos:emulación PPDS de IBM.....	149
		listas de comandos:ESC/P.....	149
		mecánicas.....	134
		medioambientales.....	139
		Etiquetas	
		carga.....	50
		F	
C		Fuente.....	27
Cancelación de la impresión.....	90, 106	Fuente incorporada	
Cartucho de cinta		lista.....	136
sustitución.....	118	fuente incorporada.....	136
Clientes.....	84	Función de microajuste	
Controlador (controlador de la impresora).....	58	posición de corte.....	56
Controlador de impresora		H	
desinstalar.....	91	Hojas sueltas	
Controlador de la impresora		cambio a.....	54
acceso.....	58	cambio de.....	55
ajustes.....	66, 67	I	
D		Impresora	
Deshabilitar Filtro IPsec/IP.....	33	compartir.....	80
Desinstalar		Impresos de varias copias.....	49
software de impresora.....	91	Inicio de la página.....	26
Dirección de impresión.....	29	Interfaz de red.....	31
dirección de impresión automática (Automático).....	29	Interfaz paralela.....	31
impresión en dos sentidos (Bi-d).....	29		
impresión en un sentido (Uni-d).....	29		
Dirección IPv6.....	33		

Interfaz USB.....	31	Posición inicio impres.....	27
problemas.....	103	S	
Interlineado.....	28	Saltar perforación.....	27
J		Servidor.....	80
Juego de caracteres internacional para la tabla Cursiva		Sobres.....	52
.....	28	Software.....	29
L		Solución de problemas	
Limpieza de la impresora.....	152	problemas de USB.....	103
Longitud del papel.....	26	Status Monitor 3.....	58, 71
M		T	
Modo bidireccional de interfaz paralela.....	31	Tabla de caracteres.....	27
Modo bloqueo.....	33	Tempor apagado.....	31
Modo de bajo ruido.....	30	Tiempo de espera de carga de papel.....	30
Modo I/F (interfaz).....	31	Tiempo de espera de corte de papel automático.....	29
Modo paquete.....	32	Tiempo de espera I/F automático (interfaz).....	31
Mostrar código QR.....	30	Tipo de papel.....	30
O		Transporte de la impresora.....	153
Offset derecho.....	26	U	
Offset izquierda).....	26	Unidad de alineación automática de hojas.....	129
Opción		V	
bandeja de hojas sueltas.....	122	Velocidad del enlace y dúplex.....	33
Origen de papel		Volcado hexadecimal.....	108
selección.....	35		
P			
Panel de control.....	18		
Pantalla			
Información del trabajo.....	21		
Inicio.....	20		
Pantalla de error.....	23		
Papel continuo			
cambio a.....	55		
cambio de.....	54		
Papel especial			
carga.....	49		
Paso.....	27		